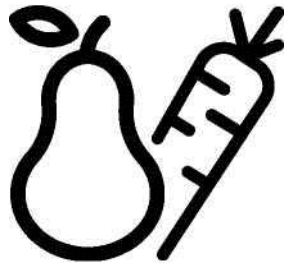


# beko

## Minikülmik Kasutusjuhend



RSO47WEUN

CE

ET


## Lugege juhend enne kasutamist läbi!


Lugupeetud klient!


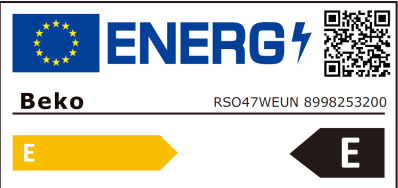
Täname teid Beko toote eelistamise eest. Loodetavasti meie poolt toodetud minikülmik rahuldab teie nõudmisi, sest see on kõrgkvaliteetne ja kaasaegne. Lugege see kasutusjuhend ja teised kaasa antud dokumendid hoolikalt läbi ja hoidke edasiseks juhendumiseks alles. Kui annate selle kellelegi edasi, siis andke üle ka kasutusjuhend. Järgige kasutusjuhendis esitatud hoiatusi ja teavet.

### Sümbolite seletus

Selles kasutusjuhendis on kasutatud järgmisi sümboleid.

	Oluline teave või kasutamist puudutavad näpunäited.
---	---

	Ohtlike olukordadega seotud hoiatused, mis on seotud ohuga elule ja varale.
---	---

 <b>TEAVE</b>	
	Toodete andmebaasi salvestatud mudeliandmete juurdepääsuks avage järgmine veebisaiy ja otsige energiamärgisel olevat mudeli ID-d (*). <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>



Toode on valmistatud keskkonnasõbralikus ja kaasaegses tehases.

<b>1</b>	<b><u>Olulised ohutuse ja keskkonnaga seotud juhised</u></b> .....	<b>4</b>
1.1	Ohutuse üldeeskirjad .....	4
1.2	Ühilduvus WEEE direktiiviga ja minikülmiku utiliseerimine .....	5
1.3	Pakendi andmed.....	5
<b>2</b>	<b><u>Teie minikülmik</u></b> .....	<b>6</b>
2.1	Üldvaade.....	6
2.1.1	Juhtseadised ja osad .....	6
2.1.2	Tehnilised andmed .....	6
<b>3</b>	<b><u>Kasutamine</u></b> .....	<b>7</b>
3.1	Kasutusotstarve .....	7
3.2	Minikülmiku paigaldamine.....	7
3.2.1	Minikülmiku horisontaalseks seadmine .....	7
3.3	Kasutuselevõtt .....	7
3.4	Kasutamine .....	8
3.4.1	Termostaadi nupp.....	8
3.5	Sulatamine .....	8
3.6	Sulatusvee vann .....	8
3.7	Suunis värske toidu säilitamiseks kohta .....	8
<b>4</b>	<b><u>Puhastamine ja hooldamine</u></b> .....	<b>11</b>
4.1	Minikülmiku sisemuse puhastamine .....	11
4.2	Minikülmiku välispindade puhastamine .....	11
<b>5</b>	<b><u>Rikkeotsing</u></b> .....	<b>12</b>

# 1 Olulised ohutuse ja keskkonnaga seotud juhised

Selles jaotises on ohutusjuhised, mis aitavad kaitsta kehavigastust ja varakahju tekitavate ohtude eest. Nende juhiste eiramisel kaotab garantii kehtivuse.

## 1.1 Ohutuse üldeskirjad

- Seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast; need isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või need, kellel puudub kasutuskogemus ning teadmised, peavad kasutamise ajal olema järelevalve all ja aru saama ohutu kasutamise juhistest ning mõistma kaasnevaid ohtusid. Lapsed ei tohi sellega mängida. Seadme puhastamine ja hooldamine pole lastele lubatud kui nad pole täiskasvanu järelevalve all.
- Puhastamise ja hooldamise ajaks võtke pistik pistikupesast välja.
- Kui toitejuhe või minikülmik on vigastatud, siis ärge seda kasutage. Pöörduge volitatud hooldaja poole.
- Kasutage ainult originaalvaruosi või tootja poolt heakskiidetud varuosi.
- Ärge püüdke minikülmikut lahti võtta.
- Toitevõrk peab vastama nimeplaadile märgitud andmetele.
- Ärge kasutage minikülmiku ühendamiseks pikendusjuhet.
- Pistikupesast lahtiühendamisel ärge tõmmake juhtmest.
- Toitejuhtme vigastamise vältimiseks kontrollige, et see ei ole kuhugi kinni jäänud, keerdus ega pole mõnel teraval serval.
- Ärge puudutage sisselülitatud minikülmikut ega selle pistikut märgade kätega.
- Ärge paigutage minikülmikut kergsüttivate või põlevate materjalide lähedusse.
- Kui hoiate pakkematerjali alles, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage minikülmiku sulatamisel juuksefööni või soojapuhurit.
- Kergsüttivate gaaside ja vedelike nõud võivad madalal temperatuuril lekkima hakata.
- Ärge hoidke kergsüttivate gaaside ja vedelike aerosoolpudeleid, täitepadruneid ja tulekustuteid minikülmiku peal.
- Ärge pange kihisevaid jooke külmkambrisse. Jääkuubikud võivad vahetult pärast minikülmikust väljavõtmist põhjustada külmapõletust.

## 1 Olulised ohutuse ja keskkonnaga seotud juhised

- Ärge võtke minikülmikust midagi märgade või niiskete kätega, sest siis võite saada nahaärrituse või külmapõletuse. Pudeleid ja plekkpurke ei tohi hoida sügavkülmkambris, sest külmudes võivad need lõhkeda.
- Järgige tootja poolt soovitatud säilitusaegasid. Juhinduge vastavatest tootja juhistest.
- Ärge pange midagi korpuse ja siseosade ventilatsioonivahendite ette.
- Ärge kasutage lahtisulatamisel mingeid mehaanilisi vahendeid, ärge püüdke lahtisulatamist mingil tootja poolt soovitamata viisil kiirendada.
- Ärge vigastage jahutusahela osi.
- Ärge kasutage toidusahtlis mitte soovitatud tüüpi elektriseadmeid.
- Külmaaine R600a on kergsüttiv gaas. Seetõttu olge ettevaatlik, et jahutussüsteemi ja torustikku kasutamise ning teiseldamise ajal mitte vigastada. Vigastamise korral hoidke minikülmik eemal süüteallikatest, mis võivad põhjustada tulekahju ja ventileerige ruum, kus minikülmik asub.

### 1.2 Ühilduvus WEEE direktiiviga ja minikülmiku utiliseerimine



See toode ei sisalda ohtlikke ja keelatud materjale, mis on loetletud dokumendis „Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkivate jäätmete käitlemise järelevalve eeskiri“, mis on välja antud keskkonnakaitse ja linnaplaneerimise ministriumini poolt. Ühildub WEEE direktiiviga. Selle toote valmistamisel on kasutatud kõrgkvaliteetseid osi ja materjale, mida saab taaskasutada ja mis sobivad utiliseerimiseks. Seepärast tuleb see kasutusest kõrvaldamise järel sortida olmejäätmetest eraldi. Andke see kogumispunkti, mis võtab vastu elektri- ja elektroonikaseadmeid utiliseerimiseks. Küsige oma kohalikult omavalitsuselt, kus kogumispunkt asub. Panustage looduskaitse ja



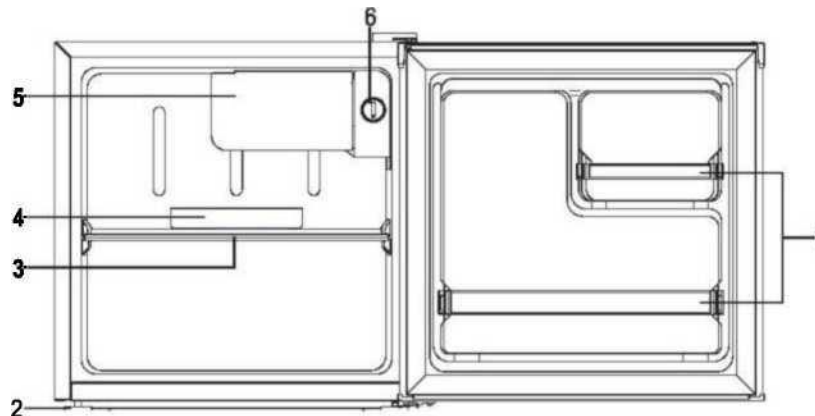
loodusrikkuste säästmise, andes kasutatud toote üle kogumispunkti.

### 1.3 Pakendi andmed

Pakend on tehtud ümbertöödeldud materjalidest vastavuses riiklikele õigusaktidele. Ärge pange pakendi materjale olmeprügi või muude jäätmete hulka. Andke pakendi materjalid kohaliku omavalitsuse poolt viidatud kogumispunkti.

## 2 Teie minikülmik

### 2.1 Üldvaade



#### 2.1.1 Juhtseadised ja osad

- 1- Plastkate
- 2- Eesmised reguleeritavad jalad
- 3- Klaasriiul
- 4- Sulatusvee vann
- 5- Jahuti kate
- 6- Termostaadi nupp

#### 2.1.2 Tehnilised andmed

Netomaht	: 46 l
Kõrgus	: 496 mm
Laius	: 470 mm
Sügavus	: 447 mm
Mass	: 14 kg
Toitevõrk	: 220-240 V / 50 Hz
Müratase	39 dBA

Energiaklass : E

Energiasäästuklass : N/ST

Kodumajapidamise külmiku tüüp: jahuti ja külmik 0-klassi kambriga

Tootja jätab endale õiguse teha tehnilisi ja kujunduslikke muudatusi sellest teatamata.

Andmete väärtused, mis on märgitud sellele tootele või mida on mainitud tootega kaasa antud paberdokumentides, on saadud laboratoorsel teel vastavuses asjakohastes standardites esitatud meetoditega. Need väärtused võivad minikülmiku kasutustingimustest olenevalt erineda.

## 3 Kasutamine

### 3.1 Kasutusotstarve

Minikülmik on ette nähtud kasutamiseks koduses majapidamises ja hoiukohtades, kontoritöötajate köökides ja muudes töökeskkondades; kasutatav turismitaludes ja hotellides ja teistes majutusasutustes; hostel-tüüpi majutustes; toitu ja jooke pakkuvates teenindusasutustes ja sarnastes müügi-asutustes.

### 3.2 Minikülmiku paigaldamine

- See külmutusseade ei ole ette nähtud mööblisse sisse ehitamiseks.
- Minikülmiku paigaldamisel veenduge, et paigalduskoht on horisontaalne ja tugev.
- Paigalduskoht peab olema hästi ventileeritav, temperatuuriga vahemikus 16...38 °C.
- Ärge paigutage seadet soojusallikate, nt ahju, veeboileri või keskkütteradiaatori lähedale. Ärge paigutage toodet otsese päikesevalguse kätte, nt verandale.
- Kui panete minikülmiku kütmata ruumi, näiteks garaaži või verandale, paigutage see nii, et niiskus sellele ei kondenseeruks.
- Mingil juhul ei tohi minikülmikut süvistada seinasse, paigutada kappi või suletud riulile. Minikülmiku taga olev radiaator ja kapi küljed võivad üle kuumeneda.
- Paigaldamisel jätke taha ruumi 9 cm (3 1/2") ja külgedele 6 cm (3/4"). Ärge pange midagi minikülmiku peale.
- Kui kaks minikülmikut on kõrvuti, siis nende vahele jätke ruumi vähemalt 4 cm.

### 3.2.1 Minikülmiku horisontaalseks seadmine

Kui minikülmik ei ole horisontaalne, siis uks ja magnetihend on vales asendis ja minikülmik ei tööta õigesti. Reguleerige minikülmik pärast paigaldamist reguleeritavate jalgade keeramisega horisontaalseks.

### 3.3 Kasutuselevõtt

- Puhastage seadet seest lahjendatud naatriumvesinikkarbonaadi lahusega ja loputage seejärel sooja veega, kasutades käsna või lappi. Peske hoiupesad ja riulid seebiveega ja laske enne tagasipanekut täielikult kuivada. Välispindasid võib puhastada poleerimisvahaga.
- Kontrollige, kas pistikupesa sobib kokku minikülmiku pistikuga.



**HOIATUS.** Ärge ühendage minikülmikut elektrivõrku enne kui on möödunud 4 tundi selle liigutamisest.

- Vedela külmaaine settimine võtab aega. Kui te minikülmiku olete ümber pööranud, oodake enne sisse lülitamist 30 minutit. Seda aega on vaja vedela külmaaine settimiseks.
- Enne toidu sissepanekut lülitage minikülmik sisse ja oodake 24 tundi. Seda aega on vaja, et minikülmik hakkaks nõuetekohaselt tööle ja saavutaks nõutava temperatuuri.
- Puhastage minikülmiku osi sooja veega, milles on veidi naturaalselt pesuvahendit ja seejärel pühkige need kuivaks.



**HOIATUS.** Minikülmiku elektrilisi osi tohib pühkida ainult kuiva lapiga.

## 3 Kasutamine

### 3.4 Kasutamine

1. Keerake termostaadi nupp asendisse „4“ ja ühendage minikülmik elektrivõrguga. Kompressor hakkab tööle.
2. Avage uks 30 minuti möödumisel. Kui temperatuur on tunduvalt langenud, siis see tähendab, et minikülmik töötab nõuetekohaselt. Kui minikülmik on mõne aja töötanud, siis hakkab temperatuuri juhtsüsteem temperatuuri reguleerima ja hoiab seda soovitud piirides.

#### 3.4.1 Termostaadi nupp



1. Minikülmiku sisetemperatuuri saab muuta termostaadi nupuga (6), mis on minikülmiku kambri külgeinal.
2. Sisetemperatuuri muutmiseks keerake termostaadi (6) nuppu paremale või vasakule.
3. Nupul olevad märgid ei näita külmiku tegelikke temperatuuriväärtusi, vaid temperatuuri klasse. Märk „OFF“ (Väljas) tähendab, et jahutamine on peatatud ja 7\* näitab madalaima temperatuuri sätet. Kui keerate nuppu asendist „1“ asendi „7“ poole, siis temperatuur langeb jätkuvalt. Seadke termostaadi nupp (6) endale sobivasse asendisse.
4. Tavakasutuse ajaks keerake nupp asendisse „M“.

### 3.5 Sulatamine

Kui minikülmikut on pikka aega kasutatud, siis külmuti sisepind kattub jääga. See võib põhjustada elektritarbimise kasvu ja halvendab jahutusvõimet. Sellisel juhul tuleb tekkinud jää kohe ära sulatada. Pärast sulatamist eemaldage kohe sulatusvee vanni kogunenud vesi.



**HOIATUS.** Ärge mingil juhul kasutage teravaid metallist tööriistu, mis võivad jahuti vigastada.

Kord nädalas lülitage minikülmik välja ja hoidke ust avatuna. Selle toimingu tegemisel sulab jahuti pinnale kogunenud jää ja minikülmiku töövõime paraneb.

### 3.6 Sulatusvee vann

Vaadake mõne aja pärast sulatusvanni ja valage kogunenud vesi ära. Muidu võib sulatusvee vann ületäituda ja vesi sellest välja voolata.

### 3.7 Suunis värske toidu säilitamiseks kohta.

Toidu säilitamine värske toidu kambris.

Hoidke külmikus soovitatavat temperatuuri 4 °C.

Hoidke toitu korralikult suletuna, et vältida lõhna või maitse muutumist.

### 3 Kasutamine

Ärge hoidke külmkapis liiga suuri toiduainete koguseid. Parema ja ühtlasema jahutuse saavutamiseks jätke toiduainete vahele ruumi, et külm õhk saaks vabalt liikuda.

Et ust peaks võimalikult vähe lahti hoida, pange iga päev söödavad toidud hoida riuli esiossa.

Jätke toidu ja külmiku seinte vahele ruumi, et õhk saaks liikuda. Kui panete toidu tagaseina vastu, võib toit selle külge kinni külmuda.

Kuum toit tuleb enne seadmesse panekut toatemperatuurini maha jahutada. Seejärel pange soe toit mõnele alumisele riiulile. Ärge pange sooja toitu kiiresti riknevate toiduainete lähedale.

Külmutatud toidu sulatamiseks kasutage värske toidu ala. Nii kasutate külmutatud toitu värske toidu ala jahutamiseks ja säästate energiat.

Kui hoiate külmikus küpseid troopilisi puuvilju (mango, melon, papaia, banaan, ananass), võivad need kiiremini vananeda, mis pole soovitatav, sest ka nende säilivusaeg lüheneb. Samas saab roheliste puuviljade (õun, pirn) valmimist teatud perioodid külmikus hoidmisega kiirendada.

Sibulat, küüslauku, ingverit ja muid juurvilju tuleks hoida pimedas ja jahedas kohas, aga mitte külmkapis.

Kui leiata külmikust riknenud toitu, peab selle ära viskama. Kui toit on mädanenud, puhastage saastumise vältimiseks külmiku sisepind ja tarvikud, mis on selle toiduga kokku puutunud.

Hoidke puu- ja köögivilju, mis võivad kuivada, perforereeritud või avatud kilekotis, et säilitada niiske keskkonda ning võimaldada siiski õhul ringelda.

Kiiremaks jahutamiseks võib mahukad toidud, näiteks supid või hautised, külmikusse panna madalas anumal. Samamoodi võib suured praetükid ja tervena küpsetatud linnu väiksemateks tükkideks jagada.

Ärge hoidke pakendamata toiduaineid munade lähedal.

Hoidke puuvilju ja juurvilju eraldi ning säilitage üheskoos ainult sarnaseid toite: õunad koos õuntega ja porgandid koos porganditega. Puu- ja juurviljadest eraldub erinevaid gaase, mis võivad põhjustada muude toiduainete riknemist.

Võtke lehtsalat kilepanendist välja ja mähkige enne külmikusse panemist paber- või tekstiilrätikusse. Kui olete salatit eelnevalt pesnud või see on märg, ärge unustage seda kuivatada.

Jagage erinevad toidud eri kohtade vahel vastavalt toitude omadustele:

Kontrollige seadme andmesildil toodud kliimaklassi. Üks järgmistest näitajatest kehtib teie seadme kliimaklassile.

SN: Laiendatud parasvööde: see külmik on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 10...32 °C

N: Parasvööde: see külmik on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 16...32 °C

ST: Subtroopika: see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 16...38 °C

T: Troopika: see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 16...43 °C

„See külmutusseade ei sobi toiduainete külmutamiseks“

### 3 Kasutamine

Toit	Asukoht
Munad	Ukseriiul
Piimatooted (või, juust)	Värske köögivilja või jahutuskamber (olemasolu korral), alumised riiulid
Puu- ja köögiviljad, salat	Puu- ja köögivilja kast, värske või EverFresh+ lahter (olemasolu korral)
Värske liha, linnuliha, värske kala, vorst, kuumtööteldud toidud	Värske köögivilja või jahutuskamber (olemasolu korral), alumised riiulid
Valmistoidud, pakendatud, konserveeritud ja marineeritud tooted	Ülemised riiulid, ukseriiul
Joogid, pudelid, maitseained, suupisted	Ukseriiul
Ülejäägid	Keskmised riiulid

## 4 Puhastamine ja hooldamine

### 4.1 Minikülmiku sisemuse puhastamine

Enne minikülmiku puhastamise alustamist eemaldage selle pistik pistikupesast.



**HOIATUS.** Ärge mingil juhul kasutage minikülmiku puhastamiseks bensiini, lahusteid, abrasiivseid puhastusvahendeid, metallesemeid ega kõva harja.

Pärast jää sulatamist tuleb külmiku ja jahuti sisepinnad üle pühkida kerge soodalahusega. Seejärel pühkige see üle niiske käsna või lapiga ja kuivatage. Peske riiulid seebivees puhtaks ja veenduge enne tagasipanekut, et need on täielikult kuivad.

### 4.2 Minikülmiku välispindade puhastamine

- Pühkige minikülmiku välispinnad üle mitteabrasiivses lahjas pesuvahendis niisutatud lapiga.
- Kord aastas pühkige minikülmiku tagaosad üle harjaga või lapiga, muud erihooldust see osa ei vaja.
- Ärge kasutage minikülmiku ühegi osa puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid, selle asemel kasutage niisket köögikäsna.
- Minikülmiku uksetihend ei tohi mingil juhul sattuda kokkupuutesse õli või määrdega. Uksetihend säilitab oma elastsuse ja kestab kauem, kui te seda veidi puuderdate, eriti hingede läheduses.

## 5 Rikkeotsing

### Voolukatkestus

- Ärge avage minikülmiku ust ilma vajaduseta

### Minikülmik jahutab liigselt

- Olete keeranud termostaadi nupu (6) juhuslikult kõrgeimale sättele.

### Minikülmik ei jahuta piisavalt

- Kompressor võib mitte töötada. >>>Keerake termostaadi nupp (6) kõrgeimale sättele ja oodake mõni minut. Kui kuulete sumisevat häält, siis see tähendab et see ei tööta. Võtke ühendust kauplusega, kust minikülmiku ostsite.

### Seade ei tööta

- Veenduge, et minikülmiku pistik on pistikupesas ja minikülmik on sisse lülitatud. Kontrollige, kas kaitse on läbi põlenud.
- Paigutage minikülmik hästiventileeritud ruumi, mille keskmine temperatuur on 16 °C kuni 38 °C. Oodake 30 minutit.

### Minikülmiku välispindadele on kogunenud kondensaatvesi.

- Põhjus võib olla ruumi temperatuuri muutumises. Pühkige niiskus pindadelt ära. Kui probleem püsib, pöörduge kaupluse poole, kust minikülmiku ostsite.

### Minikülmikust kostub hääli.

- Põhjuseks on jahutusvedeliku ringlemine jahutussüsteemis. See ilmneb enam seoses CFC vabade gaasiga kasutamisega külmikutes. See pole rike ja ei mõjuta teie minikülmiku toimimist.

### Sumisevad ja vibreerivad helid

- Need helid tekivad siis, kui kompressori mootor töötab ja pumpab jahutusvedelikku.

ET

## LAHTIÜTLUS / HOIATUS

Lõppkasutaja saab teatud (lihtsaid) tõrkeid ise kõrvaldada, vähendamata ohutust või põhjustamata riske, eeldusel, et ei ületata kindlaksmääratud piire ja järgitakse järgmisi juhiseid (vt jaotis „Ise parandamine“).

Kui järgmises jaotises „Ise parandamine“ pole määratletud teisiti, tuleb ohutusprobleemide vältimiseks pöörduda remontimiseks registreeritud professionaalsete spetsialisti poole. Registreeritud professionaalne spetsialist on professionaalne remonditöökoda, kellele tootja on võimaldanud juurdepääsu selle toote juhenditele ja varuosakataloogile vastavalt direktiivi 2009/125/EÜ kohastes õigusaktides määratletud meetoditele.

**Garantiiteenust võivad osutada ainult hooldusesindajad (volitatud professionaalsed remonditöökodad), kellega saate ühendust võtta kasutusjuhendis/garantiikaardil toodud telefoninumbriil või volitatud edasimüüja kaudu. Seetõttu pidage meeles, et professionaalsete remonditöökodade (peda Beko pole volitanud) tehtud remonditööd tühistavad garantii.**

### Ise parandamine

Lõppkasutaja saab seadet ise parandada, kasutades järgmisi varuosi: uksekingid, uksehinged, riiulid, korvid ja uksetihendid (uuendatud loend on saadaval alates 1. märtsist 2021 aadressil support.beko.com).

Toote ohutuse tagamiseks ja tõsise vigastusohu vältimiseks võib kasutaja seadet ise parandada ainult vastavalt juhendile, mis on toodud ise parandamise kasutusjuhendis või on saadaval aadressil support.beko.com. Ohutuse tagamiseks peab seadme enne ise parandamist vooluvõrgust eemaldama.

Kui lõppkasutaja soovib seadet parandada või remontida osadega, mida siin pole loetletud ja/või kui ise parandamise juhendites või saidil support.beko.com olevaid juhiseid ei järgita, võivad tekkida Bekost sõltumatud ohutusprobleemid ning mis tühistab toote garantii.

Seetõttu on lõppkasutajatel tungivalt soovitatav hoiduda katsetest teha remonditöid, mida mainitud varuosade nimekiri ei hõlma, nad peavad sellistel juhtudel ühendust võtma volitatud professionaalse remontija või registreeritud professionaalse remontijaga. Vastasel korral võivad lõppkasutajad põhjustada ohutusprobleeme ja kahjustada toodet ning põhjustada tulekahju, lekke, elektrilöögi ja tõsiseid kehavigastusi.

Volitatud professionaalse remontija või registreeritud professionaalse remontija poole tuleb pöörduda näiteks järgmiste komponentide seotud tööde jaoks: kompressor, jahutuskontuur, emaplaat, inverterplaat, näidikuplaat jne.

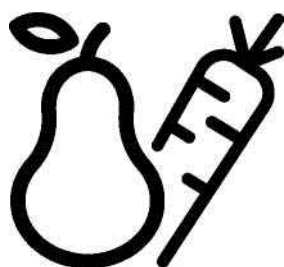
Kui lõppkasutajad eeltoodud nõuet ei järgi, puudub tootjal/müüjal igasugune vastutus.

Külmiku varuosad on saadaval 10 aasta jooksul pärast seadme ostmist.

Selle aja jooksul on külmiku nõuetekohaseks kasutamiseks saadaval originaalvaruosad. Ostetud külmiku minimaalne garantiiaeg on 24 kuud.



**Minibar  
Korisnički priručnik**



RS047WEUN

CE

HR

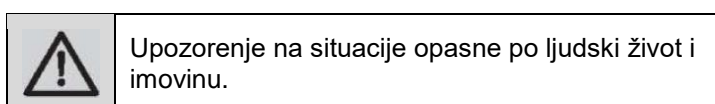
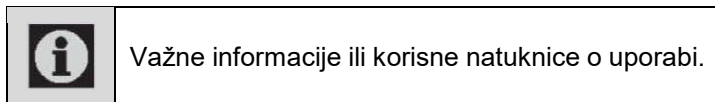
## Najprije pročitajte ovaj korisnički priručnik!



Dragi kupče,

Hvala što ste odabrali proizvod marke Beko. Nadamo se da ćete od vašeg proizvoda koji je proizveden uz primjenu visokokvalitetne i najsuvremenije tehnologije dobiti najbolje rezultate. Stoga vas molimo da pažljivo pročitate korisnički priručnik u cijelosti, kao i sve druge popratne dokumente, prije upotrebe proizvoda te ga zadržite za buduću uporabu. Ako proizvod date nekome drugome, toj osobi dajte i korisnički priručnik. Pratite sva upozorenja i informacije iz korisničkog priručnika.

### Objašnjenje simbola

U cijelom ovom priručniku upotrebljavaju se sljedeći simboli:



 <b>INFORMACIJE</b>	
	Informacije o modelu koje su pohranjene u bazi podataka proizvoda mogu se pronaći posjetom sljedećoj web stranici i traženjem identifikacijske oznake vašeg modela (*) koja se nalazi na energetske naljepnici.  <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>



Proizvod je proizveden ekološki prihvatljivim, suvremenim objektima.

U skladu s Uredbom o OEEO-u.

Ne sadrži tiskane pločice.

<b>1</b>	<b><u>Važne sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša</u></b> .....	<b>4</b>
1.1	Opća sigurnost.....	4
1.2	Usklađenost s Direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) te odlaganje otpadnih proizvoda.....	5
1.3	Pojedinosti ambalaže.....	5
<b>2</b>	<b><u>Vaš minibar</u></b> .....	<b>6</b>
2.1	Pregled.....	6
2.1.1	Kontrole i komponente.....	6
2.1.2	Tehnički podaci.....	6
<b>3</b>	<b><u>Korištenje</u></b> .....	<b>7</b>
3.1	Namjena .....	7
3.2	Položaj aparata .....	7
3.2.1	Poravnanje aparata .....	7
3.3	Početna upotreba .....	7
3.4	Rad .....	8
3.4.1	Gumb termostata .....	8
3.5	Odmrzavanje .....	8
3.6	Spremnik za kapanje .....	8
3.7	Smjernice za pohranu svježe hrane: .....	8
<b>4</b>	<b><u>Čišćenje i održavanje</u></b> .....	<b>11</b>
4.1	Unutarnje čišćenje aparata .....	11
4.2	Vanjsko čišćenje aparata.....	11
<b>5</b>	<b><u>Otklanjanje poteškoća</u></b> .....	<b>12</b>

## 1 Važne sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

U ovom odjeljku nalaze se sigurnosne upute koje će vam pomoći u zaštiti od tjelesnih ozljeda i oštećenja imovine. Ukoliko se ne budete pridržavali ovih uputa, to će poništiti dodijeljeno jamstvo.

### 1.1 Opća sigurnost

- Aparat mogu koristiti djeca starosti od 8 godina ili više i osobe s ograničenim fizičkom, osjetilnom ili mentalnom sposobnošću ili osobe koje nemaju znanje i iskustvo ako su pod nadzorom ili razumiju upute o sigurnoj uporabi proizvoda i potencijalnih opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj ako ih ne nadzire odrasla osoba.
- Iskopčajte aparat prije čišćenja i održavanja.
- Nemojte koristiti aparat ako je kabel za napajanje ili sam aparat oštećen. Obratite se ovlaštenom servisu.
- Upotrebljavajte samo izvorne dijelove ili dijelove koje je preporučio proizvođač.
- Nemojte pokušavati rastavljati aparat.
- Napajanje iz strujne mreže trebalo bi biti usklađeno s podacima na pločici s nazivnim podacima uređaja.
- Nemojte spajati aparat na produžni kabel.
- Nemojte povlačiti kabel za napajanje kad odspajate aparat.
- Kako biste spriječili oštećivanje kabela za napajanje, pazite da se ne zaglavi, savije ili trlja o oštre površine.
- Ne dirajte aparat ili njegov utikač dok je ukopčan ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Nikada nemojte upotrebljavati aparat na ili u blizini zapaljivih plinova ili zapaljivih mjesta i materijala.
- Ako sačuvate ambalažni materijal, držite ga podalje od djece.
- Nemojte koristiti električne uređaje kao što su sušilo za kosu ili grijač za odmrzavanje uređaja.
- Iz spremnika koji sadrže zapaljive plinove i tekućine može curiti na niskim temperaturama.
- Nemojte u vašem aparatu držati zapaljive materijale kao što su limenka spreja ili patrone za ponovno punjenje aparata za gašenje požara.
- U odjeljak zamrzivača nemojte stavljati gazirana pića. Kada se konzumiraju čim ih izvadite iz uređaja, kockice leda mogu izazvati smrztotine.

## 1 Važne sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

- Nemojte vaditi bilo kakve materijale iz aparata dok su vam ruke vlažne ili mokre jer to može izazvati iritaciju kože i smrzotine. Boce i limenke ne smiju se čuvati u odjeljku zamrzivača jer postoji opasnost od eksplozije kada se sadržaj smrzne.
- Morate se pridržavati proizvođačevih preporučenih razdoblja za čuvanje. Pogledajte odgovarajuće upute.
- Ne stavljajte bilo kakve predmete ispred ventilacijskih otvora kućišta i unutarnjih komponenti aparata koji bi ih blokirali.
- Za ubrzavanje odmrzavanja nemojte upotrebljavati bilo kakve mehaničke uređaje ili druge metode osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte oštetiti krug hladnjaka.
- Nemojte upotrebljavati električne aparate u odjeljcima za čuvanje hrane ako nisu preporučene vrste.
- R600a je zapaljivi plin. Stoga pazite da tijekom uporabe i prijevoza ne oštetite rashladni sustav i cijevi. U slučaju oštećenja držite svoj proizvod podalje od potencijalnih izvora vatre koji bi mogli uzrokovati požar proizvoda i prozračite prostoriju u kojem se nalazi.



### 1.2 Usklađenost s Direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) te odlaganje otpadnih proizvoda

Ovaj proizvod ne sadrži zabranjene materijale navedene u „Uredbi za nadzor otpadnih električnih i elektroničkih aparata“ koju je izdalo Ministarstvo okoliša i urbanizma. U skladu s Uredbom o OEEO-u. Ovaj proizvod proizveden je od visokokvalitetnih dijelova i materijala koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za recikliranje. Stoga nemojte na kraju njegovog životnog vijeka odložiti proizvod u uobičajeni kućanski otpad. Odnosite ga na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektronske opreme. Obratite se lokalnim vlastima na svom području vezano za točke prikupljanja. Doprinesite očuvanju okoliša i prirodnih izvora tako da rabljene proizvode odnesete na reciklažne



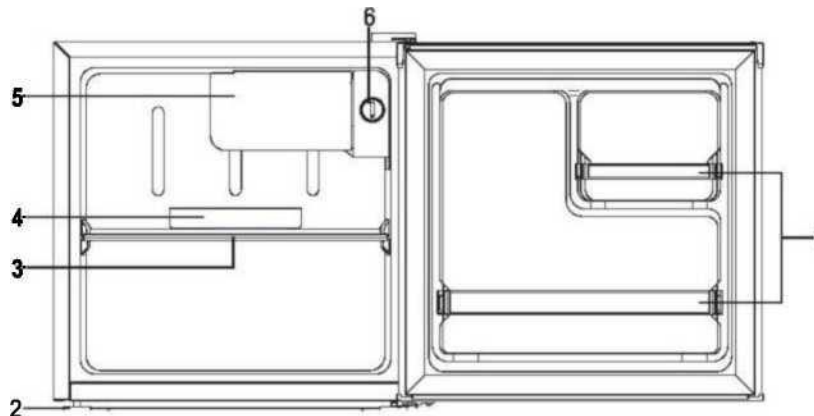
točke.

### 1.3 Pojednostosti ambalaže

Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažni materijal zajedno s kućanskim ili drugim otpadom. Odnosite ga na mjesto za prikupljanje ambalažnog materijala koje su odredile lokalne vlasti.

## 2 Vaš minibar

### 2.1 Pregled



#### 2.1.1 Kontrole i komponente

- 1- Plastično kućište
- 2- Prilagodljive prednje nožice
- 3- Staklena polica
- 4- Spremnik za kapanje
- 5- Poklopac hladnjaka
- 6- Gumb termostata

#### 2.1.2 Tehnički podaci

Ukupni neto obujam	: 46 L
Visina	: 496 mm
Širina	: 470 mm
Dubina	: 447 mm
Težina	: 14 kg
Strujni ulaz	: 220 V – 240 V / 50 Hz
Glasnoća	: 39 dBA

Energetski razred : E

Razred energetske učinkovitosti : N/ST

Faza kućanskog aparata: Hladnjak za pića i hladnjak za hranu s odjeljkom s 0 zvjezdica

Zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

Vrijednosti koje su deklarirane u oznakama pričvršćenim na proizvodu ili u drugim ispisanim dokumentima koji su isporučeni s njime predstavljaju vrijednosti koje su dobivene u laboratorijima u skladu s odgovarajućim normama. Te vrijednosti mogu se razlikovati skladu s namjenom aparata i uvjetima okoline.

## 3 Korištenje

### 3.1 Namjena

Aparat je namijenjen za korištenje u kućanstvu i trgovinama, kuhinjama za osoblje u uredima i drugim radnim okruženjima, od strane klijenata u kućama na farmi i hotelima i drugim okruženjima stambenog tipa; mjestima poput hostela; uslugama posluživanja hrane i pića i sličnim primjenama koje nisu maloprodajne.

### 3.2 Položaj aparata

- Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen korištenju kao ugradbeni uređaj.
- Kada određujete mjesto za aparat, provjerite je li pod ravan i čvrst.
- Mjesto bi trebalo biti dobro prozračeno, a prosječna sobna temperatura trebala bi biti između 16 °C i 38 °C.
- Nemojte postaviti aparat u blizini izvora topline kao što su pećnica, grijač vode ili centralno grijanje. Nemojte postaviti proizvod na mjesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti kao što su depandanse ili sunčane sobe.
- Ako aparat postavite na vanjska mjesta poput garaže ili depandanse, postavite ga na povišeno mjesto iznad vlažnog tla jer u suprotnom može doći do kondenzacije u uređaju.
- Aparat nikad ne postavljajte i ne upotrebljavajte u ugrađenim zidovima ili u bilo kojem ormariću ili namještaju dizajniranom za aparat. Stražnja rešetka i stranice ormarića mogu se zagrijati.
- Postavite ga tako da stražnja strana aparata bude udaljena od zida 9 cm (3 1/2"), a stranice uređaja 6 cm (3/4"). Nemojte bilo čime pokrivati aparat.
- Ako se dva hladnjaka za pića postavljaju jedan pored drugog, između njih mora biti razmak od najmanje 4 cm.

### 3.2.1 Poravnanje aparata

Kada aparat ne stoji ravno, to utječe na poravnanje vrata i magnetsko zatvaranje te sprečava pravilan rad aparata. Kada aparat postavite uređaj na mjesto, poravnajte ga okretanjem prilagodljivih prednjih nogu.

### 3.3 Početna upotreba

- Obrišite unutarnju površinu aparata razrijeđenom otopinom natrijevog bikarbonata, zatim isperite toplom vodom koristeći spužvu ili krpu. Sapunicom operite košare i police te ostavite da se potpuno osuše prije ponovnog stavljanja u aparat. Vanjski dijelovi uređaja mogu se čistiti voskom za poliranje.
- Provjerite postoji li odgovarajuća utičnica za utikač isporučen s aparatom.



**UPOZORENJE:** Nemojte uključiti aparat najmanje 4 sata nakon premještanja.

- Potrebno je neko vrijeme da se hladnija tekućina slegne. Ako isključite aparat, pričekajte 30 minuta prije nego ga ponovno uključite. Potrebno je određeno vrijeme da se hladnija tekućina slegne.
- Prije stavljanja hrane u aparat, uključite aparat i pričekajte 24 sata. Potrebno je određeno vrijeme kako bi aparat počeo pravilno raditi i postigao odgovarajuću temperaturu.
- Dijelove aparata očistite toplom vodom koja sadrži malo neutralnog deterdženta, a zatim ga osušite brisanjem.



**UPOZORENJE:** Električne dijelove aparata treba brisati samo suhom krpom.

## 3 Korištenje

### 3.4 Rad

1. Okrenite okretni gumb termostata u položaj „4“, uključite struju. Kompresor će početi raditi.
2. 30 minuta kasnije otvorite vrata. Ako je temperatura u aparatu značajno smanjena, to znači da sustav uređaja ispravno funkcionira. Kada aparat neko vrijeme radi, sustav za kontrolu topline automatski će prilagoditi temperaturu unutar dopuštenih ograničenja.

#### 3.4.1 Gumb termostata



1. Unutarnja temperatura aparat kontrolira se okretnim gumbom termostata (6) postavljenim na bočnu stijenku odjeljka aparata
2. Unutarnja temperatura aparata može se podesiti okretanjem gumba termostata (6) udesno ili ulijevo.
3. Oznake na okretnom gumbu nisu stvarne vrijednosti temperature u hladnjaku, već stupnjevi temperature. „OFF“ (Isključeno) znači da je hlađenje ZAUSTAVLJENO, 7\* označava postavku najniže temperature. Okrenite gumb iz položaja „1“ u položaj „7“, a temperatura će se kontinuirano smanjivati. Okretni gumb termostata (6) možete prebaciti u položaj koji odgovara vašim zahtjevima.
4. Okrenite gumb u položaj „M“ za normalnu upotrebu.

### 3.5 Odmrzavanje

Kada aparat radi neko vrijeme, unutarnja površina zamrzivača bit će prekrivena slojem inje. To može povećati potrošnju električne energije i smanjiti učinak hlađenja. Stoga biste trebali odmah odmrznuti ovo inje.

Nakon odmrzavanja odmah očistite vodu nakupljenu u spremniku za kapanje.



**UPOZORENJE:** Nikada nemojte koristiti oštre metalne alate jer će oštetiti hladnjak.

Svaki tjedan isključite minibar i ostavite aparat s otvorenim vratima. Tako će se inje na površini isparivača hladnjaka otopiti, a učinak hlađenja će se poboljšati.

### 3.6 Spremnik za kapanje

U određenim razmacima trebate provjeravati spremnik za kapanje i ispuštati nakupljenu vodu. U suprotnom, voda u spremniku za kapanje mogla bi se prelići i iscuriti

### 3.7 Smjernice za pohranu svježe hrane:

Spremanje u odjeljak za svježu hranu:

Držite hladnjak na preporučenoj razini temperature nižoj od 4°C.

Hrana koja se skladišti mora biti pravilno zatvorena kako bi se izbjegle promjene mirisa ili okusa.

### 3 Korištenje

Ne spremajte prevelike količine hrane u hladnjak. Ostavite prostora između namirnica kako biste omogućili strujanje hladnog zraka oko njih kako biste postigli bolje i homogenije hlađenje.

Kako biste omogućili kraće otvaranje vrata, namirnice koje se jedu svakodnevno trebaju biti pohranjene na prednjem dijelu police.

Ostavite razmak između hrane i unutarnjih stjenki kako biste omogućili slobodan protok zraka. Ako hranu spremate uz stražnju stjenku, hrana bi se mogla smrznuti uz stražnju stjenku.

Vruća, kuhana hrana mora se ohladiti na sobnoj temperaturi prije spremanja u uređaj. Tada se topla hrana može pohraniti na donje police vašeg hladnjaka. Molimo, ne stavljajte toplu hranu u blizinu lako kvarljivih namirnica.

Odmrznite zamrznutu hranu u odjeljku za svježiju hranu. Na ovaj način možete koristiti zamrznutu hranu za hlađenje odjeljka za svježiju hranu i uštedjeti energiju.

Ako se nezrelo tropsko voće (mango, dinja, papaja, banana, ananas) čuva u hladnjaku, proces starenja se može ubrzati i nije preporučljivo jer uzrokuje kraće vrijeme skladištenja. Međutim, sazrijevanje jako zelenog voća (jabuka, kruška) može se pospješiti određeno vrijeme u odjeljku hladnjaka.

Luk, češnjak, đumbir i ostalo korjenasto povrće treba čuvati u tamnim i hladnim prostorima, a ne u hladnjaku.

Kada se u hladnjaku uoči pokvarena hrana, treba je baciti. Kada primijetite pokvarenu hranu, očistite unutarnju oblogu ili dodatke koji su bili u kontaktu kako biste spriječili kontaminaciju.

Čuvajte voće i podložno sušite u perforiranim ili nezatvorenim plastičnim vrećicama kako biste povrće održali vlažnu okolinu, ali ipak omogućili cirkuliranje zraka.

Veliki lonci s hranom, poput juha ili variva, mogu se podijeliti u plitke posude kako bi se brzo ohladili u hladnjaku. Velike komade kuhanog mesa i cijele peradi treba za istu svrhu podijeliti na manje komade.

Nemojte skladištiti otpakiranu hranu u blizini jaja.

Držite voće i povrće odvojeno i skladištite na isti način: jabuke s jabukama, mrkve s mrkvama. Voće i povrće ispuštaju različite plinove koji mogu uzrokovati kvarenje drugih.

Izvadite lisnato povrće iz plastičnih vrećica, zamotajte ga u papirnati ručnik ili kuhinjsku krpu prije nego što ga spremite u hladnjak. Ne zaboravite ih osušiti ako su isprani ili mokri prije spremanja.

Različite namirnice treba smjestiti u različite prostore prema njihovim svojstvima:

“Provjerite odgovarajuću klimatsku klasu vašeg uređaja na pločici s tehničkim podacima. Jedna od dolje navedenih informacija vrijedi za vaš uređaj prema ocijenjenoj klimatskoj klasi.”

SN: Proširena temperatura: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 10°C do 32°C

N: Temperatura: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 16°C do 32°C

ST: Suptropski: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 16°C do 38°C

T: Tropski: Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 16°C do 43°C

„Ovaj rashladni aparat nije prikladan za zamrzavanje hrane“

### 3 Korištenje

Hrana	Lokacija
Jaja	Stalak za vrata
Mliječni proizvodi (maslac, sir)	Ako je dostupno, odjeljak za hlađenje ili bio svježu hranu Najniže police
Voće, povrće i salata	Kutija za voće i povrće, pretinac za hranu ili EverFresh+ odjeljak (ako je dostupan)
Svježe meso, perad, svježa riba, kobasice, kuhana hrana	Ako je dostupno, odjeljak za hlađenje ili bio svježu hranu Najniže police
Gotova hrana, pakirani proizvodi, konzervirana hrana, kiseli proizvodi	Gornje police ili policica na vratima
Piće, boce, začini, grickalice	Stalak za vrata
Ostaci	Srednje police

## 4 Čišćenje i održavanje

### 4.1 Unutarnje čišćenje aparata

Isključite i iskopčajte aparat prije čišćenja.



Upozorenje: Za čišćenje aparata nemojte koristiti benzin, otapalo, abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili tvrde četke.

Nakon postupka odmrzavanja trebali biste obrisati unutarnju površinu hladnjaka/zamrzivača razrijeđenom otopinom natrijevog bikarbonata. Zatim isperite toplom vodom koristeći spužvu i osušite krpom. Police operite sapunastom vodom i provjerite da su se osušile do kraja prije nego ih vratite u aparat.

### 4.2 Vanjsko čišćenje aparata

- Vanjske površine aparata čistite neabrazivnim deterdžentom razrijeđenim u vodi.
- Stražnju stranu aparata jednom godišnje čistite četkom i suhom krpom. Ovaj dio aparata ne zahtijeva posebno održavanje.
- Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje, kuhinjsku spužvu ili otopine za čišćenje bilo kojeg dijela aparata.
- Brtva vrata hladnjaka nikad ne bi smjela doći u kontakt s uljem ili masnoćom. Brtva vrata ostat će mekana i dulje će trajati ako je posipavate, a posebice u blizini šarki.

## 5 Otklanjanje poteškoća

### Prekid napajanja

- Nemojte otvarati aparat ako to nije nužno

### Aparat pretjerano hladi

- Možda ste slučajno okenuli okretni gumb termostata(6) na višu postavku.

### Aparat ne hladi dovoljno

- Kompresor možda ne radi. >>>Okrenite okretni gumb termostata (6) na najvišu postavku i pričekajte nekoliko minuta. Ako ne čujete zujanje, znači da ne funkcionira. Obratite se trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

### Uređaj ne radi

- Pobrinite se da aparat bude ukopčan u strujnu utičnicu i uključen. Provjerite je li pregorio osigurač.
- Aparat trebate postaviti u dobro prozračenu sobu s prosječnom sobnom temperaturom od 16 °C do 38 °C. Ostavite aparat da se aklimatizira 30 minuta.

### Nema kondenzacije na vanjskoj površini aparata

- To bi moglo biti zbog promjene sobne temperature. Obrišite vlagu s površine. Ako se problem ne riješi, obratite se trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

### Čuje se zvuk iz aparata

- To je zbog cirkulacije rashladne tekućine u sustavu hlađenja. Zvuk se češće čuje zbog korištenja plinova koji ne sadrže freone. Ne radi se o kvaru i ne utječe na performanse aparata.

### Zujanje i vibracije

- Ovo su zvukovi koje proizvodi motor kompresora dok pumpa rashladnu tekućinu.

HR

## **ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI/UPOZORENJE**

Neke (jednostavne) kvarove krajnji korisnik može adekvatno riješiti bez ikakvih sigurnosnih problema ili nesigurne upotrebe, pod uvjetom da se provode unutar ograničenja i u skladu sa sljedećim uputama (pogledajte odjeljak "Samopopravak").

Stoga, osim ako nije drugačije dopušteno u odjeljku "Samopopravak" u nastavku, popravke će se uputiti registriranim profesionalnim servisima kako bi se izbjegli sigurnosni problemi.

Registrirani profesionalni serviser je profesionalni serviser kojem je proizvođač odobrio pristup uputama i popisu rezervnih dijelova ovog proizvoda prema metodama opisanim u zakonodavnim aktima u skladu s Direktivom 2009/125/EZ.

**Međutim, samo servisni agent (tj. ovlašteni profesionalni serviseri) kojeg možete dobiti putem telefonskog broja navedenog u korisničkom priručniku/jamstvenoj kartici ili putem vašeg ovlaštenog prodavača može pružati servis pod uvjetima jamstva. Stoga, imajte na umu da će popravci od strane profesionalnih serviseri (koje Beko nije ovlastio) poništiti jamstvo.**

### **Samopopravak**

Krajnji korisnik može samostalno popraviti sljedeće rezervne dijelove: ručke za vrata, šarke za vrata, ladice, košare i brtve za vrata (ažurirani popis također je dostupan na support.beko.com od 1. ožujka 2021.).

Štoviše, kako bi se osigurala sigurnost proizvoda i spriječio rizik od ozbiljnih ozljeda, navedeni samopopravak mora se obaviti prema uputama u korisničkom priručniku za samopopravak ili onima koji su dostupni na support.beko.com. Radi vaše sigurnosti, isključite proizvod iz utičnice prije bilo kakvog pokušaja samostalnog popravka.

Pokušaji popravka i popravci od strane krajnjih korisnika za dijelove koji nisu uključeni u takav popis i/ili ne slijedeći upute u korisničkim priručnicima za samopopravak ili koji su dostupni na support.beko.com, mogu uzrokovati sigurnosne probleme koji se ne mogu pripisati Beko, i poništiti će jamstvo za proizvod.

Stoga se krajnjim korisnicima preporučuje da se suzdrže od pokušaja popravaka koji ne spadaju na spomenuti popis rezervnih dijelova, kontaktirajući u takvim slučajevima ovlaštene profesionalne serviseri ili registrirane profesionalne serviseri. Naprotiv, takvi pokušaji krajnjih korisnika mogu uzrokovati sigurnosne probleme i oštetiti proizvod te posljedično uzrokovati požar, poplavu, strujni udar i ozbiljne osobne ozljede.

Kao primjer, ali ne ograničavajući se na, sljedeće popravke moraju se uputiti ovlaštenim profesionalnim servisima ili registriranim profesionalnim servisima: kompresor, rashladni krug, glavna ploča, inverterska ploča, zaslonska ploča itd.

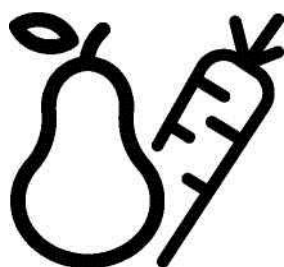
Proizvođač/prodavatelj ne može se smatrati odgovornim ni u kojem slučaju kada krajnji korisnici ne poštuju gore navedeno.

Raspoloživost rezervnih dijelova hladnjaka koji ste kupili je 10 godina.

Tijekom tog razdoblja bit će dostupni originalni rezervni dijelovi za ispravan rad hladnjaka. Minimalno trajanje jamstva za hladnjak koji ste kupili je 24 mjeseca.



**Minibaras  
Naudotojo vadovas**



RSO47WEUN

CE

LT

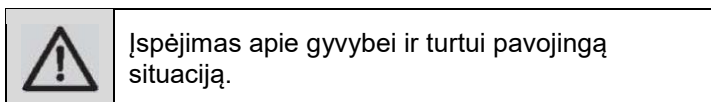
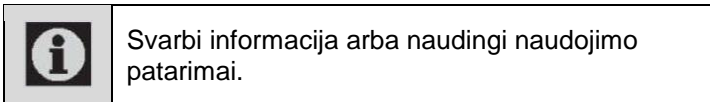
## Pirmiausia perskaitykite šį naudotojo vadovą!



Gerb. Kliente!

Dėkojame, kad pasirinkote „Beko“ gaminį. Tikimės, kad maloniai naudositės šiuo aukštos kokybės gaminiu, kuris buvo pagamintas taikant moderniausias technologijas. Prašome prieš pradėdami naudotis gaminiu atidžiai perskaityti visą šį naudotojo vadovą bei kitus pridėtus dokumentus ir saugoti juos, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei perduosite gaminį kam nors kitam, kartu perduokite ir šį naudotojo vadovą. Laikykitės visų naudotojo vadove pateikiamų įspėjimų ir informacinių pranešimų.

### Simbolių paaiškinimas

Šiame naudotojo vadove naudojami toliau nurodyti simboliai.



 <b>INFORMACIJA</b>	
 <p><b>Beko</b> RSO47WEUN 8998253200</p> <p>E</p>	<p>Gaminio duomenų bazėje saugomą modelio informaciją galite rasti įėję į šią svetainę ir ieškodami savo modelio identifikatoriaus (*), kuris nurodytas energijos etiketėje.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>



Šis gaminys pagamintas ekologiškuose ir moderniuose kompleksuose.

Jis atitinka EEJA reglamentą.

Sudėtyje nėra PCB.

<b>1</b>	<b><u>Svarbios instrukcijos dėl saugos ir aplinkos</u></b> .....	<b>4</b>
1.1	Bendroji sauga.....	4
1.2	Atitiktis EEJA direktyvai ir gaminių atliekų utilizavimas.....	5
1.3	Informacija apie pakuotę.....	5
<b>2</b>	<b><u>Jūsų minibaras</u></b> .....	<b>6</b>
2.1	Apžvalga.....	6
2.1.1	Valdymo elementai ir komponentai.....	6
2.1.2	Techniniai duomenys.....	6
<b>3</b>	<b><u>Naudojimas</u></b> .....	<b>7</b>
3.1	Paskirtis.....	7
3.2	Prietaiso vieta.....	7
3.2.1	Prietaiso išlyginimas.....	7
3.3	Naudojimo pradžia.....	7
3.4	Naudojimas.....	8
3.4.1	Termostato rankenėlė.....	8
3.5	Atitirpinimas.....	8
3.6	Vandens surinkimo talpykla.....	8
3.7	Šviežių maisto produktų laikymo gairės:.....	8
<b>4</b>	<b><u>Valymas ir techninė priežiūra</u></b> .....	<b>11</b>
4.1	Prietaiso vidaus valymas.....	11
4.2	Prietaiso išorės valymas.....	11
<b>5</b>	<b><u>Trikčių šalinimas</u></b> .....	<b>12</b>

# 1 Svarbios instrukcijos dėl saugos ir aplinkos

Šiame skyriuje pateikiamos saugos instrukcijos, padėsiančios apsaugoti nuo susižalojimo ir turto sugadinimo pavojų. Jei nesilaikysite šių instrukcijų, bus anuliuota garantija.

## 1.1 Bendroji sauga

- Šį prietaisą leidžiama naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir ribotų fizinių, jutiminių arba psichinių gebėjimų asmenims, taip pat – žinių ir patirties stokojantiems žmonėms, jei juos kas nors prižiūri arba jie supranta gaminio saugaus naudojimo instrukcijas ir potencialius kylančius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Be suaugusiųjų priežiūros vaikai neturėtų vykdyti valymo ir techninės priežiūros procedūrų.
- Prieš pradėdami vykdyti valymo ar techninės priežiūros darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Nenaudokite prietaiso, jei apgadintas maitinimo kabelis arba pats prietaisas. Susisiekite su įgaliotuoju servisu.
- Naudokite tik originalias arba gamintojo rekomenduojamas dalis.
- Nebandykite ardyti buitinio prietaiso.
- Jūsų elektros tinklo rodikliai turi atitikti prietaiso rodiklių plokštelėje pateiktą informaciją.
- Nejunkite prietaiso prie ilginimo kabelio.
- Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, netraukite už kabelio.
- Kad neapgadintumėte maitinimo kabelio, pasirūpinkite, kad jis neįstrigtų, nebūtų susuktas ir nesitrintų į aštrius daiktus.
- Nelieskite prie elektros tinklo prijungto prietaiso ar jo kištuko šlapiomis (drėgnomis) rankomis.
- Niekada nenaudokite prietaiso vietoje, kur yra degių arba liepsniųjų medžiagų.
- Jei ketinate pasilikti pakuotę, laikykite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Šiam prietaisui atitirpinti nenaudokite elektrinių prietaisų, pvz., plaukų džiovintuvų arba šildytuvų.
- Žemoje temperatūroje iš talpyklų su degiosiomis dujomis ir skysčiais gali ištekėti turinio.
- Nelaikykite prietaiso viduje liepsniųjų medžiagų, pvz., purškalo ar gesintuvų pildymo kasečių.
- Nedėkite į šaldiklį gazuotų gėrimų. Jei imsite vartoti iškart išėmę iš prietaiso, ledo kubeliai gali sukelti nušalimų.

# 1 Svarbios instrukcijos dėl saugos ir aplinkos

- Neimkite iš prietaiso jokių daiktų drėgnomis arba šlapiomis rankomis, kadangi gali sudirgti oda ir atsirasti nušalimų. Butelių ir skardinių negalima laikyti šaldiklyje, kadangi užšalęs turinys gali sprogti.
- Reikia laikytis gamintojų rekomenduojamų laikymo terminų. Atsižvelkite į atitinkamas instrukcijas.
- Neblokuokite korpuso ventiliacijos angų ir vidinių prietaiso komponentų.
- Siekdami paspartinti atitirpinimo procedūrą, nenaudokite jokių mechaninių įtaisų ar kitų metodų, išskyrus rekomenduojamus gamintojo.
- Neapgadinkite vėsinimo kontūro.
- Maisto laikymo skyriuje nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent jie būtų rekomenduojamo tipo.
- R600a yra degiosios dujos. Taigi, būkite atsargūs, kad eksploatacijos ir transportavimo metu neapgadintumėte vėsinimo sistemos ir vamzdyno. Jei atsirastų pažeidimų, laikykite gaminį atokiai nuo galimų ugnies šaltinių, kurie galėtų uždegti gaminį, ir vėdinkite patalpą, kurioje laikomas gaminys.

## 1.2 Atitiktis EEJA direktyvai ir gaminių atliekų utilizavimas



Šiame gaminyje nenaudojama žalingų ir draudžiamų medžiagų, nurodytų Aplinkos ir miesto planavimo ministerijos išleistame „Elektros ir elektroninių prietaisų atliekų priežiūros reglamente“. Jis atitinka EEJA reglamentą. Šis gaminys pagamintas naudojant aukštos kokybės dalis ir medžiagas, kurias galima perdirbti ir panaudoti pakartotinai. Taigi, baigę eksploatuoti neišmeskite gaminio kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Pristatykite jį perdirbti į elektros ir elektroninių įrenginių surinkimo punktą. Dėl informacijos apie tokius punktus pasikonsultuokite su savo vietos savivaldybe. Prisidėkite prie aplinkos apsaugos ir gamtinių išteklių tausojimo, nugabendami nebereikalingus gaminius į perdirbimo punktus.

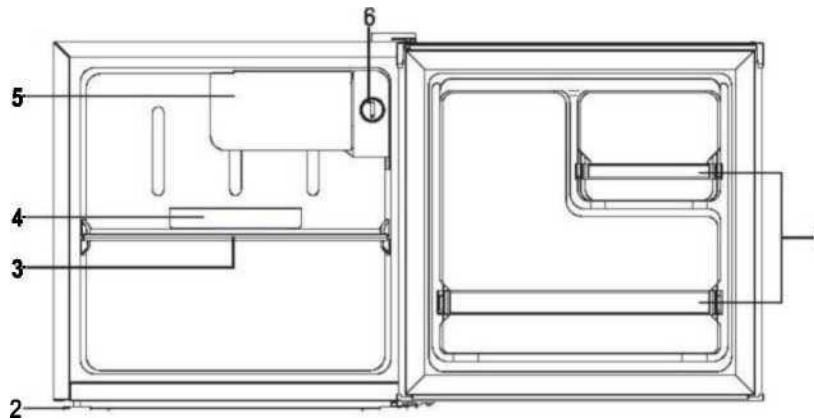


## 1.3 Informacija apie pakuotę

Gaminio pakuotė pagaminta iš perdirbamų medžiagų (vadovaujantis mūsų nacionaliniais įstatymais). Neišmeskite pakuotės medžiagų kartu su buitinėmis ar kitomis atliekomis. Nugabenkite jas į vietos savivaldybės nurodytą pakuočių medžiagų surinkimo punktą.

## 2 Jūsų minibaras

### 2.1 Apžvalga



#### 2.1.1 Valdymo elementai ir komponentai

- 1- Plastikinis laikiklis
- 2- Reguliuojamosios priekinės kojelės
- 3- Stiklinė lentynėlė
- 4- Vandens surinkimo talpykla
- 5- Šaldymo mechanizmo dangtis
- 6- Termostato rankenėlė

#### 2.1.2 Techniniai duomenys

Grynasis tūris, iš viso	: 46 l
Aukštis	: 496 mm
Plotis	: 470 mm
Ilgis	: 447 mm
Svoris	: 14 kg
Maitinimo įvadas	: 220–240 V / 50 Hz
Garsumas	: 39 dBA

Energijos klasė : E

Energijos efektyvumo klasė : N/ST

Buitinio šaldytuvo etapas: Šaldytuvas su 0 žvaigždučių skyreliu

Pasilikame teisę daryti techninius ir projektinius pakeitimus.

Vertės, deklaruotos prie gaminio pritvirtintose etiketėse arba su juo pateiktuose spausdintuose dokumentuose, atitinka laboratorinėmis sąlygomis, vadovaujantis galiojančiais standartais, gautas vertes. Šios vertės priklauso nuo prietaiso naudojimo ypatumų ir aplinkos sąlygų.

## 3 Naudojimas

### 3.1 Paskirtis

Prietaisas skirtas naudoti buityje ir parduotuvėse, personalo virtuvėse ir kitoje darbo aplinkoje, taip pat – ūkiuose, viešbučiuose ir kitokio pobūdžio apgyvendinimo veikloje, svečių namuose, maisto ir gėrimų pardavimo vietose ir panašiose nemažmeninės prekybos taškuose.

### 3.2 Prietaiso vieta

- Šis šaldymo aparatas nėra skirtas naudoti kaip įmontuojamas aparatas.
- Parenkant prietaiso vietą, būtina užtikrinti, kad grindys būtų lygios ir tvirtos.
- Vieta turi būti gerai vėdinama, vidutinė kambario temperatūra turi siekti nuo 16 °C iki 38 °C.
- Nestatykite prietaiso šalia šilumos šaltinių, pvz., orkaitės, vandens šildytuvo arba centrinio šildymo įrenginio. Nestatykite gaminio vietose, į kurias patenka tiesioginiai saulės spinduliai, pvz., prieškambarėje arba verandoje.
- Jei ketinate statyti prietaisą lauko objekte, pvz., garaže ar verandoje, statykite prietaisą virš drėgmės izoliacijos lygio, nes kitaip prietaise gali kauptis kondensatas.
- Niekada nestatykite ir nenaudokite prietaiso jam skirtoje lentynoje ar spintoje. Kitaip gali įkaisti galinės grotelės ir spintos šonai.
- Pastatykite taip, kad prietaiso nugarėlė būtų nuo sienos nutolusi 9 cm (3 1/2 col.), o šonai – 6 cm (3/4 col.) atstumu. Niekuo neuždenkite buitinio prietaiso.
- Jei ketinate šalia statyti du šaldytuvus, tarp jų reikia palikti bent 4 cm tarpą.

### 3.2.1 Prietaiso išlyginimas

Jei prietaisas stovi nelygiai, nukenčia durelių bei magnetinio sandariklio sulgydavimas ir prietaisas neveikia tinkamai. Pastatę į vietą, išlyginkite prietaisą sukdami reguliuojamąsias priekines kojeles.

### 3.3 Naudojimo pradžia

- Vidinį prietaiso paviršių nuvalykite praskiestu natrio bikarbonato tirpalu, tada kempine arba šluoste nuskalaukite šiltu vandeniu. Išplaukite lentynas vandeniu su muilu ir leiskite joms visiškai išdžiūti, tada sudėkite atgal į prietaisą. Išorines prietaiso dalis galima nuvalyti vaškiniu poliruokliu.
- Įsitinkinkite, kad yra prietaiso maitinimo kištuką atitinkantis elektros lizdas.



**ĮSPĖJIMAS!** Po transportavimo neįjunkite prietaiso į elektros tinklą bent 4 valandas.

- Per šį laikotarpį šaldymo skystis sutekės atgal. Jei išjungėte prietaisą, palaukite 30 minučių prieš jį vėl įjungdami. Šis laikotarpis reikalingas, kad šaldymo skystis sutekėtų atgal.
- Prieš dėdami į prietaisą maistą, įjunkite prietaisą ir palaukite bent 24 valandas. Šis laikotarpis reikalingas prietaisui tinkamai įsijungti ir pasiekti reikiamą temperatūrą.
- Nuvalykite prietaiso dalis šilto vandens bei neutralaus valiklio tirpalu sudrėkinta šluoste ir po to nusauskite.



**ĮSPĖJIMAS!** Prietaiso elektros sistemos dalis galima valyti tik sausa šluoste.

## 3 Naudojimas

### 3.4 Naudojimas

1. Pasukite termostato rankenėlę į padėtį „4“ ir įjunkite elektrą. Pradeda veikti kompresorius.
2. Po 30 minučių atidarykite dureles. Jei temperatūra prietaiso viduje pastebimai sumažėjo, vadinasi, prietaisas veikia tinkamai. Prietaisui kurį laiką paveikus, šilumos kontrolės sistema ims automatiškai reguliuoti temperatūrą leistiname diapazone.

#### 3.4.1 Termostato rankenėlė



1. Vidinė prietaiso temperatūra valdoma termostato rankenėle (6), įrengta vidinėje šoninėje prietaiso sienelėje.
2. Vidinę prietaiso temperatūrą galima reguliuoti sukant termostato rankenėlę (6) dešinėn arba kairėn.
3. Žymos ant rankenėlės – tai ne faktinės temperatūros vertės, bet temperatūros lygiai. OFF (išjungta) reiškia, kad vėsėjimas SUSTABDYTAS, „7“ reiškia žemiausios temperatūros nuostatą. Pasukite rankenėlę iš padėties „1“ į „7“: temperatūra pradės laipsniškai kristi. Galite perjungti termostato rankenėlę (6) į jūsų reikalavimus atitinkančią padėtį.
4. Pasukite rankenėlę į padėtį „M“, kuri atitinka įprastą režimą.

### 3.5 Atitirpinimas

Ilgai eksploatuojant šaldiklio vidinis paviršius pasidengia šerkšno sluoksniu. Tokiu būdu gali padidėti elektros sąnaudos ir sumažėti šaldymo efektyvumas. Šį šerkšną reikia nedelsiant pašalinti.

Atitirpinę nedelsdami išpilkite vandens surinkimo talpykloje sukauptą vandenį.



**ĮSPĖJIMAS!** Niekada nenaudokite aštrių metalinių daiktų, nes apgadinsite šaldytuvą.

Kas savaitę atjunkite minibarą ir palikite prietaisą kurį laiką stovėti su praviromis durelėmis. Atlikus šią procedūrą, ištirps šerkšnas, susikaupęs ant šaldytuvo garintuvo paviršiaus, ir padidės šaldymo efektyvumas.

### 3.6 Vandens surinkimo talpykla

Reguliariai tikrinkite vandens surinkimo talpyklą ir išpilkite ten susikaupusį vandenį. Priešingu atveju vandens surinkimo talpykla gali persipildyti ir gali išsilieti vanduo.

### 3.7 Šviežių maisto produktų laikymo gairės:

laikymas šviežio maisto skyriuje:

Šaldytuve palaikykite rekomenduojamą 4 °C temperatūrą.

Sandėliuojamas maistas turi būti tinkamai uždarytas, kad nepakistų jo kvapas ar skonis.

### 3 Naudojimas

Nelaikykite per daug maisto šaldytuve. Tarp maisto produktų palikite tarpą, kad aplink juos galėtų tekėti šaltas oras ir būtų užtikrintas geresnis ir tolygesnis vėsinimas.

Kad būtų galima trumpiau atidaryti dureles, kasdien valgomus maisto produktus reikėtų laikyti lentynos priekyje.

Tarp maisto produktų ir vidinių sienelių palikite tarpą, kad galėtų cirkuliuoti oras. Jei maisto produktus laikysite prie galinės sienelės, jie gali prišalti prie galinės sienelės.

Prieš dedant karštą, ant kaitros gamintą maistą į aparatą, jis turi būti atvėsintas iki kambario temperatūros. Tada šiltą maistą galima laikyti apatinėse šaldytuvo lentynose. Nedėkite šilto maisto šalia greitai gendančių maisto produktų.

Šaldytą maistą atšildykite šviežio maisto skyriuje. Tokiu būdu užšaldytą maistą galite naudoti šviežio maisto skyriui atvėsinti ir taupyti energiją.

Jei neprinokę atogrąžų vaisiai (mangai, melionai, papajos, bananai, ananasai) laikomi šaldytuve, jų senėjimo procesas gali paspartėti, o to daryti nepatartina, nes dėl to sutrumpėja laikymo laikas. Tačiau labai žalių vaisių (obuolių, kriaušių) nokimą tam tikrą laiką galima skatinti šaldytuve.

Svogūnus, česnakus, imbierą ir kitas šakniavaisines daržoves reikia laikyti ne šaldytuve, o tamsioje ir vėsioje patalpoje.

Pastebėjus, kad šaldytuve esantis maistas sugedęs, jį reikia išmesti. Pastebėję sugedusį maistą, išvalykite vidinį įdėklą arba priedus, kurie su juo liečiasi, kad išvengtumėte užteršimo.

Džiūti linkusius vaisius ir daržoves laikykite perforuotuose arba nesandariuose plastikiniuose maišeliuose, kad išlaikytumėte drėgną aplinką, tačiau oras galėtų cirkuliuoti.

Didelius puodus su maistu, pvz., sriubomis ar troškiniams, galima padalyti į negilius indus ir greitai atvėsinti šaldytuve. Didelius virtos mėsos gabalus ir visą paukštieną reikėtų padalyti į mažesnius gabalėlius tam pačiam tikslui.

Šalia kiaušinių nelaikykite nesupakuotų maisto produktų.

Vaisius ir daržoves laikykite atskirai ir laikykite panašias daržoves su panašiomis: obuolius su obuoliais, morkas su morkomis. Vaisiai ir daržovės išskiria įvairias dujas, dėl kurių kiti gali sugesti.

Išimkite lapinius žalumynus iš plastikinių maišelių, suvyniokite juos į popierinį rankšluostį arba arbatinį rankšluostėlį prieš laikydami šaldytuve. Nepamirškite jų išdžiovinti, jei prieš sandėliuojant jie buvo nuplauti arba drėgni.

Skirtingus maisto produktus, atsižvelgiant į jų savybes, reikėtų sudėti skirtingose vietose:

Patikrinkite, ar jūsų aparato vardinėje plokštelėje nurodyta atitinkama klimato klasė. Vienas iš toliau pateiktų duomenų galioja jūsų prietaisui pagal vardinę klimato klasę.

SN: Išplėsta temperatūra: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 10–32 °C

N: Vidutinis: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 16–32 °C

ST: Subtropinis: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 16–38 °C

T: Tropinis: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 16–43 °C

„Šis šaldymo prietaisas netinka maisto produktams užšaldyti“

### 3 Naudojimas

<b>Maisto produktai</b>	<b>Vieta</b>
Kiaušiniai	Durelių lentyna
Pieno produktai (sviestas, sūris)	Jeigu yra, „biofrizavimo“ arba šaldymo skyrius Žemiausios lentynos
Vaisiai, daržovės ir salotos	Vaisių ir daržovių dėžutė, šviežių vaisių ar daržovių arba „EverFresh+“ skyrius (jei yra)
Šviežia mėsa, paukštiena, šviežia žuvis, dešros, virti maisto produktai	Jeigu yra, „biofrizavimo“ arba šaldymo skyrius Žemiausios lentynos
Paruošti vartoti maisto produktai, supakuoti produktai, konservuoti maisto produktai, marinuoti produktai	Viršutinės lentynos arba lentynos durelėse
Gėrimai, buteliai, prieskoniai, užkandžiai	Durelių lentyna
Likučiai	Vidurinės lentynos

## 4 Valymas ir techninė priežiūra

### 4.1 Prietaiso vidaus valymas

Prieš valydami prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo.



Įspėjimas! Prietaisui valyti niekada nenaudokite benzino, tirpiklių, braižančių valymo priemonių, metalinių objektų ar standžių šepetėlių.

Atlikę atitirpinimo procedūrą, nuvalykite vidinį šaldytuvo paviršių atskiestu valgamosios sodos tirpalu sudrėkinta šluoste. Tada nušluostykite šiltu vandeniu sudrėkinta kempine arba šluoste ir nusausinkite. Nuplaukite lentynas vandeniu su muilu ir prieš gražindami atgal į prietaisą pasirūpinkite, kad jos visiškai išdžiūtų.

### 4.2 Prietaiso išorės valymas

- Prietaiso išorę reikia valyti nebraižančia, vandeniu atskiesta valymo priemone sudrėkinta šluoste.
- Vieną kartą per metus nuvalykite prietaiso galinę pusę šepetėliu arba minkšta šluoste. Šiai daliai ypatingos techninės priežiūros nereikia.
- Prietaiso dalims valyti nenaudokite braižančių valymo priemonių, virtuvinės kempinės arba kitokių tirpalų.
- Saugokite šaldytuvo durelių sandariklį nuo alyvos arba tepalo. Durelių sandariklis išliks minkštas, jei pabarstysite jį milteliais, ypač – prie vyrių. Taip jis ilgiau išsilaikys.

## 5 Trikčių šalinimas

### Elektros tiekimo trūkis

- Be reikalo nedarinėkite prietaiso durelių

### Prietaisas per daug šaldo

- Galbūt netyčia pasukote termostato rankenėlę (6) į aukštesnės nuostatos padėtį?

### Prietaisas nepakankamai šaldo

- Galbūt neveikia kompresorius? >>>Pasukite termostato rankenėlę (6) į aukščiausios nuostatos padėtį ir palaukite kelias minutes. Jei nesigirdi gaudimo, vadinasi, jis neveikia. Susisiekite su parduotuve, iš kurios pirkote gaminį.

### Prietaisas neveikia

- Įsitikinkite, kad prietaisas prijungtas prie elektros tinklo ir įjungtas. Patikrinkite, ar neperdegė saugiklis.
- Prietaisą reikia pastatyti į gerai vėdinamą patalpą, kurioje vidutinė temperatūra būtų 16–38 °C. Palikite prietaisą 30 minučių.

### Ant prietaiso išorės kaupiasi kondensatas

- Taip gali nutikti dėl temperatūros kambaryje pokyčio. Nušluostykite drėgmę nuo paviršiaus. Jei problema kartojasi, susisiekite su parduotuve, iš kurios pirkote gaminį.

### Prietaisas skleidžia triukšmą

- Šaldymo skystis cirkuliuoja šaldymo sistemoje. Pradėjus naudoti CFC laisvasias dujas, šių nusiskundimų padaugėjo. Tai – ne gedimas ir jūsų prietaiso veikimui įtakos neturi.

### Gaudimo ir vibracijos triukšmas

- Girdisi kompresoriaus variklio veikimo garsai pumpuojant šaldymo skystį.

LT

## **ATSAKOMYBĖS RIBOJIMO PAREIŠKIMAS / ĮSPĖJIMAS**

Kai kuriuos (paprastus) gedimus galutinis naudotojas gali tinkamai išspręsti be jokių saugos problemų ar nesaugaus naudojimo, jei jie atliekami neviršijant ribų ir laikantis toliau pateiktų instrukcijų (žr. Skyrių „Savarankiškas taisymas“).

Todėl, jei toliau pateiktame skyriuje „Savarankiškas remontas“ nenurodyta kitaip, remontas turi būti patikėtas registruotiems profesionaliems remontininkams, kad būtų išvengta saugos problemų. Registruotas profesionalus remontininkas yra profesionalus remontininkas, kuriam gamintojas suteikė prieigą prie šio gaminio instrukcijų ir atsarginių dalių sąrašo teisės aktuose aprašytais metodais pagal Direktyvą 2009/125/EB.

**Tačiau tik techninės priežiūros atstovas (t. y. įgaliotieji profesionalūs remontininkai), su kuriuo galite susisiekti telefono numeriu, nurodytu naudotojo vadove / garantijos kortelėje, arba per savo įgaliotąjį atstovą, gali atlikti techninę priežiūrą pagal garantijos sąlygas. Todėl informuojame, kad profesionalių remontininkų (kurie nėra įgalioti „Beko“) atliktas remontas anuliuoja garantiją.**

### **Savarankiškas remontas**

Galutinis naudotojas gali atlikti šių atsarginių dalių remontą: durų rankenų, durų vyrių, padėklų, krepšių ir durų tarpiklių (atnaujintą sąrašą taip pat galima rasti support.beko.com nuo 2021 m. kovo 1 d.).

Be to, siekiant užtikrinti gaminio saugą ir užkirsti kelią sunkių sužalojimų rizikai, minėtas savarankiškas remontas turi būti atliekamas pagal naudotojo vadove pateiktas instrukcijas, skirtas savarankiškam remontui, arba kurias galima rasti support.beko.com. Siekdami užtikrinti savo saugumą, prieš bandydami remontuoti patys, atjunkite gaminį nuo elektros tinklo.

Galutinių naudotojų bandymai remontuoti ir taisyti dalis, kurios nėra įtrauktos į tokį sąrašą ir (arba) nesilaikant nurodymų dėl savarankiško remonto, pateiktų naudotojo vadove pateiktų arba kuriuos galima rasti support.beko.com, gali sukelti saugos problemų, nesusijusių su „Beko“, ir panaikins gaminio garantiją.

Todėl primygtinai rekomenduojama, kad galutiniai naudotojai nebandytų atlikti remonto darbų, kurie nepatenka į minėtą atsarginių dalių sąrašą, tokiais atvejais susisiekdami su įgaliotais profesionaliais remontininkais arba registruotais profesionaliais remontininkais. Priešingai, tokie galutinių naudotojų bandymai gali sukelti saugos problemų ir pažeisti gaminį, o vėliau sukelti gaisrą, potvynį, elektros smūgį ir sunkius sužalojimus.

Pavyzdžiui, bet neapsiribojant, įgaliotiems profesionaliems remontininkams arba registruotiems profesionaliems remontininkams turi būti pavestas šis remontas: kompresorius, aušinimo grandinė, pagrindinė plokštė, inverterio plokštė, ekrano plokštė ir kt.

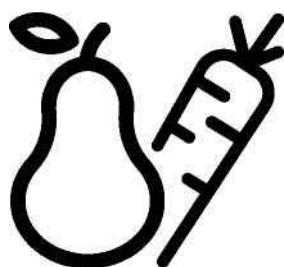
Gamintojas ir (arba) pardavėjas negali būti laikomas atsakingu bet kokių atveju, jei galutiniai naudotojai nesilaiko pirmiau nurodytų reikalavimų.

Šaldytuvo, kurį įsigijote, atsarginių dalių prieinamumas yra 10 metų.

Per šį laikotarpį bus galima įsigyti originalių atsarginių dalių, kad šaldytuvas veiktų tinkamai. Minimali jūsų įsigyto šaldytuvo garantijos trukmė yra 24 mėnesiai.



**Minibārs  
Lietotāja rokasgrāmata**



RS047WEUN

CE

LV


## Lūdzu, vispirms izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu!


Godātais Pircēj!



Paldies, ka izvēlējāties Beko izstrādājumu! Mēs ceram, ka iegūsiet vislabāko rezultātu no šī produkta, kas izgatavots augstā kvalitātē, izmantojot jaunākās tehnoloģijas. Pirms produkta lietošanas rūpīgi izlasiet visu lietotāja rokasgrāmatu un visus pārējos pievienotos dokumentus un glabājiet tos uzziņai nākotnē. Nododot produktu kādam citam, pievienojiet arī šo lietotāja rokasgrāmatu. Ievērojiet visus lietotāja rokasgrāmatā sniegtos brīdinājumus un informāciju.

### Simbolu skaidrojums

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir izmantoti zemāk norādītie simboli:

	Svarīga informācija vai noderīgi lietošanas padomi.
---	---

	Brīdinājumi par situācijām, kas apdraud dzīvību un īpašumu.
---	---

 <b>INFORMĀCIJA</b>	
	Izstrādājuma datu bāzē glabātajai informācijai par modeli var piekļūt, apmeklējot norādīto tīmekļa vietni un meklējot modeļa identifikatoru (*), kas redzams uz enerģijas etiķetes. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>



Šis izstrādājums ir ražots videi draudzīgā, modernā ražotnē.

<b>1</b>	<b><u>Svarīgi norādījumi par drošību un vidi</u></b> .....	<b>4</b>
1.1	Vispārējā drošība .....	4
1.2	Atbilstība EEIA direktīvai un atbrīvošanās no produktiem .....	5
1.3	Iepakojuma informācija .....	5
<b>2</b>	<b><u>Jūsu minibārs</u></b> .....	<b>6</b>
2.1	Pārskats .....	6
2.1.1	Vadības un komponenti .....	6
2.1.2	Tehniskie dati .....	6
<b>3</b>	<b><u>Lietošana</u></b> .....	<b>7</b>
3.1	Paredzētā lietošana .....	7
3.2	Ierīces novietošana .....	7
3.2.1	Ierīces centrēšana .....	7
3.3	Sākotnējā lietošana .....	7
3.4	Lietošana .....	8
3.4.1	Termostata poga .....	8
3.5	Atkausēšana .....	8
3.6	Pilienu konteiners .....	8
3.7	Padomi svaigu produktu uzglabāšanai: .....	8
<b>4</b>	<b><u>Tīrīšana un apkope</u></b> .....	<b>11</b>
4.1	Ierīces iekšpusē tīrīšana .....	11
4.2	Ierīces ārpusē tīrīšana .....	11
<b>5</b>	<b><u>Problēmu novēršana</u></b> .....	<b>12</b>

# 1 Svarīgi norādījumi par drošību un vidi

Šajā nodaļā iekļauti drošības norādījumi, kas palīdzēs novērst traumu un īpašuma bojājumu risku. Neievērojot šos norādījumus, garantija zaudē spēku.

## 1.1 Vispārējā drošība

- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kuri sasnieguši 8 gadu vecumu, un cilvēki ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, bez zināšanām un pieredzes, ja vien viņi tiek uzraudzīti un saprot norādījumus attiecībā uz produkta drošu lietošanu un iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Tīrīšanas un apkopes darbus nedrīkst veikt bērni, ja vien tos neuzrauga pieaugušais.
- Pirms tīrīšanas un apkopes atvienojiet ierīci no strāvas.
- Nelietojiet to, ja barošanas kabelis ir bojāts vai ierīce pati ir bojāta. Sazinieties ar pilnvarotu servisu.
- Lietojiet tikai oriģinālās daļas vai ražotāja ieteiktas daļas.
- Nemēģiniet izjaukt ierīci.
- Barošanas avotam ir jāatbilst datiem uz ierīces datu plāksnītes.
- Nelietojiet ierīci ar pagarinātājvadu.
- Atvienojot ierīci, neraujiet to aiz barošanas kabeļa.
- Lai izvairītos no bojājumu radīšanas kabelim, nodrošiniet, ka tas netiek saspiests, savīts vai berzts pret asām virsmām.
- Nepieskarieties ierīcei vai tās kontaktdakšai, kad tā ir pievienota kontaktrozetei un jūsu rokas ir mitras vai slapjas.
- Nekad nelietojiet ierīci ugunsnedrošās un viegli uzliesmojošās vietās un šādu materiālu tuvumā.
- Ja saglabājat iepakojuma materiālu, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīces atkausēšanai nelietojiet elektroierīces, piemēram, matu fēnu vai sildītāju.
- Konteineros, kas satur degošas gāzes un šķidrumus, zemā temperatūrā var rasties noplūde.
- Ierīcē neglabājiet uzliesmojošus materiālus, piemēram, ugunsdzēsības aparāta uzpildes kasetnes un aerosolus.
- Nenovietojiet dzirkstošus dzērienus saldētavas nodalījumā. Lietojot ledus gabaliņus tūlīt pēc izņemšanas no ierīces, tie var radīt apsaldējumus.

## 1 Svarīgi norādījumi par drošību un vidi

- Neizņemiet materiālus no ierīces, kad jūsu rokas ir slapjas vai mitras, jo tas var radīt ādas kairinājumu un apsaldējumu. Pudeles un skārda traukus neturiet saldētavas nodalījumā, jo, saturam sasalstot, pastāv sprādziena risks.
- Ievērojiet ražotāja ieteiktos uzglabāšanas periodus. Skatiet atbilstošos norādījumus.
- Nenobloķējiet ierīces korpusa ventilācijas atveres un iekšējās daļas.
- Atkausēšanas paātrināšanai nelietojiet nekādas mehāniskas ierīces vai citas metodes, izņemot ražotāja ieteiktās.
- Neradiet bojājumus dzesētāja shēmā.
- Nelietojiet elektroierīces pārtikas glabāšanas nodalījumā, ja tās nav ieteiktā veida ierīces.
  
- R600a ir degoša gāze. Tāpēc pievērsiet uzmanību tam, lai neradītu bojājumus dzesētāja sistēmā un caurulēs lietošanas un transportēšanas laikā. Bojājuma gadījumā turiet produktu prom no potenciālajiem uguns avotiem, kas var likt produktam aizdegties, un vēdiniet telpu, kurā ierīce atrodas.

### 1.2 Atbilstība EEIA direktīvai un atbrīvošanās no produktiem



Šis izstrādājums nesatur kaitīgus un aizliegtus materiālus, kas norādīti Vides un pilsētplānošanas ministrijas izdotajos "Noteikumos par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu uzraudzību". Atbilst EEIA direktīvai. Šī produkta ražošanā izmantotas augstas kvalitātes daļas un materiāli, kurus var izmantot atkārtoti un pārstrādāt. Tāpēc pēc produkta darbmuža neizmetiet to sadzīves atkritumos. Nododiet to savākšanas punktā, kurā elektriskās un elektroniskās iekārtas pieņem pārstrādei. Jautājiet vietējā pašvaldībā par savākšanas punktiem. Rūpējieties par vidi un dabas resursiem, nododot nolietotos produktus atkritumu pārstrādes punktos.

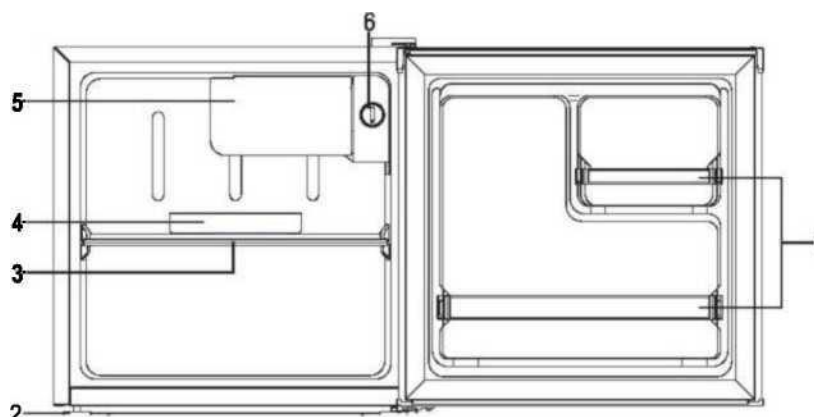


### 1.3 Iepakojuma informācija

Produkta iepakojums ir izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem saskaņā ar valsts tiesību aktiem. Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar sadzīves vai citiem atkritumiem. Nododiet tos vietējās pašvaldības iepakojuma materiālu savākšanas punktos.

## 2 Jūsu minibārs

### 2.1 Pārskats



#### 2.1.1 Vadības un komponenti

- 1- Plastmasas pārsegs
- 2- Regulējamas priekšējās kājas
- 3- Stikla plaukts
- 4- Pilienu konteiners
- 5- Dzesētāja pārsegs
- 6- Termostata poga

#### 2.1.2 Tehniskie dati

Kopējais neto tilpums	: 46 l
Augstums	: 496 mm
Platums	: 470 mm
Dziļums	: 447 mm
Svars	: 14 kg
Strāvas ieeja	: 220 V-240 V/50 Hz
Skaļums	: 39 dBA

Enerģijas klase : E

Energoefektivitātes klase : N/ST

Sadzīves dzesētājierīce: Saldētava un ledusskapis ar 0 zvaigžņu nodalījumu

Tiesības veikt tehniskas un dizaina izmaiņas ir paturētas.

Vērtības, kas norādītas uz produkta marķējuma vai citos pievienotajos drukātajos dokumentos, ir iegūtas laboratorijās saskaņā ar atbilstošajiem standartiem. Šīs vērtības var atšķirties atkarībā no ierīces lietojuma un apkārtējiem apstākļiem.

## 3 Lietošana

### 3.1 Paredzētā lietošana

Ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībās un veikalos, personāla virtuvēs birojos un citās darba vidēs; klientu lietošanai lauku mājās, viesnīcās un citās izmitināšanas vidēs; hosteļu tipa vietās; ēdienu un dzērienu pakalpojumu sniegšanai un līdzīgiem nolūkiem, kas nav mazumtirdzniecība.

### 3.2 Ierīces novietošana

- Šo aukstumiekārtu nav paredzēts lietot kā iebūvētu ierīci.
- Izvēloties ierīces atrašanās vietu, pārliecinieties, ka grīda ir līdzena un izturīga.
- Tai jābūt labi vēdināmai vietai, un vidējai telpas temperatūrai jābūt no +16°C līdz +38°C.
- Nenovietojiet ierīci blakus siltuma avotiem, piemēram, plītij, ūdens sildītājam vai centrālajai apkurei. Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kas pakļautas tiešiem saules stariem, piemēram, verandā.
- Novietojot ierīci ārpus telpām, piemēram, garāžā vai piebūvē, nenovietojiet to mitrumā, pretējā gadījumā ierīcē var rasties kondensāts.
- Nekad nenovietojiet un nelietojiet ierīci iebūvētās sienās vai skapjos un mēbelēs, kas radītas ierīcei. Aizmugurējā rēle un skapja sāni var sakarst.
- Novietojiet ierīci tā, lai tās aizmugure ir 9 cm (3 1/2") un sāni ir 6 cm (3/4") attālumā no sienas. Neapklājiet ierīci.
- Ja divas dzesētājierīces tiek novietotas blakus, nodrošiniet vismaz 4 cm attālumu starp tām.

### 3.2.1 Ierīces centrēšana

Ja ierīce nestāv līdzeni, tas ietekmē durvju centrējumu un magnētisko blīvi, kā rezultātā ierīce nedarbojas pareizi. Novietojot ierīci tai paredzētajā vietā, centrējiet to, griežot regulējamās priekšējās kājas.

### 3.3 Sākotnējā lietošana

- Slaukiet ierīces iekšējo virsmu ar atšķaidītu nātrija bikarbonāta šķīdumu. Pēc tam noskalojiet ar siltu ūdeni, izmantojot sūkli vai drānu. Nomazgājiet grozus un plauktus ar ziepjūdeni un ļaujiet tiem pilnīgi nožūt, pirms ievietojat tos atpakaļ ierīcē. Ierīces ārējās daļas var tīrīt ar vaska laku.
- Pārliecinieties, ka kontaktrozete atbilst ierīces kontaktdakšai.



**BRĪDINĀJUMS:** Neieslēdziet ierīci vismaz 4 stundas pēc tās pārvietošanas.

- Lai dzesēšanas šķidrums nosētos, nepieciešams laiks. Ja izslēdzat ierīci, uzgaidiet 30 minūtes un pēc tam ieslēdziet no jauna. Šāds laika periods ir nepieciešams, lai dzesēšanas šķidrums nosētos.
- Pirms ievietojat pārtikas produktus ierīcē, ieslēdziet ierīci un uzgaidiet 24 stundas. Šis laiks ir nepieciešams, lai ierīce darbotos pareizi un sasniegtu pareizo temperatūru.
- Tīriet ierīces daļas ar siltu ūdeni, kam pievienots nedaudz neitrāla mazgāšanas līdzekļa, un pēc tam noslaukiet.



**BRĪDINĀJUMS:** Ierīces elektriskās daļas tikai noslaukiet ar sausu drānu.

## 3 Lietošana

### 3.4 Lietošana

1. Pagrieziet termostata pogu pozīcijā "4", ieslēdziet elektrību. Kompresors sāk darboties.
2. Pēc 30 minūtēm atveriet durvis. Ja temperatūra ierīcē ievērojami pazeminās, tas nozīmē, ka sistēma darbojas pareizi. Kad ierīce kādu brīdi darbojusies, karstuma kontroles sistēma automātiski noregulēs temperatūru atļautajās robežās.

#### 3.4.1 Termostata poga



1. Ierīces iekšējo temperatūru kontrolē ar termostata pogu (6), kas atrodas uz ierīces sānu sienas.
2. Ierīces iekšējo temperatūru var regulēt, pagriežot termostata pogu (6) pa labi vai pa kreisi.
3. Atzīmes uz pogas nav faktiskās temperatūras vērtības ledusskapī, bet temperatūras pakāpes. "OFF" (Izslēgt) nozīmē, ka dzesēšana tiek APTURĒTA, 7\* norāda zemāko temperatūras iestatījumu. Pagriežot pogu no pozīcijas "1" uz pozīciju "7", temperatūra pastāvīgi pazemināsies. Jūs varat pārslēgt termostata pogu (6) uz pozīciju atbilstoši savām prasībām.
4. Normālai lietošanai pagrieziet pogu pozīcijā "M".

### 3.5 Atkausēšana

Kad ierīce kādu laiku būs darbojusies, saldētavas iekšējo virsmu klās sarma slānis. Tas var paaugstināt elektrības patēriņu un pazemināt dzesēšanas spēju. Tāpēc šo sarmu atkausējiet nekavējoties.

Pēc atkausēšanas nekavējoties izlejiet ūdeni, kas sakrājies pilienu konteinerā.



**BRĪDINĀJUMS:** Nekad neizmantojiet asus vai metāla rīkus, jo tie var radīt bojājumus ledusskapim.

Katru nedēļu atvienojiet minibāru no barošanas avota un atstājiet ierīci ar atvērtām durvīm. Veicot šo procedūru, sarma uz ledusskapja iztvaicētāja virsmas izkusīs un dzesēšanas veiktspēja paaugstināsies.

### 3.6 Pilienu konteiners

Noteiktos intervālos pārbaudiet pilienu konteineru un izlejiet uzkrājušos ūdeni. Pretējā gadījumā pilienu konteinerā esošais ūdens var pārplūst un iztecēt.

### 3.7 Padomi svaigu produktu uzglabāšanai:

Glabāšana svaigu produktu nodalījumā:

Uzturiet ledusskapī +4°C ieteicamo temperatūras līmeni.

Uzglabājamus produktus iepakojiet, lai novērstu aromātu vai garšas izmaiņas.

### 3 Lietošana

Ledusskapī neglabājiet pārmērīgi daudz pārtikas produktu. Atstājiet brīvu vietu starp produktiem, nodrošinot aukstā gaisa plūsmu un labāku, vienmērīgāku dzesēšanu.

Lai samazinātu laiku, kad durvis ir atvērtas, ikdienā lietojamus produktus glabājiet plauktu priekšpusē.

Atstājiet brīvu vietu starp produktiem un iekšējām sienām, nodrošinot gaisa plūsmu. Uzglabājot produktus pret aizmugurējo sienu, tie var pie tās piesalt.

Karsti gatavi ēdieni ir jāatdzesē līdz istabas temperatūrai pirms ievietošanas ierīcē. Siltus ēdienus var glabāt ledusskapja zemākajos plauktos. Lūdzu, nenovietojiet siltus ēdienus blakus produktiem, kas ātri bojājas.

Atkausējiet saldētus produktus svaigu produktu nodalījumā. Tādējādi varat izmantot saldētus produktus svaigu produktu nodalījuma dzesēšanai un taupīt enerģiju.

Mizotus tropiskos augļus (mango, melones, papaiju, banānus, ananāsus) nav ieteicams glabāt ledusskapī, jo bojāšanās process var tikt paātrināts, saīsinot uzglabāšanas laiku. Tomēr mizotus zaļus augļus (ābolus, bumbierus) kādu laiku var uzglabāt ledusskapja nodalījumā.

Sīpolus, ķiplokus, ingveru un citas saknes glabājiet tumšā, vēsā telpā, nevis ledusskapī.

Atklājot bojātus produktus ledusskapī, atbrīvojieties no tiem. Pamanot sapuvušus produktus, notīriet daļas un piederumus, kas bijušas ar tiem saskarē, lai novērstu piesārņojumu.

Glabājiet augļus un dārzeņus ar tendenci izžūt plastmasas iepakojumos ar caurumiem vai neaizvērtus, lai uzturētu vienlaicīgi mitrumu un gaisa cirkulāciju.

Ēdienu no lieliem katliem, piemēram, zupas un sautējumus, var sadalīt lēzenos traukos, lai ātri atdzesētu ledusskapī. Lielus pagatavotas gaļas gabalus un veselus mājputnus var sadalīt mazākos gabalos tādām pašām nolūkam.

Neglabājiet neiekotus produktus blakus olām.

Glabājiet augļus un dārzeņus atsevišķi un līdzīgus ar līdzīgiem: ābolus ar āboliem, burkānus ar burkāniem. Augļi un dārzeņi izdala dažādas gāzes, kas var izraisīt citu augļu vai dārzeņu bojāšanos.

Lapu zaļumus izņemiet no plastmasas iepakojuma, ietiniet papīra dvielī vai virtuves dvielī, pirms uzglabājat ledusskapī. Pirms uzglabāšanas neaizmirstiet tos nožāvēt, ja tie ir noskaloti vai mitri.

Dažādi produkti ir jāglabā dažādās zonās atbilstoši to īpašībām:

"Lūdzu, skatiet savas ierīces klimata klasi uz datu plāksnes. Uz jūsu ierīci attiecas viens no zemāk minētajiem variantiem atbilstoši norādītajai klimata klasei."

SN: Paplašināta mērenā: šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +10°C līdz +32°C

N: Mērenā: šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no 16°C līdz +32°C

ST: Subtropu: šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +16°C līdz +38°C.

T: Tropu: šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +16°C līdz 43°C.

"Šī aukstumiekārta nav piemērota pārtikas produktu saldēšanai"

### 3 Lietošana

<b>Pārtikas produkti</b>	<b>Atrašanās vieta</b>
Olas	Durvju plaukts
Piena produkti (sviests, siers)	Ja pieejams, BioFresh vai vēsuma nodalījums Zemākie plaukti
Augļi, dārzeņi un salāti	Augļu un dārzeņu kaste, svaiguma vai EverFresh+ nodalījums (ja pieejams)
Svaiga gaļa, mājputnu gaļa, svaigas zivis, desas, gatavi ēdieni	Ja pieejams, BioFresh vai vēsuma nodalījums Zemākie plaukti
Ēšanai gatavi produkti, iepakoti produkti, konservēti produkti, marinēti produkti	Augšējie plaukti vai durvju plaukts
Dzērieni, pudeles, garšvielas, uzkodas	Durvju plaukts
Pārpalikumi	Vidējie plaukti

## 4 Tīrīšana un apkope

### 4.1 Ierīces iekšpuses tīrīšana

Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet no kontaktligzdas.



Brīdinājums: Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet benzīnu, šķīdinātāju, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, metāla priekšmetus vai cietas birstes.

Pēc atkausēšanas procedūras noslaukiet dzesētājierīces/saldētavas iekšējo virsmu ar atšķaidītu nātrija bikarbonāta šķīdumu. Pēc tam noskalojiet ar siltu ūdeni, izmantojot sūkli vai drānu, un nožāvējiet. Plauktus mazgājiet ar ziepjūdeni un pārļiecinieties, ka tie ir pilnīgi nožuvuši, pirms ievietojat tos atpakaļ ierīcē.

### 4.2 Ierīces ārpusē tīrīšana

- Tīriet ierīces ārējo virsmu ar neabrazīvu mazgāšanas līdzekli, kas atšķaidīts ar ūdeni.
- Reizi gadā tīriet ierīces aizmuguri, izmantojot birsti vai mīksts drānas gabalu. Šai daļai nav nepieciešama īpaša apkope.
- Ierīces daļu tīrīšanai nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, virtuves sūkļus vai šķīdumus.
- Dzesētājierīces durvju blīve nedrīkst nonākt saskarē ar eļļu vai smērvielu. Durvju blīve saglabās mīkstumumu, ja to apstrādāsiet ar pulveri, īpaši eņģu tuvumā, tādējādi nodrošinot ilgāku kalpošanas laiku.

## 5 Problēmu novēršana

### Elektroapgādes traucējums

- Bez vajadzības neviriniet ierīces durvis

### Notiek ierīces pārdzesēšana

- Iespējams, esat nejauši pagriezis termostata pogu (6) uz augstāku iestatījumu.

### Ierīce nedzesē pietiekami

- Iespējams, nedarbojas kompresors. >>>Pagrieziet termostata pogu (6) uz augstāku iestatījumu un uzgaidiet dažas minūtes. Ja nedzirdat dūkoņu, tas nedarbojas. Vērsieties veikalā, kurā iegādājāties produktu.

### Ierīce nedarbojas

- Pārliecinieties, ka ierīce ir pievienota strāvai un ieslēgta. Pārbaudiet, vai nav nostrādājis drošinātājs.
- Ierīce jānovieto labi vēdināmā telpā ar telpas vidējo temperatūru starp 16°C un 38°C. Atstājiet ierīci uz 30 minūtēm.

### Uz ierīces ārējās virsmas ir kondensāts

- Iemesls var būt izmaiņas telpas temperatūrā. Noslaukiet mitro virsmu. Ja problēma netiek novērsta, vērsieties veikalā, kurā iegādājāties produktu.

### Ierīce izdala skaņu

- Iemesls ir dzesēšanas šķidruma cirkulācija dzesēšanas sistēmā. Šis apstāklis ir sastopams visbiežāk, jo tiek izmantotas gāzes bez hlorfluoroglekļa. Tā nav kļūme, un tas neietekmē jūsu ierīces veiktspēju.

### Dūkoņa un vibrācijas trokšņi

- Šādus trokšņus rada kompresora dzinējs, kas sūknē dzesēšanas šķidrumu.

LV

## **ATRUNA / BRĪDINĀJUMS**

Dažas (vienkāršas) kļūmes galalietotājs var pienācīgi atrisināt, neradot drošības problēmas, ja tas tiek darīts, ievērojot sniegtos norādījumus (skatiet sadaļu "Paša veikts remonts").

Tāpēc, ja vien zemāk sadaļā "Paša veikts remonts" nav norādīts citādi, remonts ir jāuztic reģistrētiem remonta speciālistiem, lai izvairītos no drošības problēmām. Reģistrēts remonta speciālists ir remonta speciālists, kuram ražotājs ir sniedzis piekļuvi šī izstrādājuma instrukcijām un rezerves daļu sarakstam saskaņā ar normatīvajos aktos aprakstītajām metodēm atbilstoši Direktīvai 2009/125/EK.

**Tomēr tikai servisa aģents (t.i., pilnvarots remonta speciālists), ar kuru varat sazināties, zvanot pa tālruna numuru, kas norādīts lietošanas rokasgrāmatā/uz garantijas kartes, vai ar pilnvarotā izplatītāja starpniecību, var sniegt garantijas pakalpojumus. Lūdzu, nemiet vērā, ka, veicot remontu pie remonta speciālistiem (kurus Beko nav pilnvarojis), garantija nebūs spēkā.**

### **Paša veikts remonts**

Galalietotājs var veikt remontu, izmantojot šādas rezerves daļas: durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes, grozi un durvju blīves (atjaunināts saraksts no 2021. gada 1. marta ir pieejams arī vietnē support.beko.com).

Turklāt, lai nodrošinātu izstrādājuma drošību un novērstu nopietnu traumu risku, minētie remonta darbi ir jāveic, ievērojot norādījumus attiecībā uz paša veiktu remontu, kas sniegti lietotāja rokasgrāmatā vai ir pieejami vietnē support.beko.com. Savas drošības dēļ pirms jebkādiem remonta darbiem atvienojiet izstrādājumu no barošanas avota.

Ja galalietotājs veic remontu vai mēģina veikt remontu, izmantojot detaļas, kas nav iekļautas sarakstā, un/vai neievērojot norādījumus attiecībā uz paša veiktu remontu, kas sniegti lietotāja rokasgrāmatā vai ir pieejami vietnē support.beko.com., var rasties drošības problēmas, par kurām Beko nav atbildīgs, un izstrādājuma garantija zaudē spēku.

Tāpēc ir stingri ieteicams galalietotājam nemēģināt veikt remontu, kas ietver detaļas ārpus saraksta, šādos gadījumos sazinoties ar pilnvarotiem remonta speciālistiem vai reģistrētiem remonta speciālistiem. Šādi galalietotāja mēģinājumi var radīt drošības problēmas un izstrādājuma bojājumus, izraisīt ugunsgrēku, plūdus, nāvējošu elektrošoku un nopietnas traumas.

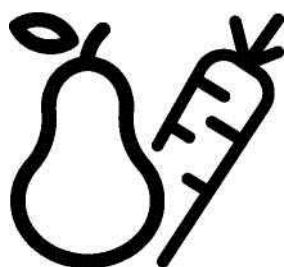
Pie pilnvarotiem remonta speciālistiem vai reģistrētiem remonta speciālistiem ir jāvērsas, ja remonts ir saistīts ar, piemēram, bet ne tikai, kompresoru, dzesēšanas kontūru, galveno plati, invertora plati, displeju utt.

Ražotājs/pārdevējs nav atbildīgs gadījumā, ja galalietotājs neievēro augstāk minēto.

Jūsu iegādātā ledusskapja rezerves daļu pieejamība tiek nodrošināta 10 gadus. Šajā periodā oriģinālās rezerves daļas būs pieejamas, lai ledusskapis pareizi darbotos. Jūsu iegādātā ledusskapja minimālais garantijas laiks ir 24 mēneši.



**Minibar  
Instrukcja obsługi**



RSO47WEUN

CE

PL

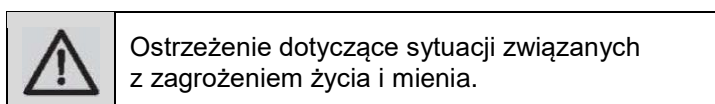
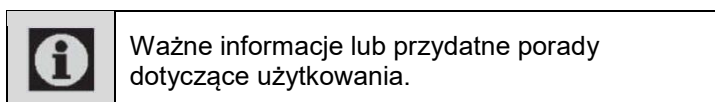
## Przed skorzystaniem z tego produktu przeczytaj podręcznik użytkownika.



Szanowny Kliencie

Dziękujemy za wybór produktu Beko. Mamy nadzieję, że uzyskają Państwo optymalne wyniki dzięki produktowi wytworzonemu z zachowaniem wysokiej jakości i wykorzystaniem nowoczesnej technologii. Przed skorzystaniem z tego produktu należy uważnie przeczytać i zachować niniejszy podręcznik użytkownika i dołączoną do niego dokumentację. Przekazując produkt innemu użytkownikowi, należy przekazać również podręcznik użytkownika. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia i zalecenia podane w podręczniku użytkownika.

### Objaśnienia symboli

W niniejszej instrukcji obsługi używane są następujące symbole:



 <b>INFORMACJA</b>	
	Informacje o modelu można uzyskać na następującej stronie internetowej po zeskanowaniu identyfikatora modelu (*) znajdującego się na etykiecie energetycznej. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>



Niniejszy produkt został wyprodukowany w ekologicznych nowoczesnych zakładach.

Spełnia wymagania Rozporządzenia WEEE.

Nie zawiera polichlorowanych bifenyli (PCB).

<b>1</b>	<b><u>Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska</u></b> .....	<b>4</b>
1.1	Ogólne informacje na temat bezpieczeństwa .....	4
1.2	Zgodność z dyrektywą WEEE i utylizacja zużytych produktów .....	5
1.3	Szczegóły dotyczące opakowania .....	5
<b>2</b>	<b><u>Minibar</u></b> .....	<b>6</b>
2.1	Wprowadzenie .....	6
2.1.1	Komponenty i elementy układu sterowania .....	6
2.1.2	Dane techniczne .....	6
<b>3</b>	<b><u>Użytkowanie</u></b> .....	<b>7</b>
3.1	Przeznaczenie .....	7
3.2	Miejsce ustawienia urządzenia .....	7
3.2.1	Wyrównanie urządzenia .....	7
3.3	Pierwsze użycie .....	7
3.4	Czynność .....	8
3.4.1	Pokrętko termostatu .....	8
3.5	Rozmrażanie .....	8
3.6	Pojemnik na skropliny .....	8
3.7	Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności: .....	8
<b>4</b>	<b><u>Czyszczenie i konserwacja</u></b> .....	<b>11</b>
4.1	Czyszczenie wnętrza urządzenia .....	11
4.2	Czyszczenie zewnętrznej części urządzenia .....	11
<b>5</b>	<b><u>Rozwiązywanie problemów</u></b> .....	<b>12</b>

# 1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

W niniejszej sekcji przedstawiono instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia w związku z korzystaniem z urządzenia. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji udzielona gwarancja zostanie unieważniona.

## 1.1 Ogólne informacje na temat bezpieczeństwa

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że korzystają one z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i potencjalnych zagrożeń. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Urządzenie nie może być czyszczone przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel zasilający lub samo urządzenie jest uszkodzone. Należy w takim przypadku skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części lub części zalecanych przez producenta.
- Nie należy podejmować prób demontażu urządzenia.
- Parametry zasilania sieciowego powinny być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie należy podłączać urządzenia do przedłużacza.
- Aby odłączyć urządzenie od prądu, nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
- Aby zapobiec uszkodzeniu kabla zasilającego, należy upewnić się, że nie jest on zakleszczony, skręcony ani nie ociera się o ostre powierzchnie.
- Nie należy dotykać podłączonego do prądu urządzenia ani jego wtyczki mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów.
- W przypadku zachowania opakowania do użytku w przyszłości należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do rozmrażania urządzenia nie należy używać suszarki do włosów, grzejnika lub innych urządzeń elektrycznych.
- W niskich temperaturach mogą nastąpić wycieki z pojemników zawierających łatwopalne gazy i ciecze.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów łatwopalnych, takich jak aerozole w puszkach lub wkłady do gaśnic.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych w komorze zamrażarki. Kostki lodu natychmiast po wyjęciu z urządzenia mogą powodować odmrożenia.

# 1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Nie należy wyjmować żadnych produktów z urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować odmrożenia i podrażnienie skóry. Butelek i puszek nie należy przechowywać w komorze zamrażarki ze względu na ryzyko eksplozji w przypadku zamarznięcia zawartości.
- Należy przestrzegać okresów przechowywania produktów zalecanych przez producenta. Zajrzyj do odpowiednich instrukcji.
- Nie należy blokować otworów wentylacyjnych obudowy i wewnętrznych elementów urządzenia.
- Nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych metod poza zalecanymi przez producenta w celu przyspieszenia odszraniania.
- Należy unikać uszkodzenia obwodu chłodzenia.
- Nie należy używać urządzeń elektrycznych w komorach przechowywania żywności, o ile nie są one zalecanego typu.
  
- Czynnik chłodniczy R600a jest gazem łatwopalnym. W związku z tym należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodzenia i przewodów rurowych podczas użytkowania i transportu. W przypadku uszkodzenia należy przechowywać produkt w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować zapłon.

## 1.2 Zgodność z dyrektywą WEEE i utylizacja zużytych produktów



Urządzenie nie zawiera szkodliwych i zabronionych materiałów określonych w "Rozporządzeniu w sprawie nadzoru nad zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym" wydanym przez tureckie Ministerstwo Środowiska i Planowania Przestrzennego. Spełnia wymagania Rozporządzenia WEEE. Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości części i materiałów, które nadają się do recyklingu i mogą być ponownie wykorzystane. Dlatego po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać produktu razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Należy oddać go do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacje o punktach zbiórki można uzyskać od lokalnych władz. Oddając zużyte produkty do punktów recyklingu przyczyniasz się do ochrony środowiska i zasobów naturalnych.

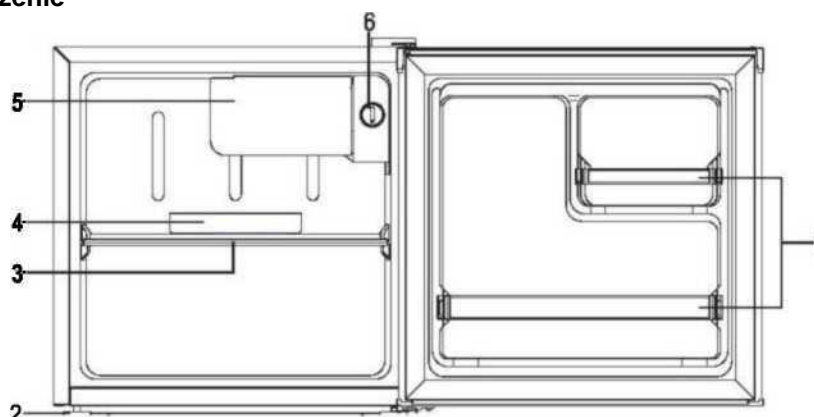
## 1.3 Szczegóły dotyczące opakowania



Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu zgodnie z przepisami krajowymi. Nie wolno utylizować opakowania razem z odpadami komunalnymi lub innymi odpadami. Należy przekazać je do punktu zbiórki opakowań, wyznaczonego przez lokalne urzędy.

## 2 Minibar

### 2.1 Wprowadzenie



#### 2.1.1 Komponenty i elementy układu sterowania

- 1- Plastikowa osłona
- 2- Regulowane przednie nóżki
- 3- Szklana półka
- 4- Pojemnik na skropliny
- 5- Pokrywa chłodziarki
- 6- Pokrętko termostatu

#### 2.1.2 Dane techniczne

Całkowita pojemność netto	: 46 l
Wysokość	: 496 mm
Szerokość	: 470 mm
Głębokość	: 447 mm
Waga	: 14 kg
Wejście zasilania	: 220–240 V / 50 Hz
Głośność	: 39 dBA

Klasa energetyczna : E

Klasa efektywności energetycznej : N/ST

Rodzaj domowego urządzenia chłodniczego Lodówka z komorą zero

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych i konstrukcyjnych.

Wartości zadeklarowane w oznaczeniach umieszczonych na produkcie lub w innych materiałach drukowanych dostarczonych wraz z nim uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z obowiązującymi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od sposobu użytkowania urządzenia i warunków otoczenia.

## 3 Użytkowanie

### 3.1 Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych, sklepach, kuchniach pracowniczych w biurach i innych środowiskach pracy, jak również do użytku przez klientów pensjonatów agroturystycznych, hoteli i hosteli oraz innych obiektów zakwaterowania, w lokalach gastronomicznych i podobnych zastosowań.

### 3.2 Miejsce ustawienia urządzenia

- Urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy.
- Podłoga w miejscu ustawienia urządzenia powinna być równa i wytrzymała.
- Pomieszczenie powinno być dobrze wentylowane, o średniej temperaturze od 16°C do 38°C.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piekarniki, podgrzewacze wody lub grzejniki centralnego ogrzewania. Nie należy umieszczać produktu w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, takich jak weranda lub oranżeria.
- Jeśli urządzenie ma być ustawione na zewnątrz, np. w garażu lub na werandzie, należy umieścić je ponad izolacją przeciwwilgociową – w przeciwnym razie może się w nim skraplać wilgoć.
- Nie należy umieszczać ani używać urządzenia w meblościankach, szafkach lub meblach przeznaczonych na urządzenia domowe. Tylna kratka i boki obudowy mogą się nagrzewać.
- Urządzenie należy umieścić w taki sposób, aby jego tył znajdował się w odległości 9 cm (3 1/2"), a boki w odległości 6 cm (3/4") od ściany. Nie należy niczym przykrywać urządzenia.
- Jeśli obok siebie ustawia się dwie chłodziarki, należy zachować między nimi odstęp co najmniej 4 cm.

### 3.2.1 Wyrównanie urządzenia

Jeśli urządzenie nie stoi równo, ma to wpływ na dopasowanie drzwiczek i uszczelki magnetyczne, co utrudnia jego prawidłowe działanie. Po ustawieniu urządzenia w odpowiednim miejscu należy je wyrównać, obracając regulowane przednie nóżki.

### 3.3 Pierwsze użycie

- Przetrzeć wewnętrzne powierzchnie urządzenia rozcieńczonym roztworem wodorowęglanu sodu, a następnie zmyć ciepłą wodą za pomocą gąbki lub szmatki. Umyć koszyki i półki wodą z mydłem i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym umieszczeniem w urządzeniu. Zewnętrzne części urządzenia można czyścić woskiem do polerowania.
- Należy upewnić się, że w pobliżu dostępne jest gniazdo odpowiednie dla wtyczki urządzenia.



**OSTRZEŻENIE:** Nie należy uruchamiać urządzenia przed upływem 4 godzin od przeniesienia go w inne miejsce.

- Potrzeba czasu, aby płyn chłodniczy ustabilizował się. Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać 30 minut przed jego ponownym włączeniem. Czas ten jest niezbędny do ustabilizowania się płynu chłodniczego.
- Przed włożeniem żywności do urządzenia należy je włączyć i odczekać 24 godziny. Czas ten jest niezbędny do zapewnienia właściwych parametrów pracy urządzenia i osiągnięcia przez nie odpowiedniej temperatury.
- Części urządzenia należy czyścić ciepłą wodą z dodatkiem neutralnego detergentu, a następnie wytrzeć do sucha.



**OSTRZEŻENIE:** Części elektryczne urządzenia należy przecierać wyłącznie suchą szmatką.

## 3 Użytkowanie

### 3.4 Czynność

1. Ustawić pokrętkę termostatu w pozycji „4” i załączyć zasilanie. Włączy się sprężarka.
2. Po 30 minutach otworzyć drzwiczki. Jeśli temperatura w urządzeniu wyraźnie spadnie, oznacza to, że system działa prawidłowo. Po pewnym czasie system sterowania chłodzeniem automatycznie dostosowuje temperaturę w dopuszczalnym zakresie.

#### 3.4.1 Pokrętło termostatu



1. Temperaturę wewnątrz urządzenia reguluje się za pomocą pokrętła termostatu (6) umieszczonego na bocznej ścianie jego komory.
2. Temperaturę wewnętrzną urządzenia można regulować, obracając pokrętło termostatu (6) w prawo lub w lewo.
3. Oznaczenia na pokrętle nie odzwierciedlają rzeczywistych wartości temperatury w lodówce, ale ich skalę. „OFF” [Wył.] oznacza, że chłodzenie jest wyłączone, a „7” oznacza najniższe ustawienie temperatury. Przekręcając pokrętło z pozycji „1” do pozycji „7”, temperatura będzie ciągle spadać. Pokrętło termostatu (6) można ustawić odpowiednio do potrzeb.
4. Pozycja „M” odpowiada standardowemu użytkowaniu.

### 3.5 Rozmrażanie

Po jakimś czasie działania wewnętrzna powierzchnia zamrażarki pokryje się warstwą szronu. Może to zwiększyć zużycie energii elektrycznej i zmniejszyć efekt chłodzenia. Dlatego należy natychmiast rozmrozić szron. Po rozmrożeniu należy natychmiast wyłączyć wodę zgromadzoną w pojemniku na skropliny.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać ostrych, metalowych narzędzi, ponieważ może uszkodzić lodówkę.

Raz na tydzień należy odłączać minibar od zasilania i pozostawiać urządzenie z otwartymi drzwiczkami. Dzięki temu szron na powierzchni parownika lodówki roztopi się, a wydajność chłodzenia wzrośnie.

### 3.6 Pojemnik na skropliny

Co jakiś czas należy sprawdzać pojemnik na skropliny i wylewać nagromadzoną w nim wodę. W przeciwnym razie woda w pojemniku może zacząć wyciekać.

### 3.7 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności:

przechowywanie w komorze na świeżą żywność:

Należy utrzymywać zalecaną temperaturę 4°C.

Przechowywana żywność powinna być odpowiednio zamknięta, aby uniknąć przechodzenia zapachu lub smaku.

### 3 Użytkowanie

Nie należy przechowywać w lodówce nadmiernej ilości żywności. Należy pozostawiać odstęp między produktami, aby umożliwić przepływ zimnego powietrza wokół nich w celu uzyskania bardziej równomiernego, wydajniejszego chłodzenia.

Aby unikać pozostawiania drzwiczek otwartych przez zbyt długi czas, żywność spożywana codziennie powinna być przechowywana z przodu półki.

Należy pozostawić odstęp między żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza. Żywność oparta o tylną ścianę urządzenia może zamarać.

Goście produkty muszą być schłodzone do temperatury pokojowej przed umieszczeniem ich w urządzeniu. Żywność o temperaturze pokojowej można układać na dolnych półkach lodówki. Nie należy umieszczać ciepłej żywności w pobliżu produktów łatwo psujących się.

Mrożonki należy rozmrażać w komorze na świeżą żywność. W ten sposób można wykorzystać zamrożoną żywność do schłodzenia komory na świeżą żywność, zaoszczędzając tym samym energię.

W przypadku przechowywania niedojrzałych owoców tropikalnych (mango, melony, papaja, banany, ananasy) w lodówce, proces ich dojrzewania może zostać przyspieszony, co nie jest zalecane, jako że powoduje skrócenie czasu przydatności do spożycia. Jednak w przypadku zielonych owoców (jabłka, gruszki), ich dojrzewanie można przyspieszyć do pewnego stopnia w lodówce.

Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe powinny być przechowywane w ciemnym i chłodnym pomieszczeniu, a nie w lodówce.

Zepsutą żywność w lodówce należy wyrzucić. Po zauważeniu zepsutej żywności należy wyczyścić wewnętrzną powierzchnię lub akcesoria, które miały z nią kontakt, aby zapobiec zanieczyszczeniu.

Owoce i warzywa podatne na wysychanie należy przechowywać w perforowanych lub niezamkniętych plastikowych torebkach, aby utrzymać wilgotne środowisko, a jednocześnie umożliwić cyrkulację powietrza.

Zamiast wkładać garnki z zupą lub gulaszem, potrawy te, w celu szybszego schłodzenia, można przelać do płytkich pojemników. Duże kawałki gotowanego mięsa i drobiu należy podzielić na mniejsze części w tym samym celu.

Nie należy przechowywać nieopakowanej żywności w pobliżu jaj.

Różne owoce i warzywa należy przechowywać, grupując je razem, np. jabłka z jabłkami, marchewki z marchewkami. Pewne owoce i warzywa wydzielają gazy, które mogą powodować psucie się innych.

Warzywa liściaste należy wyjmować z plastikowych opakowań i zawijać w ręcznik papierowy lub ściereczkę przed umieszczeniem w lodówce. Należy pamiętać, by je wysuszyć, jeśli były płukane lub myte.

Różne produkty spożywcze powinny być umieszczane w różnych miejscach w zależności od ich cech:

„Należy sprawdzić odpowiednią klasę klimatyczną urządzenia na tabliczce znamionowej. Do urządzenia ma zastosowanie jedna z poniższych klas klimatycznych”.

SN: Rozszerzona umiarkowana: To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10°C do 32°C

N: Umiarkowana: To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 32°C

ST: Subtropikalna: To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 38°C

T: Tropikalna: To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 43°C

„To urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania żywności”

### 3 Użytkowanie

<b>Żywność</b>	<b>Miejsce</b>
Jaja	Pojemnik na drzwiczkach
Produkty mleczne (masło, ser)	Komora biofresh (jeśli jest dostępna) lub chłodnicza – najniższa półka
Owoce, warzywa i sałatki	Pakowane owoce i warzywa – komora crisper lub EverFresh (jeśli jest dostępna)
Świeże mięso, drób, ryby, wędliny, gotowane potrawy	Komora biofresh (jeśli jest dostępna) lub chłodnicza – najniższa półka
Żywność gotowa do spożycia, produkty pakowane, konserwy, produkty marynowane	Górne półki lub pojemnik na drzwiczkach
Napoje, produkty butelkowane, przyprawy, przekąski	Pojemnik na drzwiczkach
Resztki	Środkowe półki

## 4 Czyszczenie i konserwacja

### 4.1 Czyszczenie wnętrza urządzenia

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.



Ostrzeżenie: Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników, ściernych środków czyszczących, metalowych przedmiotów lub twardych szczotek.

Po zakończeniu rozmrażania należy przetrzeć wewnętrzne powierzchnie chłodziarko-zamrażarki rozcieńczonym roztworem wodorowęglanu sodu. Następnie spłukać ciepłą wodą i osuszyć za pomocą gąbki lub szmatki. Umyć półki wodą z mydłem. Upewnić się, że są całkowicie suche przed umieszczeniem ich z powrotem w urządzeniu.

### 4.2 Czyszczenie zewnętrznej części urządzenia

- Zewnętrzne powierzchnie urządzenia należy czyścić łagodnym detergentem rozcieńczonym wodą.
- Raz w roku należy czyścić tylną stronę urządzenia za pomocą szczotki lub miękkiej szmatki. Ta część nie wymaga specjalnej konserwacji.
- Nie należy używać ściernych środków czyszczących ani szorstkich gąbek kuchennych do czyszczenia jakiegokolwiek części urządzenia.
- Uszczelnienie drzwiczek urządzenia nie powinno mieć kontaktu z olejem lub smarem. Uszczelnienie drzwiczek zachowa elastyczność, jeśli potraktuje się je proszkiem, zwłaszcza w pobliżu sekcji zawiasów. Przedłuży to również jego żywotność.

## 5 Rozwiązywanie problemów

### Awaria zasilania

- Nie otwierać niepotrzebnie drzwiczek urządzenia

### Urządzenie nadmiernie chłodzi

- Pokrętko termostatu (6) mogło zostać przypadkowo przestawione na wyższe ustawienie.

### Urządzenie nie chłodzi dostatecznie

- Sprężarka może nie działać. >>> Przekręcić pokrętko termostatu (6) do najwyższego ustawienia i odczekać kilka minut. Jeśli nie słychać szumu, oznacza to, że urządzenie nie działa. Należy skontaktować się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

### Urządzenie nie działa

- Należy upewnić się, że urządzenie jest podłączone do zasilania i włączone. Sprawdzić, czy bezpiecznik nie jest przepalony.
- Urządzenie powinno stać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o średniej temperaturze między 16°C a 38°C. Pozostawić urządzenie na 30 minut.

### Na zewnętrznej powierzchni urządzenia skrapla się para wodna

- Przyczyną może być zmiana temperatury w pomieszczeniu. Wyrzucić wilgoć z powierzchni. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

### Z urządzenia wydobywa się dźwięk

- Przyczyną może być obieg płynu w układzie chłodzenia. Taki stan zdarza się o wiele częściej, odkąd stosuje się gazy bez zawartości freonu. Nie jest to awaria i nie wpływa to na wydajność urządzenia.

### Odgłosy buczenia i wibracje

- Są to odgłosy pracy silnika sprężarki pompującego płyn chłodzący.

PL

## ZASTRZEŻENIE

Niektóre mniej poważne awarie mogą być usuwane przez użytkownika końcowego bez żadnego ryzyka związanego z bezpieczeństwem, pod warunkiem, że są one przeprowadzane w określonym zakresie i zgodnie z poniższymi instrukcjami (patrz sekcja „Samodzielna naprawa”).

W pozostałych przypadkach, o ile w poniższej sekcji „Samodzielna naprawa” nie określono inaczej, wszelkie naprawy powinny być przeprowadzane przez zarejestrowany profesjonalny serwis w celu uniknięcia problemów związanych z bezpieczeństwem. Zarejestrowany profesjonalny serwis to podmiot zajmujący się naprawami, który uzyskał od producenta dostęp do instrukcji i listy części zamiennych tego produktu zgodnie z metodami opisanymi w aktach prawnych i z dyrektywą 2009/125/WE.

**Jednakże tylko agent serwisowy (tj. autoryzowany profesjonalny serwis), z którym można skontaktować się za pośrednictwem numeru telefonu podanego w instrukcji obsługi / karcie gwarancyjnej lub za pośrednictwem autoryzowanego sprzedawcy, może świadczyć usługi serwisowe na warunkach gwarancji. W związku z tym należy pamiętać, że wszelkie naprawy wykonywane przez zarejestrowane profesjonalne warsztaty (które nie są autoryzowane przez Beko) powodują unieważnienie gwarancji.**

### Samodzielna naprawa

Użytkownik końcowy może samodzielnie dokonywać wymiany następujących części zamiennych: klamki i zawiasy drzwiczek, tace, kosze i uszczelki drzwiczek (zaktualizowana lista jest również dostępna na stronie support.beko.com od 1 marca 2021 r.).

Ponadto w celu zapewnienia bezpieczeństwa i uniknięcia ryzyka poważnych obrażeń wspomniane samodzielne naprawy należy wykonywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji samodzielnej naprawy lub instrukcjami podanymi na stronie support.beko.com. Dla bezpieczeństwa przed przystąpieniem do samodzielnej naprawy należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Próby naprawy przez użytkowników końcowych części nieuwzględnionych na wyżej wspomnianej liście i/lub dokonywane niezgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji samodzielnej naprawy lub instrukcjami dostępnymi na stronie support.beko.com mogą prowadzić do problemów związanych z bezpieczeństwem, które powodują unieważnienie gwarancji i za które firma Beko nie bierze na siebie odpowiedzialności.

W związku z tym zaleca się, aby użytkownicy końcowi powstrzymali się od prób przeprowadzania napraw elementów nieuwzględnionych w wymienionej liście, kontaktując się w takich przypadkach z autoryzowanymi lub zarejestrowanymi profesjonalnymi serwisami. W przeciwnym razie, takie próby mogą spowodować zagrożenie bezpieczeństwa i uszkodzenie produktu, a w skrajnych przypadkach pożar, zalanie, porażenie prądem i poważne obrażenia ciała.

Przykłady napraw, które muszą być bezwzględnie przeprowadzane przez autoryzowane lub zarejestrowane profesjonalne serwisy obejmują: naprawy sprężarki, obwodu chłodzenia, płyty głównej, płyty inwertera, płyty wyświetlacza itp.

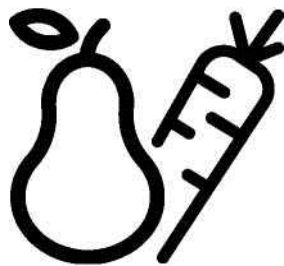
Producent/sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie przez użytkowników końcowych powyższych zaleceń.

Okres dostępności części zamiennych dla zakupionej lodówki wynosi 10 lat.

W tym okresie dostępne będą oryginalne części zamienne umożliwiające prawidłowe działanie lodówki. Minimalny okres gwarancji zakupionej lodówki wynosi 24 miesiące.



**Minibar**  
**Navodila za uporabnike**



RS047WEUN

CE

SI

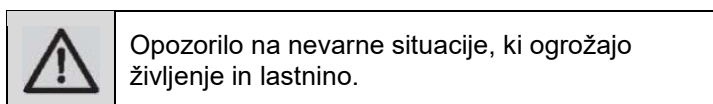
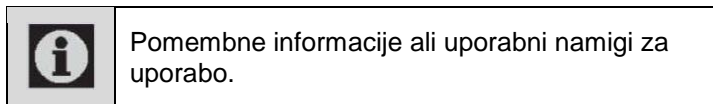
## Prosimo, najprej preberite ta navodila za uporabo!



Spoštovani kupec,

Hvala, ker ste izbrali izdelek Beko. Upamo, da boste s svojim izdelkom, ki je bil izdelan s sodobno tehnologijo visoke kakovosti, dosegali najboljše rezultate. Zato pred uporabo izdelka natančno preberite celotna navodila za uporabo in druge priložene dokumente ter jih shranite za kasnejšo uporabo. Če izdelek predate nekomu drugemu, priložite tudi navodila za uporabo. Sledite vsem opozorilom in informacijam v navodilih za uporabnike.

### Razlaga simbolov

V tem uporabniškem priročniku so uporabljeni naslednji simboli:



 <b>INFORMACIJE</b>	
	Podatke o modelu, ki so shranjeni v zbirki podatkov o izdelku, lahko dobite tako, da vnesete naslednje spletno mesto in poiščete identifikator vašega modela (*), ki ga najdete na energetske nalepki.  <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>



Ta izdelek je bil izdelan v okolju prijaznih sodobnih objektih

Ustreza zahtevam OEEO.

Ne vsebuje PCB.

<b>1</b>	<b><u>Pomembna varnostna in okoljska navodila</u></b> .....	<b>4</b>
1.1	Splošna varnost .....	4
1.2	Skladnost z Direktivo o OEEO in odstranjevanje odpadnih proizvodov .....	5
1.3	Podrobnosti o embalaži .....	5
<b>2</b>	<b><u>Vaš minibar</u></b> .....	<b>6</b>
2.1	Pregled.....	6
2.1.1	Krmilniki in komponente.....	6
2.1.2	Tehnični podatki.....	6
<b>3</b>	<b><u>Uporaba</u></b> .....	<b>7</b>
3.1	Predvidena uporaba .....	7
3.2	Položaj naprave .....	7
3.2.1	Poravnava naprave.....	7
3.3	Začetek uporabe .....	7
3.4	Delovanje .....	8
3.4.1	Gumb termostata .....	8
3.5	Odmrzovanje .....	8
3.6	Lovilna posoda za kapljice.....	8
3.7	Navodila za shranjevanje svežih živil: .....	8
<b>4</b>	<b><u>ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE</u></b> .....	<b>11</b>
4.1	Notranje čiščenje naprave .....	11
4.2	Zunanje čiščenje naprave.....	11
<b>5</b>	<b><u>Odpravljanje napak</u></b> .....	<b>12</b>

# 1 Pomembna varnostna in okoljska navodila

Ta razdelek vsebuje varnostna navodila, ki bodo pomagala zaščititi pred tveganjem telesnih poškodb ali materialne škode. Neupoštevanje teh navodil razveljavi odobreno garancijo.

## 1.1 Splošna varnost

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe, ki imajo omejene telesne, zaznavne ali duševne sposobnosti ali nimajo znanja in izkušenj, pod pogojem, da so pod nadzorom ali razumejo navodila glede varne uporabe izdelka in morebitnih nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati čistilnih in vzdrževalnih del, razen če jih nadzoruje odrasla oseba.
- Pred čiščenjem in vzdrževanjem napravo izklopite iz električnega omrežja.
- Ne uporabljajte ga, če je električni kabel ali sama naprava poškodovana. Obrnite se na pooblaščen servis.
- Uporabljajte samo originalne dele ali dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprave ne poskušajte razstavljati.
- Vaše električno napajanje mora biti v skladu z informacijami, navedenimi na tipski tablici naprave.
- Naprave ne uporabljajte s podaljškom.
- Ne vlecite za električni kabel, ko izklapljate napravo.
- Da bi preprečili poškodbe električnega kabla, pazite, da se ne zatakne, zvije ali drgne ob ostre površine.
- Ne dotikajte se naprave ali njenega vtiča, ko je priključena, če so vaše roke vlažne ali mokre.
- Nikoli ne uporabljajte naprave v ali v bližini gorljivih ali vnetljivih mest ali drugih materialov.
- Če shranjujete embalažni material, ga hranite zunaj dosega otrok.
- Za odmrzovanje naprave ne uporabljajte električnih naprav, kot sta sušilnik za lase ali radiator.
- Posode, ki vsebujejo gorljive pline in tekočine, lahko puščajo pri nizkih temperaturah.
- V napravi ne shranjujte vnetljivih materialov, kot so razpršilne pločevinke, kartuše za ponovno polnjenje gasilnega aparata.
- Ne postavljajte gaziranih pijač v zamrzovalnik. Ko jih zaužijete takoj, ko jih vzamete iz naprave, lahko ledene kocke povzročijo zmrzline.

# 1 Pomembna varnostna in okoljska navodila

- Ne vzemite materiala iz naprave, če so vaše roke vlažne ali mokre, saj lahko povzroči draženje kože in zmrzline. Steklenic in pločevink ne shranjujte v zamrzovalnem predelku, saj obstaja nevarnost eksplozije, ko vsebina zamrzne.
- Upoštevati je treba proizvajalčeva priporočena obdobja shranjevanja. Glejte ustrezna navodila.
- Ne postavljajte blokov pred prezračevalne odprtine ohišja in notranjih komponent naprave.
- Za pospešitev odmrzovanja ne uporabljajte nobenih mehanskih naprav ali drugih metod, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ne poškodujte tokokroga hladilnika.
- V predelkih za shranjevanje hrane ne uporabljajte električnih naprav, če niso priporočene vrste.
- R600a je vnetljiv plin. Zato bodite pozorni, da med uporabo in prevozom ne poškodujete hladilnega sistema in cevovodov. V primeru poškodbe izdelek hranite stran od potencialnih virov požara, ki lahko povzročijo požar izdelka, in prezračite prostor, v katerem je naprava nameščena.

## 1.2 Skladnost z Direktivo o OEEO in odstranjevanje odpadnih proizvodov



Ta izdelek ne vključuje maloštevilnih in prepovedanih materialov, določenih v »Pravilniku o nadzoru odpadnih električnih in elektronskih naprav«, ki ga je izdalo Ministrstvo za okolje in urbanistično načrtovanje. Ustreza zahtevam OEEO. Ta izdelek je izdelan iz visoko kakovostnih delov in materialov, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Zato izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjskimi odpadki ob koncu njegove življenjske dobe. Odnosite ga na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Za ta zbirna mesta se posvetujte z lokalnimi organi na vašem območju. Prispevajte k ohranjanju okolja in naravnih virov z oddaljanjem rabljenih izdelkov na mesta za recikliranje.

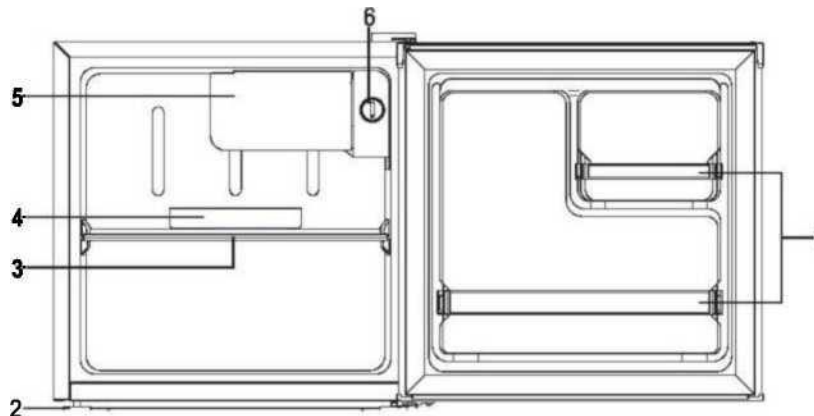
## 1.3 Podrobnosti o embalaži



Embalaža izdelka je izdelana iz recikliranih materialov v skladu z našo nacionalno zakonodajo. Embalažnih materialov ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite jih na zbirna mesta embalažnega materiala, ki jih določijo lokalne oblasti.

## 2 Vaš minibar

### 2.1 Pregled



#### 2.1.1 Krmilniki in komponente

- 1- Plastična zaščita
- 2- Nastavljive sprednje noge
- 3- Steklena polica
- 4- Lovilna posoda za kapljice
- 5- Pokrov hladilnika
- 6- Gumb termostata

#### 2.1.2 Tehnični podatki

Skupna neto prostornina	: 46 l
Višina	: 496 mm
Širina	: 470 mm
Globina	: 447 mm
Teža	: 14 kg
Vhod za napajanje	: 220 V–240 V/50 Hz
Glasnost	: 39 dBA

Energijski razred : E

Stopnja energetske učinkovitosti : N/ST

Stopnja hladilnih naprav za gospodinjstvo: Hladilnik in hladilnik s predelkom z 0 zvezdicami

Pravice do tehničnih in oblikovnih sprememb so pridržane.

Vrednosti, ki so navedene v oznakah na vašem izdelku ali drugih tiskanih dokumentih, priloženih z njim, predstavljajo vrednosti, ki so bile pridobljene v laboratorijih v skladu z ustreznimi standardi. Te vrednosti se lahko razlikujejo glede na uporabo naprave in okoljske pogoje.

## 3 Uporaba

### 3.1 Predvidena uporaba

Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in trgovinah, kuhinjah za osebe v pisarnah in drugih delovnih okoljih; uporabi s strani kupcev kmečkih hiš in hotelov ter drugih nastanitvenih okolij; mestih tipa hostlov; storitvah hrane in pijače ter podobne nemaloprodajne uporabe.

### 3.2 Položaj naprave

- Ta naprava za hlajenje ni namenjena za uporabo kot vgrajena naprava.
- Pri določanju lokacije za vašo napravo se prepričajte, da so tla ravna in močna.
- To mora biti dobro prezračeno mesto, povprečna sobna temperatura pa mora biti med 16 °C in 38 °C.
- Naprave ne postavljajte blizu virov toplote, kot so pečica, grelnik vode ali centralno ogrevanje. Izdelka ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi, kot so pribor ali sončna soba.
- Če napravo postavite na zunanjo lokacijo, kot je garaža ali prizidek, postavite napravo nad vlažno površino, sicer lahko pride do kondenzacije v napravi.
- Naprave nikoli ne postavljajte in ne uporabljajte v vgrajenih stenah ali v kakršni koli omari ali pohištvi, ki je zasnovano za napravo. Zadnja rešetka in stranice omare se lahko segrejejo.
- Postavite jo tako, da je zadnja stran naprave 9 cm (3 1/2"), stranice naprave pa 6 cm (3/4") stran od stene. Za pokrivanje naprave ne uporabljajte ničesar.
- Če nameravate namestiti dva hladilnika enega poleg drugega, morata biti drug od drugega oddaljena najmanj 4 cm.

### 3.2.1 Poravnava naprave

Kadar naprava ne stoji ravno, vpliva na poravnavo vrat in magnetnega tesnila, kar preprečuje pravilno delovanje naprave. Ko je naprava postavljena na svoje mesto, jo poravnajte z vrtenjem nastavljivih sprednjih nog.

### 3.3 Začetek uporabe

- Notranjo površino aparata obrišite z razredčeno raztopino natrijevega bikarbonata. Nato sperite s toplo vodo z uporabe gobice ali krpe. Košare in police operite z milnico in pustite, da se popolnoma posušijo, preden jih vrnete v napravo. Bctemal dele naprave je mogoče očistiti z voščenim lakom.
- Prepričajte se, da je vtičnica primerna za vtič, priložen napravi.



**OPOZORILO:** Naprave ne aktivirajte prej kot 4 ure po premetitvi.

- Potreben je čas, da se hladilna tekočina usede. Če napravo izklopite, počakajte 30 minut, da jo ponovno vklopite. To obdobje je potrebno za usedanje hladilne tekočine.
- Preden v napravo vstavite živila, jo vklopite in počakajte 24 ur. To obdobje je potrebno, da naprava pravilno deluje in doseže pravo temperaturo.
- Očistite dele naprave s toplo vodo, ki vsebuje nekaj nevtralnega detergenta, in jih nato obrišite do suhega.



**OPOZORILO:** Električne dele naprave je treba obrisati samo s suho krpo.

## 3 Uporaba

### 3.4 Delovanje

1. Obrnite gumb termostata v položaj »4«, da vklopite elektriko. Kompressor začne delovati.
2. Čez 30 minut odprite vrata. Če se temperatura v napravi izrazito zniža, to pomeni, da sistem naprave deluje pravilno. Ko naprava deluje nekaj časa, bo sistem za nadzor toplote samodejno prilagodil temperaturo v dovoljenih mejah.

#### 3.4.1 Gumb termostata



1. Notranjo temperaturo naprave nadzirate z gumbom termostata (6), ki je nameščen na stranski steni predala naprave.
2. Notranjo temperaturo naprave lahko nastavite z obračanjem gumba termostata (6) v desno ali levo.
3. Oznake na gumbu niso dejanske vrednosti temperature v hladilniku, ampak temperaturene stopinje. »OFF« (Izklopljeno) pomeni, da je hlajenje USTAVLJENO, 7\* označuje najnižjo nastavev temperature. Obrnite gumb iz položaja »1« v položaj »7« temperatura se bo nenehno zniževala. Gumb termostata (6) lahko preklopite v položaj, ki ustreza vašim zahtevam.
4. Gumb potisnite v položaj »M« za normalno uporabo.

### 3.5 Odmrzovanje

Ko naprava deluje nekaj časa, bo notranja površina zamrzovalnika prekrita s plastjo zmrzali. Lahko poveča porabo električne energije in zmanjša učinek hlajenja. Zato morate to zmrzal takoj odmrzniti.

Po postopku odmrzovanja takoj očistite vodo, nabrano v lovilni posodi za kapljice.



**OPOZORILO:** Nikoli ne uporabljajte ostrih kovinskih orodij, sicer boste poškodovali hladilnik.

Izklopite mini bar in pustite napravo vsak teden z odprtimi vrati. S tem postopkom se bo zmrzal na površini uparjalnika hladilnika stopila in hladilna zmogljivost se bo povečala.

### 3.6 Lovilna posoda za kapljice

V določenih intervalih preverite lovilno posodo za kapljice in izpraznite nakopičeno vodo. Če ne, se lahko voda v lovilni posodi za kapljice prelije in izteče.

### 3.7 Navodila za shranjevanje svežih živil:

Shranjevanje v predelek za sveža živila:

Hladilnik ohranjajte na priporočeni temperaturi 4 °C.

Živila, ki jih želite shraniti, morajo biti pravilno zaprta, da preprečite spremembe vonja ali okusa.

### 3 Uporaba

Ne shranjujte prevelikih količin živil v hladilniku. Med živili pustite prostore, da omogočite pretok hladnega zraka okoli njih in tako dosežete boljše in bolj homogeno hlajenje.

Da bi omogočili krajše odpiranje vrat, je treba živila, ki jih zaužijete vsak dan, shraniti na sprednji del police.

Pustite režo med živili in notranjimi stenami, da omogočite pretok zraka. Če živila shranjujete ob zadnji steni, lahko živila zmrznejo ob zadnjo steno.

Vroča, kuhana hrana mora biti pred shranjevanjem v napravi ohlajena na sobno temperaturo. Nato lahko topla živila shranite v spodnje police hladilnika. Toplih živil ne postavljajte v bližino hitro pokvarljivih živil.

Zamrznjena živila odmrznite v predelku za sveža živila. Na ta način lahko z zamrznjenimi živili ohladite predelek za sveža živila in prihranite energijo.

Če nezrelo tropsko sadje (mango, melone, papaja, banane, ananas) shranjujete v hladilniku, lahko pospešite proces staranja in ni priporočljivo, saj povzroči krajši čas shranjevanja. Zorenje močno zelenih sadežev (jabolka, hruške) pa lahko pospešite za določen čas v hladilnem predelku.

Čebulo, česen, ingver in druge korenovke hranite v temnem in hladnem prostoru, ne v hladilniku.

Ko v hladilniku odkrijete pokvarjeno živilo, ga zavržite. Ko opazite pokvarjeno živilo, očistite notranjo oblogo ali dodatke, ki so bili v stiku, da preprečite kontaminacijo.

Sadje in zelenjavo, ki sta dovzetna za izsušitev, shranjujte v perforiranih ali nezatesnjenih plastičnih vrečkah, da ohranite vlažno okolje, a vseeno omogočite kroženje zraka.

Velike lonce s hrano, kot so juhe ali enolončnice, lahko razdelite v plitke posode, da jih hitro ohladite v hladilniku. Večje kose kuhanega mesa in cele perutnine za isti namen razdelite na manjše kose.

Nepakiranih živil ne shranjujte v bližini jajc.

Sadje in zelenjavo hranite ločeno in shranjujte enako kot: jabolka z jabolki, korenje s korenjem. Sadje in zelenjava oddajata različne pline, ki lahko povzročijo poslabšanje stanja drugih živil.

Listnato zelenjavo vzemite iz plastičnih vrečk, jo zavijte v papirnato brisačo ali kuhinjsko krpo, preden jo shranite v hladilnik. Ne pozabite jih posušiti, če so pred shranjevanjem oprana ali mokra.

Različna živila je treba postaviti na različna področja glede na njihove lastnosti:

»Prosimo, preverite ustrezen klimatski razred vaše naprave, ki je ocenjen na tablici s tehničnimi podatki. Ena od spodnjih informacij velja za vašo napravo glede na nazivni klimatski razred.«

SN: Podaljšana zmernost: Ta hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturah okolja od 10 °C do 32 °C

N: Zmerno: Ta hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 32 °C

ST: Subtropsko: Ta hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 38 °C

T: Tropsko: Ta hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 43 °C

»Ta hladilna naprava ni primerna za zamrzovanje živil«

### 3 Uporaba

<b>Živila</b>	<b>Lokacija</b>
Jajca	Stojalo na vratih
Mlečni izdelki (maslo, sir)	Če je na voljo, predelek za biofresh ali hlajenje Najnižje police
Sadje, zelenjava in solata	Posoda za sadje in zelenjavo, crisper ali EverFresh + predelek (če je na voljo)
Sveže meso, perutnina, sveže ribe, klobase, kuhana hrana	Če je na voljo, predelek za biofresh ali hlajenje Najnižje police
Pripravljena živila, pakirani izdelki, konzervirana živila, vloženi izdelki	Zgornje police ali stojalo na vratih
Pijače, steklenice, začimbe, prigrizki	Stojalo na vratih
Ostanki	Srednje police

## 4 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

### 4.1 Notranje čiščenje naprave

Pred čiščenjem izklopite napravo in jo odklopite iz električnega omrežja.



Opozorilo: Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte bencina, topila, abrazivnih čistilnih sredstev, kovinskih predmetov ali trdih ščetk.

Po postopku odmrzovanja obrišite notranjo površino hladilnika/zamrzovalnika z razredčeno raztopino natrijevega bikarbonata. Nato sperite in posušite s toplo vodo z uporabo gobice ali krpe. Police operite z milnico in se prepričajte, da so popolnoma posušene, preden jih ponovno postavite v napravo.

### 4.2 Zunanje čiščenje naprave

- Zunanjo površino naprave očistite z neabrazivnim in z vodo razredčenim detergentom.
- Zadnjo stran zadevne naprave očistite enkrat letno s čopičem ali kosom mehke krpe, ta del ne potrebuje posebnega vzdrževanja.
- Med čiščenjem katerega koli dela naprave ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev, kuhinjske gobice raztopin.
- Tesnilo na vratih hladilne naprave ne sme nikoli priti v stik z oljem ali mastjo. Tesnilo na vratih bo ohranilo mehko, če ga boste pršili posebej blizu tečajev in bo vzdržalo dlje.

## 5 Odpravljanje napak

### Izpad napajanja

- Vrat naprave ne odpirajte po nepotrebem.

### Naprava se prekomerno hladi.

- Morda ste gumb termostata (6) pomotoma obrnili na višjo nastavitev.

### Naprava se ne hladi dovolj.

- Morda kompresor ne deluje. >>>Gumb termostata (6) obrnite na najvišjo nastavitev in počakajte nekaj minut. Če ne slišite brenčanja, to pomeni, da ne deluje. Obrnite se na trgovino, kjer ste kupili izdelek.

### Naprava ne deluje

- Prepričajte se, da je naprava priključena na električno omrežje in vklopljena. Preverite, ali je varovalka pregorela ali ne.
- Napravo postavite v dobro prezračevano sobo s povprečno sobno temperaturo med 16 °C in 38 °C. Naprave ne vklopite 30 minut.

### Na zunanji površini naprave je kondenzacija.

- Razlog za to je lahko sprememba sobne temperature. Obrišite vlago na površini. Če težave ne odpravite, se obrnite na trgovino, kjer ste izdelek kupili.

### Iz naprave prihaja zvok.

- Razlog za to je kroženje hladnejše tekočine v hladilnem sistemu. To stanje se omenja veliko več od uporabe plinov brez CFC. To ni okvara in ne vpliva na delovanje vaše naprave.

### Zvoki brenčanja in vibracij

- To so zvoki, ki jih motor kompresorja, ki črpa hladilno tekočino, oddaja med delovanjem.

SI

## **IZJAVA O OMEJITVI ODGOVORNOSTI/OPOZORILO**

Nekatere (preproste) okvare lahko končni uporabnik ustrezno odpravi brez kakršnih koli varnostnih težav ali nevarne uporabe, pod pogojem, da se izvajajo v mejah in v skladu z naslednjimi navodili (glejte razdelek »Samopopravilo«).

Zato, razen če ni drugače dovoljeno v spodnjem razdelku »Samopopravilo«, se za popravilo obrnite na registrirane profesionalne serviserje, da se izognete varnostnim težavam. Registrirani profesionalni serviser je profesionalni serviser, ki mu je proizvajalec odobril dostop do navodil in seznama nadomestnih delov tega izdelka v skladu z metodami, opisanimi v zakonodajnih aktih v skladu z Direktivo 2009/125/ES.

**Vendar pa lahko servis pod garancijskimi pogoji opravlja samo servisni agent (tj. pooblaščen strokovni serviser), ki ga lahko kontaktirate prek telefonske številke, navedene v uporabniškem priročniku/garancijskem listu, ali prek vašega pooblaščenega prodajalca. Zato upoštevajte, da popravila s strani profesionalnih serviserjev (ki jih Beko ni pooblastil) razveljavijo garancijo.**

### **Samopopravilo**

Končni uporabnik lahko sam popravi naslednje nadoemstne dele: vratne kljuke, vratne tečaje, pladnje, košare in tesnila na vratih (posodobljen seznam je od 1. marca 2021 na voljo tudi na support.beko.com).

Poleg tega, da se zagotovi varnost izdelka in prepreči nevarnost resnih telesnih poškodb, je treba omenjeno samopopravilo opraviti v skladu z navodili v uporabniškem priročniku za samopopravilo ali ki so na voljo na spletnem mestu support.beko.com. Zaradi varnosti izključite izdelek, preden poskusite popravljati sami.

Poskusi popravila in popravila s strani končnih uporabnikov za dele, ki niso vključeni v tak seznam in/ali če ne upoštevajo navodil v uporabniških priročnikih za samopopravilo ali ki so na voljo na spletnem mestu support.beko.com, lahko povzročijo varnostne težave, ki jih ni mogoče pripisati podjetju Beko, in razveljavijo garancijo izdelka.

Zato je zelo priporočljivo, da se končni uporabniki vzdržijo poskusov izvajanja popravil, ki niso navedeni v seznamu nadomestnih delov, in se v takih primerih obrnejo na pooblaščen ali registrirane strokovne serviserje. Nasprotno, takšni poskusi končnih uporabnikov lahko povzročijo varnostne težave in poškodujejo izdelek ter posledično povzročijo požar, poplavo, električni udar in resne telesne poškodbe.

Na primer, vendar ne omejeno na, je treba na pooblaščen ali registrirane strokovne serviserje nasloviti naslednja popravila: kompresor, hladilni krogotok, glavna plošča, inverterska plošča, prikazna plošča itd.

Proizvajalec/prodajalec ne more biti odgovoren v nobenem primeru, če končni uporabniki ne ravnajo v skladu z zgoraj navedenim.

Razpoložljivost nadomestnih delov hladilnika, ki ste ga kupili, je 10 let.

V tem obdobju bodo na voljo originalni nadoemstni deli za pravilno delovanje hladilnika. Minimalno trajanje garancije hladilnika, ki ste ga kupili, je 24 mesecev.

# beko

Минибар  
Ръководство за употреба



RSO47WEUN

CE

BG



## Първо прочетете настоящото ръководство за употреба!

Уважаеми клиенти,

Благодарим, че предпочетохте продукт на Веко. Надяваме се, че ще получите отлични резултати от продукта, който е произведен по най-съвременна технология при най-високо качество. Преди да използвате продукта, прочетете внимателно цялото ръководство за употреба и всички останали придружаващи документи и ги запазете за бъдещи справки. Ако предавате продукта на друго лице, включете и ръководството за употреба. Следвайте всички предупреждения и цялата информация в ръководството за употреба.

### Описание на символите

В това ръководство за употреба са използвани следните символи:

	Важна информация или полезни съвети относно употребата.
	Предупреждение за опасни ситуации по отношение на живота и собствеността.

## ИНФОРМАЦИЯ

	<b>ENERG</b> 	
<b>Beko</b>	RSO47WEUN 8998253200	
		

Достъп до информацията за модела в базата данни на продуктите, можете да получите, като влезете в долупосочения уебсайт и потърсите номера на модела (\*), посочен на етикета с енергийни характеристики.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



Този продукт е произведен в съвременни екологични производствени съоръжения.

Отговаря на разпоредбите на Директивата относно излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване.

Не съдържа РСВ.

# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>1</b>	<b>Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда .....</b>	<b>4</b>
1.1	Обща безопасност .....	4
1.2	Съответствие с директивата за ИУЕЕО и обезвреждане на отпадъчни продукти.....	5
1.3	Подробности за опаковката .....	6
<b>2</b>	<b>Минибар.....</b>	<b>7</b>
2.1	Общ преглед .....	7
2.1.1	Управление и компоненти .....	7
2.1.2	Технически данни.....	7
<b>3</b>	<b>Употреба .....</b>	<b>8</b>
3.1	Предназначение .....	8
3.2	Позициониране на уреда .....	8
3.2.1	Нивелиране на уреда .....	8
3.3	Първа употреба .....	8
3.4	Начин на работа .....	9
3.4.1	Бутон на термостата .....	9
3.5	Размразяване .....	9
3.6	Контейнер за изтичане на вода	10
3.7	Насоки за съхранение на пресни продукти: .....	10
<b>4</b>	<b>Почистване и поддръжка .....</b>	<b>12</b>
4.1	Почистване на вътрешността на уреда .....	12
4.2	Почистване на външните повърхности на уреда .....	12
<b>5</b>	<b>Отстраняване на неизправности.....</b>	<b>13</b>

# 1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

Този раздел съдържа инструкции за безопасност, които ще помогнат да избегнете риска от телесни наранявания или повреди на имущество. Неспазването на тези инструкции обезсилва предоставената гаранция.

## 1.1 Обща безопасност

- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица, които нямат познания и опит, ако са под внимателно наблюдение или ако разбират инструкциите за безопасно използване на уреда и потенциалните рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистване и поддръжка не трябва да бъдат извършвани от деца, освен ако не са наблюдавани от възрастен.
- Изключете уреда от контакта, преди да извършите почистване или поддръжка.
- Не го използвайте, ако в захранващият кабел или в самия уред има повреда. Свържете се с упълномощен сервиз.
- Използвайте само оригинални части или части, препоръчани от производителя.
- Не се опитвайте да разглобявате уреда.
- Захранването от електрическата инсталация трябва да съответства на информацията, посочена на идентификационната табелка на уреда.
- Не използвайте уреда с разклонител.
- Не дърпайте захранващия кабел, когато изключвате уреда.
- За да предотвратите повреда на захранващия кабел, трябва да го прокарате така, че да не е затиснат, усукан или да се трие в остри повърхности.
- Не докосвайте с мокри или влажни ръце уреда или щепсела, когато е включен.
- Никога не използвайте уреда близо до запалими или възпламеними вещества и материали.
- # Ако запазите опаковъчните материали, трябва да ги съхранявате далеч от деца.
- Не използвайте електрически уреди, като например сешоари и печки, за размразяване на уреда.
- При ниски температури от контейнерите със запалими газове и течности може да възникне теч.
- Не дръжте в уреда запалими материали, като флакони със спрейове, касети за зареждане на пожарогасители и др.

# 1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

- Не поставяйте газирани напитки във фризера. Когато се консумират веднага след изваждане от уреда, кубчетата лед могат да предизвикат „студено изгаряне“.
- Не изваждайте продукти от уреда с мокри или влажни ръце, тъй като може да предизвикат дразнене на кожата и „студено изгаряне“. Във фризера не трябва да се поставят бутилки и кенчета, тъй като съществува риск от експлозия, когато съдържанието се замрази.
- Спазвайте сроковете на съхранение, препоръчани от производителя. Вижте инструкциите за съответния продукт.
- Не блокирайте вентилационните отвори в корпуса и вътрешните компоненти на уреда.
- Не използвайте механични устройства или други методи за ускоряване на размразяването освен препоръчаните от производителя.
- Пазете кръга на хладилния агент от повреда.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на хранителни продукти, освен ако не са от препоръчания тип.
- Хладилният агент R600a е запалим газ. Затова внимавайте да не повредите охладителната

система и тръбопроводите при употреба и транспорт на уреда. В случай на повреда дръжте уреда далеч от потенциални източници на пламъци, от които уредът може да се запали, и проветрете помещението, в което е поставен уредът.

## 1.2 Съответствие с директивата за ИУЕЕО и обезвреждане на отпадъчни продукти



Този продукт не включва опасни и забранени материали, указани в „Наредба за проследяване на отпадъците от електрически и електронни уреди“, издадена от Министъра на околната среда и благоустройството. Отговаря на разпоредбите на Директивата относно излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване. Този продукт е произведен от висококачествени части и материали, които могат да бъдат използвани повторно и са подходящи за рециклиране. Затова не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци в края на полезния му живот. Предайте го в пункт за събиране и рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Направете справка в местните органи за местоположението на подобни пунктове. Дайте своя принос за опазване на околната среда и

# 1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

природните ресурси, като предадете употребявания продукт в пункт за рециклиране.

## 1.3 Подробности за опаковката

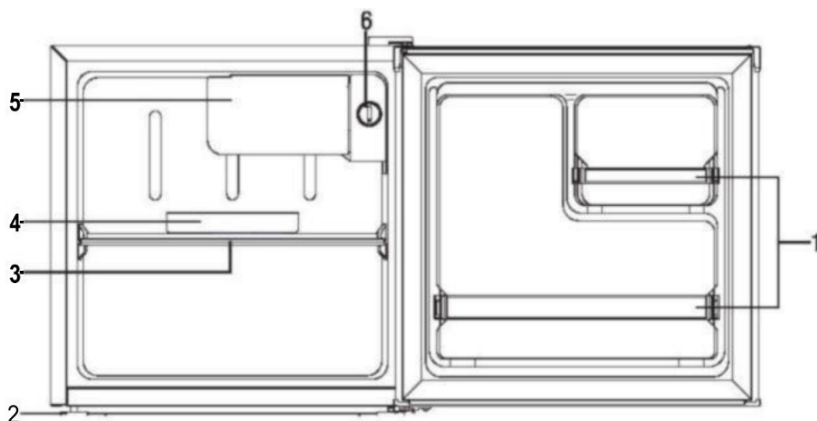


Опаковката на продукта е произведена от рециклирани материали в

съответствие с нашето национално законодателство. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите или други отпадъци. Предайте опаковките в пункт за събиране на опаковъчни материали, определен от местните органи.

## 2 Минибар

### 2.1 Общ преглед



#### 2.1.1 Управление и компоненти

- 1-Пластмасов панел
- 2-Регулируеми предни крачета
- 3-Съклен рафт
- 4-Контейнер за изтичане на вода
- 5-Капак на охладителя
- 6-Бутон на термостата

#### 2.1.2 Технически данни

Общ нетен обем	: 46 L
Височина	: 496 mm
Ширина	: 470 mm
Дълбочина	: 447 mm
Тегло	: 14 kg
Вход за захранване	: 220V-240V/50Hz
Обем	: 39dBA
Енергиен клас	: E
Клас енергийна ефективност:	N/ST

Клас домашен хладилен уред: Охладител и хладилник с отделение с 0 звезди

Запазено право за промени в техническите характеристики и дизайна.

Стойностите, декларирани в прикрепените върху продукта табелки или в други доставени с него писмени документи, са получени в лабораторни условия съгласно приложимите стандарти. Тези стойности може да се различават в зависимост от начина на употреба на уреда и условията на околната среда.

## 3 Употреба

### 3.1 Предназначение

Уредът е предназначен за домашна употреба и за употреба в магазини, кухни за персонала и в друга работна среда; за употреба от клиенти във ферми, хотели и други типове места за настаняване; в хостели; за предлагане на храни и напитки и за подобни нетърговски приложения.

### 3.2 Позициониране на уреда

- Този хладилен уред не е предназначен за вграждане.
- Когато определяте местоположението на уреда, трябва да осигурите място с равен и стабилен под.
- Помещението трябва да има добра вентилация и средната стайна температура трябва да бъде между 16°C и 38°C.
- Не поставяйте уреда близо до източници на топлина, като готварска печка, бойлер или радиатор. Не поставяйте уреда на места, изложени на пряка слънчева светлина, като пристройки или зимни градини.
- Ако възнамерявате да поставите уреда на открито, като например в гараж или пристройка, инсталирайте го над хидроизолацията, защото в противен случай в уреда може да се образува конденз.
- Никога не инсталирайте и не включвайте уреда вграден в стени или шкафове и мебели, проектирани за него. Задната и страничните стени на шкафа може да се нагреят.
- Инсталирайте уреда така, че задната му част да е на разстояние 9 cm (3 1/2"), а стените на разстояние 6 cm (3/4") от

стените. Не покривайте уреда с нищо.

- Ако възнамерявате да инсталирате два охладителя един до друг, трябва да оставите минимум 4 cm разстояние между тях.

### 3.2.1 Нивелиране на уреда

Когато уредът не е нивелиран, това оказва влияние върху подравняването на вратата и магнитното уплътнение и възпрепятства нормалната работа на уреда. Когато поставите уреда на предвиденото място, трябва да го нивелирате с регулируемите предни крачета.

### 3.3 Първа употреба

- Забършете вътрешната повърхност на уреда с разтвор на сода бикарбонат и вода. След това изплакнете с гъба или кърпа, напоена в топла вода. Измийте кошниците и рафтовете с вода и сапун и ги оставете да изсъхнат напълно, преди да ги поставите отново в уреда. Външните части на уреда можете да почиствате с паста за полиране.
- Осигурете подходящ контакт за щепсела на уреда.



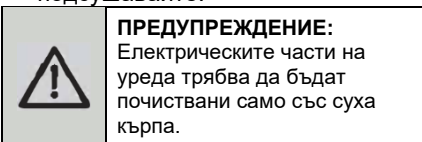
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не включвайте уреда, преди да са изминали 4 часа след преместването му.

- Необходимо е време хладилният агент да се уталожи. Ако изключите уреда, изчакайте 30 минути, преди да го включите отново. Това време е необходимо, за да може хладилният агент да се уталожи.
- Преди да поставите хранителни продукти в уреда, първо го

## 3 Употреба

включете и изчакайте 24 часа. Това време е необходимо, за да може уредът да работи нормално и да достигне необходимата температура.

- Почиствайте частите на уреда с неутрален препарат, разтворен в топла вода, и след това го подсушавайте.



### 3.4 Начин на работа

- Завъртете бутона на термостата в позиция 4, включете в контакта. Компресорът започва да работи.
- След 30 минути отворете вратата. Ако температурата в уреда се е понижила значително, това означава, че системата работи нормално. Когато уредът работи известно време, системата за контрол на температурата ще регулира температурата в допустимите граници.

#### 3.4.1 Бутон на термостата



- Вътрешната температура в уреда се контролира чрез бутона на термостата (6), поставен на страничната стена на уреда.
- Вътрешната температура в уреда може да бъде регулирана чрез

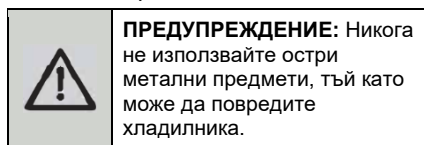
завъртане на бутона на термостата (6) надясно или наляво.

- Обозначенията върху бутона не представляват реални стойности на температурата в хладилника, а степени на охлаждане. OFF означава, че охлаждането е СПРЯНО, степен 7 обозначава настройката за най-ниска температура. Завъртете бутона от позиция 1 до позиция 7, температурата ще се понижава непрекъснато. Можете да завъртите бутона на термостата (6) в положение, което съответства на Вашите изисквания.
- За нормална употреба завъртете бутона в позиция M.

### 3.5 Размразяване

Когато уредът работи известно време, вътрешната повърхност на фризера ще се покрие със слой скреж. Това може да доведе до повишаване на консумацията на електроенергия и да намали ефективността на охлаждането. Затова този скреж трябва да бъде размразяван незабавно.

След като размразите уреда, почистете незабавно събраната в контейнера за изтичане вода.



Веднъж седмично изключвайте уреда и го оставяйте с отворена врата. При тази процедура образуваният по повърхността на

## 3 Употреба

изпарителя скреж ще се разтопи и ефективността на охлаждане ще се повиши.

### 3.6 Контейнер за изтичане на вода

Редовно проверявайте контейнера за изтичане на вода и източвайте събраната вода. В противен случай водата в контейнера може да прелее и да изтече на дъното на уреда.

### 3.7 Насоки за съхранение на пресни продукти:

Съхранение в отделението за пресни храни:

Препоръчителната температура, която да се поддържа в хладилника, е 4°C.

Съхраняваните продукти трябва да бъдат правилно опаковани, за да се избегнат миризми или промени във вкуса.

Не съхранявайте големи количества продукти в хладилника. Оставете пространство между продуктите, за да може студеният въздух да циркулира около тях и да осигури по-добро и равномерно охлаждане.

За да избегнете продължително оставяне на вратата отворена, съхранявайте продуктите, които консумирате ежедневно, в предната част на полицата.

Оставете разстояние между продуктите и вътрешните стени, за да може въздухът да циркулира. Продуктите, които влизат в контакт със задната стена, могат да замръзнат.

Горещите готвени ястия трябва да бъдат охладени до стайна температура, преди да бъдат

поставени в уреда. След това топлията ястия могат да бъдат съхранявани на долните полици на хладилника. Не поставяйте топли ястия в близост до нетрайни продукти.

Размразявайте замразените храни в отделението за свежи храни. Така можете да използвате замразените храни за охлаждане на свежите продукти в отделението и да пестите енергия.

Не се препоръчва да съхранявате в хладилника неузрели плодове (манго, пъпеши, папая, банани, ананаси), тъй като процесът на зреене може да се ускори и срокът им на годност да се намали. Но узряването на много зелени плодове (ябълки, круши) може да бъде ускорено за определен период на престой в хладилника.

Лук, чесън, джинджифил и други кореноплодни зеленчуци трябва да се съхраняват в тъмни и хладни помещения, а не в хладилника.

Когато в хладилника има развалени продукти, те трябва да бъдат изхвърлени. Ако установите, че някой от продуктите се е развалил, почистете вътрешната повърхност или аксесоарите, които са били в контакт с него, за да избегнете кръстосано замърсяване.

Съхранявайте плодовете и зеленчуците, които могат да изсъхнат, в перфорирани или незапечатани найлонови опаковки, които да запазват влагата и същевременно да осигуряват циркулация на въздуха.

Ястията, сготвени в големи съдове, като супа или яхния, могат да бъдат разделени в няколко по-плитки съдове, за да се охладят по-бързо в

### 3 Употреба

хладилника. Големите парчета готвено месо и цели птици трябва да бъдат разделени на по-малки порции по същата причина.

Не съхранявайте неупаковани продукти близо до яйца.

Поставяйте плодовете и зеленчуците отделно и ги групирайте по подобие: ябълки с ябълки, моркови с моркови.

Плодовете и зеленчуците изпускат различни газове, които могат да предизвикат разваляне на други продукти. Изваждайте зелените листни зеленчуци от найлоновите опаковки, увивайте ги в хартиени или текстилни кърпи, преди да ги поставите в хладилника. Не забравяйте да ги подсушите, ако са били измити или ако са влажни.

Различните продукти трябва да бъдат поставени в различни зони в зависимост от техните характеристики:

Вижте съответния климатичен клас

на уреда, посочен на информационната табелка. По-долу е дадена информация за климатичните класове на уредите.

SN: Разширен умерен: Този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 10°C до 32°C

N: Умерен: Този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16°C до 32°C

ST: Субтропичен: Този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16°C до 38°C

T: Тропичен: Този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16°C до 43°C

Този хладилен уред не е подходящ за замразяване на хранителни продукти.

Хранителни продукти	Местоположение
Яйца	Рафт на вратата
Млечни продукти (масло, сирене)	Ако има такава - отделение за биопродукти или чилър Най-долните полици
Плодове, зеленчуци и салата	Отделение за плодове и зеленчуци, отделени за свежи продукти или отделение EverFresh+ (ако има такава)
Прясно месо, пилешко, прясна риба, колбаси, готвени ястия	Ако има такава - отделение за биопродукти или чилър Най-долните полици
Готови, опаковани, консервирани, мариновани продукти	По-горните полици или рафта на вратата
Напитки, бутилки, подправки, закуски	Рафт на вратата
Готвени ястия	Средни полици

## 4 Почистване и поддръжка

### 4.1 Почистване на вътрешността на уреда

Преди почистване изключете уреда и извадете щепсела от контакта.



Предупреждение: Никога не използвайте бензин, разреждители, абразивни почистващи препарати, метални предмети или твърди четки за почистване на уреда.

След размразяване почиствайте вътрешните повърхности на хладилника/фризера с разтвор на сода бикарбонат и вода. След това изплаквайте с гъба или кърпа, напоена в топла вода, и подсушавайте. Мийте рафтовете с вода и сапун и ги оставяйте да изсъхнат напълно, преди да ги поставите отново в уреда.

### 4.2 Почистване на външните повърхности на уреда

- Почиствайте външните повърхности на уреда с неабразивен препарат, разтворен във вода.
- Почиствайте задната стена на уреда веднъж годишно с четка или мека кърпа - тази част не се нуждае от специална поддръжка.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати и кухненски гъби за почистване на никоя от частите на уреда.
- Уплътнението на вратата на хладилника никога не трябва да влиза в контакт масло или грес. Уплътнението на вратата ще запази мекотата си и ще служи по-дълго време, ако нанасяте пудра, особено в участъците близо до пантите.

## 5 Отстраняване на неизправности

### Неизправност на захранването

- Не отваряйте ненужно вратата на уреда

### Уредът охлажда прекалено много

- Може случайно да се завъртели бутона на термостата (6) на по-висока степен.

### Уредът не охлажда достатъчно

- Компресорът може да не работи. >>>Завъртете бутона на термостата (6) на по-висока степен и изчакайте няколко минути. Ако не чуete бръмчене, това означава, че компресорът не работи. Свържете се с търговеца, от който сте закупили продукта.

### Уредът не работи

- Уверете се, че щепселът е включен в контакта и уредът е включен. Проверете дали няма изгорял предпазител.
- Уредът трябва да бъде поставен в помещение с добра вентилация със средна температура между 16°C и 38°C. Не включвайте уреда в продължение на 30 минути.

### По външната повърхност на уреда се образува конденз

- Причината за това може да е промяна на температурата в помещението. Подсушете влагата от повърхността. Ако проблемът продължава, се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта.

### Уредът издава звуци

- Причината за това е, че хладилният агент циркулира в охладителната система. Това състояние се съобщава много често след прилагането на хладилни агенти без хлорофлуоровъглероди. Това не представлява повреда и не оказва влияние върху ефективността на уреда.

### Бръмчене и вибрации

- Това са звуци, които компресорът издава при изпомпване на хладилния агент, докато уредът работи.

**BG**

## **ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Някои малки (леки) неизправности могат да бъдат отстранени лесно от крайния потребител, без това да застраши безопасността или да създаде опасност, при условие че се извършва съгласно ограниченията и инструкциите по-долу (вижте раздел „Ремонт от потребителя“).

Поради тази причина, освен ако не е указано друго в раздел „Ремонт от потребителя“ по-долу, ремонтът трябва да бъде възложен на регистриран професионален сервиз с цел избягване на рисковете за безопасността. Регистриран професионален сервиз е професионален сервиз, който има достъп до инструкциите и списъка с резервни части за този продукт съгласно методите, описани в нормативната уредба по Директива 2009/125/ЕО.

**Независимо от това, обслужване по гаранционните условия може да се извършва само от сервизите (или упълномощените професионални сервизи), с които можете да се свържете чрез телефонния номер, посочен в това ръководство или в гаранционната карта, или чрез упълномощения дистрибутор. Поради тази причина имайте предвид, че ако ремонтът бъде извършен от професионален сервиз (който не е упълномощен от Веко), гаранцията ще бъде анулирана.**

### **Ремонт от потребителя**

Крайният потребител може да извършва ремонт, който включва само следните резервни части: дръжки на врати, панти на врати, рафтове, кошници и уплътнения на врати (актуален списък, валиден от 1 март 2021 г., можете да намерите на [support.beko.com](http://support.beko.com)).

Освен това, за да се осигури безопасността на продукта и да се избегнат рисковете от сериозни наранявания, посоченият ремонт от потребителя трябва да бъде извършван съгласно инструкциите, описани в ръководството за ремонт от потребителя или публикувани на [support.beko.com](http://support.beko.com). С цел осигуряване на безопасност изключете продукта, преди да се опитате да ремонтирате продукта сами.

Ремонтът и опитите за ремонт от крайните потребители на части, които не са включени в посочения списък, и/или които не са извършени съобразно инструкциите в ръководствата за ремонт от потребителя или на [support.beko.com](http://support.beko.com), може да предизвикат проблеми с безопасността, за които Веко не носи отговорност.

Поради тази причина се препоръчва крайните потребители да не се опитват да извършват ремонт, който не е свързан с посочения списък с резервни части, а в такива случаи да се обръщат към упълномощените професионални сервизи или регистрирани професионални сервизи. Подобни опити за ремонт от крайните потребители могат да предизвикат рисковете за безопасността и неизправности в продукта, които впоследствие да станат причина за пожар, наводнение, токов удар и сериозни телесни наранявания.

Например ремонтът на следните части (списъкът не е изчерпателен) трябва да бъде извършван от упълномощени професионални сервизи или регистрирани професионални сервизи: компресор, кръг на хладилния агент, основна платка, платка на инвертора, платка на дисплея и др.

Производителят/Търговецът не носят отговорност за случаи, в които

крайните потребители не са спазили горепосочените указания.

Наличността на резервни части на закупения хладилник се поддържа в продължение на 10 години.

През този период могат да бъдат закупени оригинални резервни части, за да се осигури правилната работа на уреда. Минималният гаранционен срок на закупения хладилник е 24 месеца.

# **beko**

## **Minibar Priručnik za korisnika**



RSO47WEUN

**CE**

**BS**



## Molimo Vas da prvo pročitate ovaj priručnik za korisnika!

Poštovani korisniče,

Hvala Vam što ste izabrali Beko proizvod. Nadamo se da ćete dobiti najbolje rezultate od vašeg proizvoda koji je proizveden pomoću visoko kvalitetne i najsavremenije tehnologije. Stoga bismo vas zamolili da pročitate ovaj kompletan priručnik za korisnika i svu ostalu prateću dokumentaciju prije korištenja proizvoda i zadržite priručnik kao referencu za buduću upotrebu. Ako proizvod uručite nekom drugom, uz njega takođe uručite i priručnik za korisnika. Slijedite sva upozorenja i informacije u priručniku za korisnika.

### Objašnjenje simbola

U ovom priručniku za korisnika se koriste sljedeći simboli:

	Važne informacije ili korisni savjeti vezano za upotrebu.
	Upozorenje na opasne situacije u pogledu života i imovine.

## INFORMACIJE

	<b>ENERGY</b> 	
<b>Beko</b>	RSO47WEUN 8998253200	
		

Do informacija o modelu koje su pohranjene u bazi podataka o proizvodu se može doći unošenjem sljedeće web stranice i traženjem identifikatora vašeg modela (\*) koji se nalazi na energetske naljepnici.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



Ovaj proizvod je proizveden u modernim postrojenjima, prihvatljivim za okoliš.

U skladu se sa WEEE propisima.

Ne sadrži PCB.

<b>1</b>	<b>Važne sigurnosne i ekološke upute.....</b>	<b>4</b>
1.1	Opća sigurnost .....	4
1.2	Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnih proizvoda.....	5
1.3	Detalji o ambalaži .....	5
<b>2</b>	<b>Vaš minibar .....</b>	<b>6</b>
2.1	Pregled .....	6
2.1.1	Kontrole i komponente .....	6
2.1.2	Tehnički podaci .....	6
<b>3</b>	<b>Upotreba .....</b>	<b>7</b>
3.1	Namjena .....	7
3.2	Položaj uređaja.....	7
3.2.1	Poravnavanje uređaja .....	7
3.3	Početna upotreba .....	7
3.4	Rad 8	
3.4.1	Dugme termostata .....	8
3.5	Odmrzavanje .....	8
3.6	Posuda za kapanje .....	8
3.7	Upute za skladištenje svježe hrane:	
	8	
<b>4</b>	<b>Čišćenje i održavanje .....</b>	<b>11</b>
4.1	Čišćenje unutrašnjosti uređaja ...	11
4.2	Čišćenje vanjskog dijela uređaja	11
<b>5</b>	<b>Otklanjanje smetnji .....</b>	<b>12</b>

# 1 Važne sigurnosne i ekološke upute

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosna uputstva koje će vam pomoći u zaštiti od rizika nastanka ličnih povreda ili oštećenja imovine. Nepoštivanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju.

## 1.1 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe koje imaju ograničene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili nemaju znanja i iskustva, pod uslovom da su pod nadzorom ili da razumiju uputstva u vezi sa sigurnom upotrebom proizvoda i potencijalnim opasnostima. Djeca ne bi trebala da se igraju s uređajem. Djeca ne bi smjela obavljati radove na čišćenju i održavanju osim ako su pod nadzorom odrasle osobe.
- Prije čišćenja i održavanja isključite uređaj iz napajanja.
- Nemojte ga koristiti ako su oštećeni kabl za napajanje ili sam uređaj. Obratite se ovlaštenom servisu.
- Koristite samo originalne dijelove ili dijelove preporučene od strane proizvođača.
- Nemojte pokušavati rastaviti uređaj.
- Vaše mrežno napajanje treba da bude u skladu sa podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja.
- Nemojte koristiti uređaj s produžnim kablom.
- Nemojte povlačiti kabl za napajanje kada isključujete uređaj.
- Da spriječite oštećenje kabla za napajanje, pazite da se ne zaglavi, uvrne ili ne trlja o oštre površine,
- Nemojte mokrim ili vlažnim rukama dodirivati uređaj ili njegov utikač kada su uključeni.
- Uređaj nikada nemojte koristiti u ili u blizini zapaljivih mjesta i materijala,
- # Ako čuvate ambalažni materijal, držite ga van dohvata djece.
- Za odmrzavanje uređaja nemojte koristiti električne uređaje kao što su fen za kosu ili grijač.
- Spremnici koji sadrže zapaljive gasove i tečnosti mogu procuriti na niskim temperaturama.
- U uređaju nemojte držati zapaljive materijale kao što su sprej ili patrone za dopunjavanje aparata za gašenje požara.
- Nemojte stavljati gazirana pića u odjeljak zamrzivača. Kada se konzumiraju odmah nakon vađenja iz uređaja, kockice leda mogu izazvati opekotine od smrzavanja.

# 1 Važne sigurnosne i ekološke upute

- Nemojte vaditi nikakav materijal iz uređaja kada su vam ruke vlažne ili mokre jer može izazvati iritaciju kože i opekotine od smrzavanja. Flaše i limenke ne treba držati u zamrzivaču jer postoji opasnost od eksplozije kada se sadržaj zamrzne.
- Treba se pridržavati preporučenih rokova skladištenja od strane proizvođača. Pogledajte relevantna uputstva.
- Ispred ventilacionih otvora na kućištu i unutrašnjih komponenti uređaja nemojte stavljati ništa što bi ih moglo blokirati.
- Nemojte koristiti nikakve mehaničke uređaje ili druge metode za ubrzanje odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač
- Nemojte oštetiti rashladni krug.
- U odjeljcima za skladištenje hrane nemojte koristiti električne uređaje sve dok nisu preporučene vrste.
- R600a je zapaljivi gas. Stoga pazite da ne oštetite sistem hlađenja i cijevi tokom upotrebe i transporta. U slučaju oštećenja, proizvod držite dalje od potencijalnih izvora požara koji mogu uzrokovati zapaljenje proizvoda i provjetrite prostoriju u kojoj je postavljena jedinica.

## 1.2 Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnih proizvoda



Ovaj proizvod ne uključuje pregršt i zabranjene materijale koji su navedeni u „Pravilniku o nadzoru nad otpadnim električnim i elektronskim uređajima“ koji je izdalo Ministarstvo životne sredine i urbanizma. U skladu se sa WEEE propisima. Ovaj proizvod je proizveden od visokokvalitetnih dijelova i materijala koji se mogu ponovno upotrijebiti i pogodni su za recikliranje. Stoga nemojte odlagati proizvod zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom kada dođe do kraja njegovog vijeka trajanja. Odnosite ga na sabirno mjesto za upotrebu električne i elektronske opreme. Pitajte lokalne vlasti u vašem području za ova sabirna mjesta. Doprinesite očuvanju životne sredine i prirodnih izvora odnošenjem upotrebljenih proizvoda na mjesta za reciklažu.

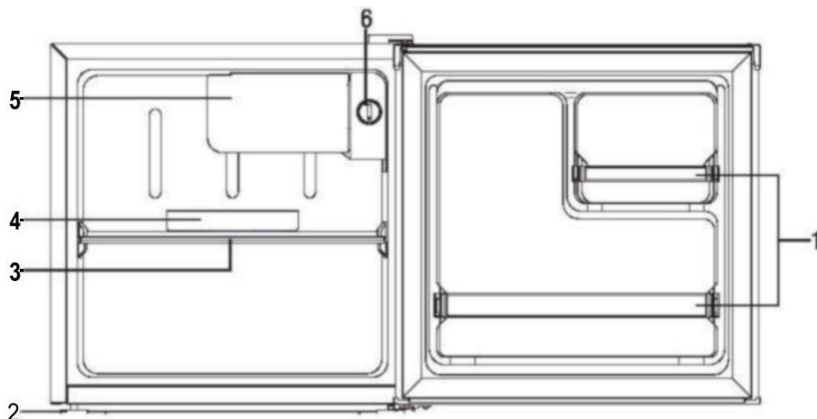
## 1.3 Detalji o ambalaži



Ambalaža proizvoda je izrađena od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa našim nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažni materijal zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mjesta za prikupljanje ambalažnog materijala koja su odredile lokalne vlasti.

## 2 Vaš minibar

### 2.1 Pregled



#### 2.1.1 Kontrole i komponente

- 1-Plastični zaklon
- 2-Podesive prednje nožice
- 3-Staklena polica
- 4-Posuda za kapanje
- 5-Poklopac hladnjaka
- 6-Dugme termostata

#### 2.1.2 Tehnički podaci

Ukupna neto zapremina	:46 L
Visina	:496 mm
Širina	:470 mm
Dubina	:447 mm
Težina	:14 kg
Ulaz za napajanje	:220V-240 V/50 Hz
Zapremina	:39dBA
Energetska klasa	: E
Klasa energetske efikasnosti:	N/ST

Faza kućnog hladnjaka: Hladnjak i frižider s odjeljkom sa 0 zvjezdica

Zadržana su prava na tehničke i dizajnerske izmjene.

Vrijednosti koje su deklarirane u oznakama postavljenim na proizvodu ili drugoj štampanoj dokumentaciji koja je priložena uz njega predstavljaju vrijednosti koje su dobijene u laboratorijama u skladu s odgovarajućim standardima. Ove vrijednosti mogu varirati u zavisnosti od upotrebe uređaja i uslova okoline.

## 3 Upotreba

### 3.1 Namjena

Aparat je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i prodavnicama, kuhinjama za osoblje u kancelarijama i drugim radnim okruženjima; upotrebu od strane korisnika seoskih kuća i hotela i drugih vrsta smještaja; mjesta hostelskog tipa; usluge hrane i pića i slične primjene koje nisu maloprodaja.

### 3.2 Položaj uređaja

- Ovaj rashladni uređaj nije predviđen da se koristi kao ugradbeni uređaj.
- Prilikom određivanja položaja uređaja, vodite računa o tome da pod bude ravan i čvrst.
- To bi trebalo biti dobro prozračeno mjesto, a prosječna sobna temperatura bi trebala biti između 16°C i 38°C.
- Nemojte postavljati uređaj u blizini izvora toplote kao što su pećnica, bojler ili centralno grijanje. Nemojte postavljati proizvod na mjesta koja su izložena direktnoj sunčevoj svjetlosti kao što je aneks ili sunčana soba.
- Ako uređaj postavljate na vanjske lokacije kao što su garaža ili aneks, postavite ga iznad vlažnog sloja, u suprotnom može doći do kondenzacije u uređaju.
- Nikada nemojte postavljati i koristiti uređaj u ugrađenim zidovima ili u bilo kojem ormariću ili namještaju koji je dizajniran za uređaj. Stražnja rešetka i bočne strane ormarića se mogu zagrijati.
- Postavite ga tako da stražnja strana uređaja bude 9 cm (3 1/2"), a stranice uređaja 6 cm (3/4") od zida. Nemojte ništa koristiti za pokrivanje uređaja.
- Ako se dva hladnjaka postavljaju jedan pored drugog, razmak između

njih treba biti najmanje 4 cm.

### 3.2.1 Poravnavanje uređaja

Kada uređaj ne stoji ravno, to utiče na poravnanje vrata i magnetne zaptivke, što onemogućava pravilno funkcionisanje uređaja. Kada ga postavite na svoje mjesto, poravnajte uređaj okretanjem podesivih prednjih nožica.

### 3.3 Početna upotreba

- Obrišite unutrašnju površinu uređaja razrijeđenim rastvorom natrijum bikarbonata. Zatim isperite toplom vodom pomoću spužve ili krpe. Korpe i police operite vodom sa sapunom i ostavite ih da se potpuno osuše prije nego što ih vratite u uređaj. Vanjski dijelovi uređaja se mogu očistiti voskom za poliranje.
- Uvjerite se da postoji utičnica koja odgovara utikaču koji se isporučuje uz uređaj.



**UPOZORENJE:** Nemojte aktivirati uređaj prije nego prođe 4 sata od premještanja.

- Potrebno je vrijeme da se rashladna tečnost slegne. Ako isključite uređaj, pričekajte 30 minuta prije nego što ga ponovo aktivirate. Ovaj vremenski period je neophodan da se rashladna tečnost slegne.
- Prije stavljanja hrane u uređaj, aktivirajte uređaj i pričekajte 24 sata. Ovaj vremenski period je neophodan da bi uređaj pravilno funkcionisao i dostigao odgovarajuću temperaturu.
- Očistite dijelove uređaja toplom vodom sa malo neutralnog deterđenta, a zatim ih osušite.



**UPOZORENJE:** Električne dijelove uređaja treba brisati isključivo suhom krpom.

## 3 Upotreba

### 3.4 Rad

1. Okrenite dugme termostata u položaj "4", uključite struju. Kompresor počinje da radi.
2. Otvorite vrata nakon 30 minuta. Ako je temperatura u uređaju značajno smanjena, to znači da sistem uređaja ispravno radi. Kada uređaj radi neko vrijeme, sistem za kontrolu toplote će automatski podesiti temperaturu unutar dozvoljenih granica.

#### 3.4.1 Dugme termostata



1. Unutrašnja temperatura uređaja se kontroliše pomoću dugmeta termostata (6) koji je postavljen na bočnoj strani odjeljka uređaja
2. Unutrašnja temperatura uređaja se može podesiti okretanjem dugmeta termostata (6) udesno ili ulijevo.
3. Oznake na dugmetu nisu stvarne vrijednosti temperature u frižideru, već stepen temperature. "OFF" (Isključeno) znači da je hlađenje ZAUSTAVLJENO, 7\* označava najnižu postavku temperature. Okrenite dugme iz položaja "1" u položaj "7", temperatura će se stalno smanjivati. Dugme termostata (6) možete prebaciti u položaj koji odgovara vašim zahtjevima.
4. Okrenite dugme u položaj "M" za uobičajenu upotrebu.

### 3.5 Odmrzavanje

Kada uređaj radi neko vrijeme, unutrašnja površina zamrzivača će biti prekrivena slojem mraza. To može povećati potrošnju električne energije i smanjiti učinak hlađenja. Dakle, ovaj mraz biste trebali odmah odmrznuti.

Nakon procesa odmrzavanja, odmah očistite vodu koja se nakupila u posudi za kapanje.



**UPOZORENJE:** Nikada nemojte koristiti oštre, metalne alate jer će oštetiti frižider.

Isključite minibar i ostavite uređaj sa otvorenim vratima jednom sedmično. Na ovaj način, mraz na površini isparivača frižidera će se otopiti i učinak hlađenja će se povećati.

### 3.6 Posuda za kapanje

U određenim intervalima biste trebali provjeravati posudu za kapanje i ispuštati nakupljenu vodu. U suprotnom, voda u posudi za kapanje se može preliti i iscuriti

### 3.7 Upute za skladištenje svježe hrane:

Skladištenje u odjeljku za svježu hranu:

Frižider održavajte na preporučenom nivou temperature od 4°C.

Hrana koja se skladišti treba da bude dobro zatvorena kako bi se izbjegle promjene mirisa ili ukusa.

Nemojte skladištiti prevelike količine hrane u frižideru. Između namirnica ostavite razmake kako biste omogućili protok hladnog zraka oko njih kako bi se postiglo bolje i homogenije hlađenje.

### 3 Upotreba

Kako bi se omogućilo kraće otvaranje vrata, namirnice koje se svakodnevno jedu treba skladištiti na prednjoj strani police.

Ostavite razmak između namirnica i unutrašnjih zidova kako biste omogućili protok zraka. Ako namirnice skladištite uz stražnji zid, namirnice bi se mogle zamrznuti uz stražnji zid.

Vruća, kuhana hrana se prije skladištenja u uređaj mora ohladiti na sobnoj temperaturi. Tada toplu hranu možete skladištiti na donjim policama frižidera. Toplu hranu nemojte stavljati u blizini lako kvarljivih namirnica.

Odmrznite zamrznutu hranu u odjeljku za svježu hranu. Na ovaj način možete koristiti zamrznutu hranu za hlađenje odjeljka za svježiju hranu i uštedu električne energije.

Ako se nezrelo tropsko voće (mango, dinja, papaja, banana, ananas) skladišti u frižideru, proces starenja se može ubrzati i nije preporučljivo jer uzrokuje kraće vrijeme skladištenja. Međutim, dozrijevanje jako zelenog voća (jabuka, kruška) se u odjeljku frižidera može unaprijediti na određeni period.

Luk, bijeli luk, đumbir i ostalo korjenasto povrće treba skladištiti u tamnim i hladnim prostorijama, a ne u frižideru.

Kada se u frižideru nađe pokvarena hrana, treba je baciti. Kada primijetite trulu hranu, očistite unutrašnju oblogu ili dodatke koji su bili u kontaktu kako biste spriječili kontaminaciju.

Voće i povrće podložno sušenju čuvajte u perforiranim ili nezapečaćenim plastičnim vrećicama kako biste održali vlažno okruženje, a ipak omogućili kruženje zraka.

Velike posude s hranom, kao što su supe ili variva se mogu podijeliti u plitke

posude da se brzo ohlade u frižideru. Velike komade kuhanog mesa i cijelu perad treba podijeliti na manje komade radi iste svrhe.

Neupakovanu hranu nemojte skladištiti u blizini jaja.

Voće i povrće držite odvojeno i skladištite po vrstama: jabuke sa jabukama, mrkve s mrkvama. Voće i povrće ispuštaju različite plinove koji mogu uzrokovati kvarenje drugih. Prije skladištenja u frižider lisnato zelje izvadite iz plastičnih vrećica i umotajte ga u papirnati ili kuhinjski ubrus. Nemojte zaboraviti da ih osušite ako su prije skladištenja isprani ili vlažni.

Različite namirnice treba postaviti u različite prostore u skladu sa njihovim svojstvima:

"Provjerite odgovarajuću klimatsku klasu vašeg uređaja označenu na natpisnoj pločici. Jedna od dolje navedenih informacija vrijedi za vaš uređaj prema označenoj klimatskoj klasi."

SN: Prošireno umjereno: Ovaj rashladni uređaj je predviđen za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 10°C do 32°C

N: Umjereno: Ovaj rashladni uređaj je predviđen za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 16°C do 32°C

ST: Suptropski: Ovaj rashladni uređaj je predviđen za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 16°C do 38°C

T: Tropski: Ovaj rashladni uređaj je predviđen za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 16°C do 43°C

"Ovaj rashladni uređaj nije prikladan za zamrzavanje hrane za omamljivanje

### 3 Upotreba

Hrana	Lokacija
Jaja	Stalak za vrata
Mliječni proizvodi (puter, sir)	Ako su dostupne, najniže police u odjeljku za biofreš ili rashladnog uređaja.
Voće, povrće i salata	Kutija za voće i povrće, ladica ili EverFresh + odjeljak (ako je dostupan)
Svježe meso, perad, svježa riba, kobasice, kuhana hrana	Ako su dostupne, najniže police u odjeljku za biofreš ili rashladnog uređaja.
Spremna hrana, upakovani proizvodi, konzervisana hrana, ukiseljeni proizvodi	Gornje police ili stalak za vrata
Pića, flaše, začini, grickalice	Stalak za vrata
Ostaci	Srednje police

## 4 Čišćenje i održavanje

### 4.1 Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Predmetni uređaj prije čišćenja isključite i isključite iz napajanja.



Upozorenje: Nikada nemojte koristiti benzin, rastvarače, abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili tvrde četke za čišćenje uređaja

Nakon postupka odmrzavanja je potrebno obrisati unutrašnju površinu hladnjaka/zamrzivača razrijeđenim rastvorom natrijum bikarbonata. Zatim isprati toplom vodom i osušiti pomoću spužve ili krpe. Police operite sapunastom vodom i uvjerite se da su se potpuno osušile prije nego što ih vratite u uređaj.

### 4.2 Čišćenje vanjskog dijela uređaja

- Očistite vanjsku površinu uređaja neabrazivnim deterdžentom koji je razrijeđen s vodom.
- Stražnju stranu predmetnog aparata čistite jednom godišnje četkom ili mekom krpom, ovaj dio ne zahtijeva posebno održavanje.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, kuhinjsku spužvu sa rastvorima dok čistite bilo koji dio uređaja.
- Zaptivanje vrata rashladnog uređaja nikada ne bi trebalo da dođe u kontakt sa uljem ili masnoćom. Zaptivanje vrata će zadržati svoju mekoću ako ga naprašite, posebno blizu dijelova šarki i trajat će duže.

## 5 Otklanjanje smetnji

### Pad napona

- Nemojte nepotrebno otvarati vrata uređaja

### Uređaj previše hladi

- Možda ste slučajno okrenuli dugme termostata (6) na višu postavku.

### Uređaj ne hladi dovoljno

- Možda ne radi kompresor. >>>Okrenite dugme termostata (6) na najvišu postavku i sačekajte nekoliko minuta. Ako ne čujete zujanje, to znači da ne funkcioniše. Obratite se prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

### Uređaj ne radi

- Uvjerite se da je uređaj uključen u struju i uključen. Provjerite da li je osigurač pregorio ili ne.
- Uređaj treba postaviti na dobro prozračeno mjesto, a prosječna sobna temperatura bi trebala biti između 16°C i 38°C. Ostavite uređaj da odstoji 30 minuta.

### Na vanjskoj površini uređaja dolazi do kondenzacije

- Razlog tome može biti promjena sobne temperature. Obrišite vlagu s površine. Ako se problem i dalje pojavljuje, obratite se prodavnici u kojoj ste kupili proizvod,

### Čuje se zvuk iz uređaja

- Razlog tome je cirkulacija rashladne tečnosti u rashladnom sistemu. Ovo stanje se spominje mnogo više od primjene gasova bez CFC-a. To nije kvar i ne utiče na performanse vašeg uređaja.

### Zujanje i zvukovi vibracije

- Ovo su zvukovi koje proizvodi motor kompresora koji pumpa rashladnu tečnost tokom rada.

BS

## **ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE**

Neke (jednostavne) kvarove može adekvatno popraviti i krajnji korisnik bez ikakvih sigurnosnih problema ili nesigurne upotrebe, ukoliko se provode u granicama i u skladu sa sljedećim instrukcijama (pogledajte odjeljak za „Samostalno popravljanje“)

Stoga, osim ako nije drugačije ovlašteno ispod u odjeljku „Samostalno popravljanje“, popravke trebaju biti adresirane na registrovane profesionalne servisere kako bi izbjegli sigurnosne probleme. Registrovani profesionalni serviser je profesionalni serviser koji od strane proizvođača ima odobren pristup instrukcijama i listi rezervnih dijelova ovog proizvoda prema metodama opisanim u zakonodavnim aktima u skladu sa Direktivom 2009/125/EC.

**Ipak, samo servisni agent (tj. ovlašteni profesionalni serviser) kojeg možete dobiti putem telefonskog broja koji se nalazi u priručniku za korisnika/garantnom listu ili putem ovlaštenog distributera može pružiti servisiranje prema uvjetima garancije. Stoga, imajte na umu da popravke od strane profesionalnih servisera (koji nisu ovlašteni od strane kompanije Beko) poništavaju garanciju.**

### **Samostalno popravljanje**

Krajnji korisnik može izvršiti samostalne popravke za sljedeće rezervne dijelove: ručke vrata, šarke za vrata, tacne, korpe i zaptivke (ažurirana lista je dostupna na support.beko.com od 1. marta 2021).

Osim toga, da bi se osigurala sigurnost proizvoda i spriječili rizik od ozbiljnih povreda, spomenuti samostalni popravak bi trebao biti izvršen prateći instrukcije u priručniku za korisnika za samostalne popravke ili koje su dostupne na support.beko.com. Zbog

vaše sigurnosti, isključite uređaj prije bilo kakvih pokušaja samostalnih popravki.

Popravke i pokušaji popravki od strane krajnjih korisnika za dijelove koji nisu uključeni u ovu listu i/ili bez praćenja instrukcija u priručniku za samostalne popravke ili koje su na support.beko.com, mogu dovesti do sigurnosnih problema koji se ne mogu pripisati kompaniji Beko, i koji će poništiti garanciju.

Stoga, jako je preporučeno da se krajnji korisnici suzdržavaju od pokušaja da izvode popravke koje su izvan spomenute liste rezervnih dijelova, u takvim slučajevima treba kontaktirati ovlaštene profesionalne servisere ili registrovane profesionalne servisere. U suprotnom, takvi pokušaji od strane krajnjih korisnika mogu dovesti do sigurnosnih problema i oštećenja proizvoda i nakon toga mogu izazvati požar, poplavu, strujni udar i ozbiljne tjelesne povrede.

Na primjer, ali bez ograničavanja, sljedeće popravke moraju biti adresirane ovlaštenim profesionalnim serviserima ili registrovanim profesionalnim serviserima: kompresor, rashladno kolo, glavna ploča, inverterska ploča, ploča za prikaz, itd.

Proizvođač/prodavač se ne može smatrati odgovornim u bilo kojem slučaju gdje se krajnji korisnici ne pridržavaju gore navedenog.

Raspoloživost rezervnih dijelova za frižider koji ste kupili je 10 godina.

Tokom ovog perioda, originalni rezervni dijelovi će biti dostupni za ispravan rad frižidera. Minimalno trajanje garancije frižidera kojeg ste kupili je 24 mjeseca.

# beko

## Минибар Упатство за користење



RSO47WEUN

CE

MK



## Прво прочитајте го ова упатство за користење!

Почитуван кориснику,

Ви благодариме што избравте производ на Веко. Се надеваме дека ќе добиете најдобри резултати од производот бидејќи е произведен со висок квалитет и најсовремена технологија. Затоа, пред употребата внимателно прочитајте го целото упатство за користење и сите други придружни документи и чувајте го за понатамошна употреба. Ако производот го предадете на друг, дајте му го и ова упатството. Следете ги сите предупредувања и информации дадени во него.

### Објаснување на симболите

Во прирачникот се користат следните симболи:

	Значајни информации или корисни совети за употребата.
	Предупредување за ситуации опасни по животот и имотот.

## ИНФОРМАЦИИ



**ENERGY**

**Beko** R5047WEUN 8998253200

**E**

Информациите за моделот зачувани во базата на податоци за производот може да се добијат со внесување на следната веб-страница и пребарување на идентификаторот на вашиот модел (\*) што се наоѓа на енергетската етикета.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



Производот е произведен во еколошки и модерни објекти.

Истиот е во согласност со Регулативата за ОЕЕО.

Не содржи PCB.

# СОДРЖИНА

<b>1 Важни безбедносни и еколошки инструкции.....</b>	<b>4</b>
1.1 Општа безбедност .....	4
1.2 Усогласеност со директивата WEEE и отстранување на отпадните производи.....	5
1.3 Детали за пакувањето .....	5
<b>2 Вашиот минибар .....</b>	<b>7</b>
2.1 Краток преглед.....	7
2.1.1 Контроли и компоненти.....	7
2.1.2 Технички податоци .....	7
<b>3 Употреба .....</b>	<b>8</b>
3.1 Намена на употреба .....	8
3.2 Позиционирање на апаратот .....	8
3.2.1 Порамнување на апаратот .....	8
3.3 Почетно користење .....	8
3.4 Начин на работа .....	9
3.4.1 Копче на термостат.....	9
3.5 Одмрзнување .....	9
3.6 Резервоар за цедење .....	10
3.7 Упатство за складирање свежа храна:.....	10
<b>4 Чистење и одржување ..</b>	<b>12</b>
4.1 Внатрешно чистење на апаратот .....	12
4.2 Надворешно чистење на апаратот .....	12
<b>5 Решавање проблеми .....</b>	<b>13</b>

# 1 Важни безбедносни и еколошки инструкции

Овој дел содржи безбедносни инструкции коишто ве штитат од ризик од лични повреди или оштетување на имотот. Наследење на инструкциите ја поништува доделената гаранција.

## 1.1 Општа безбедност

- Апаратот може да го користат деца на возраст од 8 или повеќе години и луѓе коишто имаат ограничена физичка, сензорна или ментална способност или лица коишто немаат знаења и искуство, доколку се под надзор или доколку ги разбираат инструкциите за безбедно користење на производот и потенцијалните опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Децата не треба да вршат чистење и одржување освен ако не се под надзор на возрастасно лице.
- Пред чистење и одржување исклучете го напојувањето на апаратот.
- Не користете го доколку кабелот за напојување или самиот апарат е оштетен. Јавете се кај овластениот сервис.
- Користете само оригинални делови или делови коишто ги препорачува производителот.
- Не обидувајте се да го демантирате апаратот.
- Вашата мрежа за електрично напојување треба да биде во согласност со информациите на етикетата за категоризација на апаратот.
- Не користете го апаратот со продолжителен кабел.
- Не влечете го кабелот за напојување кога го исклучувате апаратот.
- За да спречите оштетување на кабелот за напојување, уверете се дека не е заглавен, превиткан и дека не се трие на остри површини.
- Не допирајте го апаратот или приклучокот кога е приклучен ако рацете ви се влажни или мокри.
- Никогаш не користете го апаратот на места со согорливи или запаливи материјали или во нивна близина.
- # Ако го чувате материјалот од пакувањето, чувајте го на место подалеку од деца.
- Не користете електрични апарати како фен за коса или греалка за да го одмрзнете апаратот.
- Резервоарите што содржат запаливи гасови и течности може да протечат на ниски температури.
- Не чувајте запаливи материјали како спреј за прскање, патрони за повторно полнење или апарат за гаснење пожар во вашиот апарат.
- Не ставајте газирани пијалоци во

# 1 Важни безбедносни и еколошки инструкции

преградата на замрзнувачот. Ледените коцки може да предизвикаат изгореници од мразот доколку се консумираат директно по вадење од апаратот.

- Не вадете материјали од апаратот кога рацете ви се мокри или влажни бидејќи тоа може да предизвика кожни иритации и изгореници од мраз. Шишињата и конзервите не треба да се чуваат во преградата на замрзнувачот бидејќи постои ризик од експлозија кога ќе замрзне содржината
- Треба да се следат роковите за складирање препорачани од производителот. Погледнете ги релевантните упатства.
- Не блокирајте ги решетките за вентилација и внатрешните компоненти на апаратот.
- Не користете машински уреди или други методи за побрзо одмрзнување освен тие што ги препорачува производителот
- Не оштетувајте го колото за ладење.
- Не користете електрични апарати во преградите за складирање храна ако не се препорачани.
- R600a е согорлив гас. Затоа, внимавајте да не се оштети системот за ладење и цевководите при користење и транспорт. Во случај на оштетување, чувајте го производот подалеку од потенцијални извори на пожар

коишто може да предизвикаат запалување на производот и проветрувајте ја просторијата во која е сместен уредот.

## 1.2 Усогласеност со директивата WEEE и отстранување на отпадните производи



Овој производ не содржи штетни и забранети материјали коишто се набројани во „Регулативата за надзор на отпадни електрични и електронски апарати“ издадена од Министерството за животна средина и урбано планирање. Истиот е во согласност со Регулативата за ОЕЕО. Овој производ е произведен со висококвалитетни делови и материјали коишто може одново да се користат и се соодветни за рециклирање. Затоа, не фрлајте го производот со нормалниот отпад од домаќинствата на крајот од неговиот век на користење. Однесете го до пункт за собирање отпад и рециклирање на електрична и електронска опрема. Прашајте ги локалните власт во вашата област за овие пунктови за собирање отпад. Придонесете кон заштитата на средината и природните извори со тоа што ќе ги однесете искористените производи до пунктовите за рециклирање.

## 1.3 Детали за пакувањето

## 1 Важни безбедносни и еколошки инструкции

---

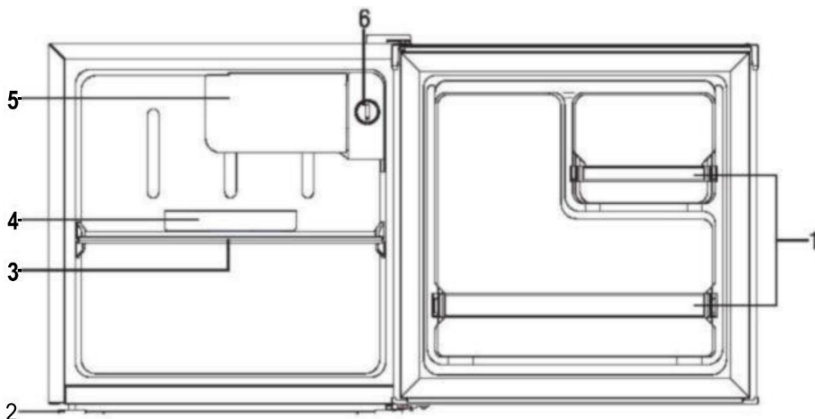


Пакувањето на производот е произведено од материјали што може да се рециклираат во согласност со нашата национална регулатива. Не фрлајте ги материјалите од

пакувањето заедно со домашниот или друг отпад. Однесете ги на местата за собирање материјали за пакување определени од локалните власти.

## 2 Вашиот минибар

### 2.1 Краток преглед



#### 2.1.1 Контроли и компоненти

- 1-Пластична заштита
- 2-Приспособливи предни ногарки
- 3-Стаклени полици
- 4-Резервоар за цедење
- 5-Капак за ладилник
- 6-Копче на термостат

#### 2.1.2 Технички податоци

Вкупен нето-волумен	: 46 L
Висина	: 496 mm
Ширина	: 470 mm
Длабочина	: 447 mm
Тежина	: 14 kg
Приклучок за напојување	: 220 V – 240 V/50 Hz
Волумен	: 39 dBA
Енергетска класа	: E
Класа на енергетска ефикасност:	N/ST

Фаза на апарат за домаќинство за ладење:  
ладилник и фрижидер со преграда со 0 ѕвезди

Правата за технички промени и промени во дизајнот се задржани.

Вредностите што се прикажани во белешките на вашиот производ или во останатите отпечатени документи што се доставени со него ги претставуваат вредностите што беа добиени во лабораториите според релевантни стандарди. Овие вредности варираат зависно од користењето на апаратот и амбиентните услови.

## 3 Употреба

### 3.1 Намена на употреба

Апаратот е наменет да се користи во домаќинства и продавници, кујни на вработени во канцеларии и останати работни средини; да го користат посетители на етно-куќи и хотели, како и останати сместувања, места како хостели, услужни места со храна и пијалаци и слични нетрговски места.

### 3.2 Позиционирање на апаратот

- Овој ладилник не е наменет да се користи како вграден апарат.
- Кога ја одредувате локацијата на апаратот, уверете се дека подот е рамен и цврст.
- Апаратот треба да биде сместен во просторија со добра вентилација и со просечна собна температура меѓу 16 °C и 38 °C.
- Не сместувајте го апаратот близу од извор на топлина како печка, електричен бокал или централно греење. Не сместувајте го производот на места изложени на директна сончева светлина како застаклен балкон или доградба.
- Ако ги ставите апаратот во надворешна локација како гаража или доградба, сместете го над ѕидната изолација, во спротивно може да дојде до кондензација во уредот.
- Никогаш не ставајте и не вклучувајте го апаратот во вградени ѕидови или плакари или мебел дизајниран за апаратот. Задните решетки и страните на кабинетот може да се загреат.
- Сместете го така за задниот дел од апаратот да биде 9 cm, а страните од апаратот да бидат 6 cm оддалечени од ѕидот. Не

покривајте го апаратот со ништо.

- Ако се инсталираат два ладилника еден покрај друг, помеѓу нив треба да има растојание од најмалку 4 cm.

### 3.2.1 Порамнување на апаратот

Кога апаратот не е рамно поставен, тоа влијае на порамнувањето на вратата и магнетното затворање, што го спречува апаратот да работи правилно. Кога ќе го ставите на локацијата, порамнете го апаратот така што ќе ги ротирате приспособливите предни ногарки.

### 3.3 Почетно користење

- Избришете ја внатрешната површина на апаратот со разводенет раствор на сода бикарбона. Потоа исплакнете со млека вода и сунѓер или крпа. Измијте ги корпите и полиците со сапуница и оставете ги целосно да се исушат пред да ги вратите назад во апаратот. Надворешните делови на апаратот може да се исчистат со восок за полирање.
- Проверете дали имате соодветен штекер за приклучокот што доаѓа со вашиот апарат.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не активирајте го апаратот 4 часа откако ќе биде поместен.

- Потребно е време за да се намести течноста за ладење. Ако сте го исклучиле апаратот, почекајте 30 минути за повторно да го вклучите. Овој временски период е непоходен за да се намести течноста за ладење.
- Пред да ставите храна во уредот, вклучете го апаратот и почекајте 24 часа. Овој временски период е неопходен за правилна работа на

## 3 Употреба

апаратот како и за достигнување на потребната температура.

- Исчистете ги деловите на апаратот со топла вода и неутрален детергент, а потоа исушете ги со бришење.



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Електричните делови на апаратот треба да се бришат само со сува крпа.

### 3.4 Начин на работа

- Свртете го копчето на термостатот на позиција „4“, вклучете го напојувањето. Компресорот почнува да работи.
- Отворете ја вратата по 30 минути. Ако температурата во апаратот значително паѓа, значи дека системот на апаратот работи правилно. По извесно време на работење на апаратот, системот за контрола на топлина автоматски ќе ја приспособи температурата во рамки на дозволените ограничувања.

#### 3.4.1 Копче на термостат



- Внатрешната температура на апаратот се контролира со копчето на термостатот (6) сместено на страничниот ѕид од преградата на апаратот
- Внатрешната температура на апаратот може да се прилагоди со вртење на копчето на термостатот (6) кон десно или кон

лево.

- Знаците на копчето не се температурни вредности во фрижидерот туку температурни степени. „ИСКЛУЧЕНО“ значи дека ладењето е ЗАПРЕНО, а 7\* означува поставка на најниска температура. Свртете го копчето од позиција „1“ на позиција „7“, температурата континуирано ќе опаѓа. Може да го подесите копчето на термостатот (6) на позиција која одговара со вашите потреби.
- Свртете го копчето во позиција „М“ за нормална употреба.

### 3.5 Одмрзнување

Кога апаратот ќе работи извесен период на време, внатрешноста на замрзнувачот се покрива со слој од мраз. Тоа може да ја зголеми потрошувачката на електрична енергија, а да го намали ефектот на замрзнување. Затоа веднаш треба да го одмрзнете.

После процесот на одмрзнување, веднаш исчистете ја насобраната вода во резервоарот за цедење.



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Никогаш не користете остри метални алатки коишто може да го оштетат фрижидерот.

Извадете го приклучокот на минибарот и оставете ја вратата отворена еднаш неделно. Со оваа процедура ќе се стопи мразот на површината од испарувачот на фрижидерот и ќе се зголеми изведбата на ладење.

## 3 Употреба

### 3.6 Резервоар за цедење

На одредени интервали треба да се проверува резервоарот за цедење и да се празни насобраната вода. Во спротивно, водата во резервоарот за цедење може да се преполни и да протече

### 3.7 Упатство за складирање свежа храна:

складирање во преградата за свежа храна:

Одржувајте ја температурата во фрижидерот на препорачаното ниво од 4 °C.

Храната за складирање треба да биде соодветно запечатена за да се избегнат промени во мирисот или вкусот.

Не складирајте прекумерни количини храна во фрижидерот. Оставете празни места помеѓу јадењата за да дозволите студениот воздух да струи околу нив за да постигнете подобро и похомогено ладење.

За да се овозможат пократки отворања на вратите, јадењата што ги јадете секојдневно треба да се складираат на предниот дел од полицата.

Оставете празно место помеѓу јадењата и внатрешните сидови за да овозможите струење на воздухот. Ако јадењата ги складираат до задниот сид, тие може да се замрзнат на задниот сид.

Топлата, готвена храна мора да се олади на собна температура пред да се стави во апаратот. Потоа, топлата храна може да се складира на долните полици на фрижидерот. Не ставајте топла храна во близина на лесно расиплива храна.

Одрзнувајте ја замрзнатата храна во преградата за свежа храна. На овој начин, може да ја користите замрзнатата храна за да ја оладите преградата за свежа храна и да заштедите енергија.

Ако незозреаното тропско овошје (манго, лубеници, папаја, банана, ананас) се складира во фрижидер, тоа може да го забрза процесот на зревање и не е препорачливо бидејќи предизвикува пократко време на складирање. Меѓутоа, зрењето на многу зелени плодови (јаболко, круша) може да се забрза за одреден период во преградата за ладење.

Кромидот, лукот, ѓумбирот и другите коренести зеленчуци треба да се складираат во темни и ладни простории, а не во фрижидер.

Кога ќе забележите расипана храна во фрижидерот, таа треба да се фрли. Кога ќе забележите расипана храна, исчистете ја внатрешноста или додатоките што биле во контакт за да спречите контаминација.

Складирајте го овошјето и зеленчукот подложно на сушење во перфорирани или незапечатени пластични кеси за да одржите влажна средина, а сепак да дозволите циркулација на воздухот.

Големи тенџериња со храна, како што се супи или чорби, може да се поделат во плитки садови за брзо ладење во фрижидерот. Големи парчиња варено месо и цела живина треба да се поделат на помали парчиња за истата цел.

Не складирајте непакувана храна во близина на јајца.

Овошјето и зеленчукот нека бидат одвоени и складирајте ги, на пример, јаболка со јаболка, моркови со

### 3 Употреба

моркови. Овошјето и зеленчукот испуштаат различни гасови што можат да предизвикаат распаѓање кај другите. Извадете го лиснатиот зеленчук од пластичните кеси, завиткајте го во хартиена крпа или кујнска крпа пред да го складирате во фрижидер. Не заборавајте да го исушите ако е исплакнат или мокар пред складирањето.

Различните јадења треба да се стават во различни области според нивните својства:

„Проверете ја соодветната климатската класа наведена на плочката со оценки на апаратот. Една од долунаведените информации

важи за вашиот апарат според наведената климатска класа.“

SN (продолжена умерена): овој ладилник е наменет за употреба на температури на околината од 10 °C до 32 °C

N (умерена): овој ладилник е наменет за употреба на температури на околината од 16 °C до 32 °C

ST (суптропска): овој ладилник е наменет за употреба на температури на околината од 16 °C до 38 °C

T (тропска): овој ладилник е наменет за употреба на температури на околината од 16 °C до 43 °C

„Овој апарат за замрзнување не е соодветен за замрзнување храна

Храна	Локација
Јајца	Полица во вратата
Млечни производи (путер, сирење)	Ако е достапна, преградата Biofresh или поладна преграда Најниски полици
Овошје, зеленчук и салата	Сад за овошје и зеленчук, преградата за посвежа храна или EverFresh + (ако е достапна)
Свежо месо, живина, свежа риба, колбаси, готвена храна	Ако е достапна, преградата Biofresh или поладна преграда Најниски полици
Готови јадења, пакувани производи, конзервирана храна, туршија	Горни полици или полица во вратата
Пијалаци, шишиња, додатоци на исхраната, грицки	Полица во вратата
Остатоци од храна	Средни полици

## 4 Чистење и одржување

### 4.1 Внатрешно чистење на апаратот

Исклучете го апаратот и извадете го кабелот за напојување пред да го чистите.



Предупредување! Никогаш не користете бензин, растворувач, абразивни средства за чистење, метални предмети или тврди четки за чистење на апаратот

По процедурата на одмрзнување, избришете ја внатрешната површина на ладилникот/замрзнувачот со разреден раствор на сода бикарбона. Потоа исплакнете и исушете со млака вода и сунѓер или крпа. Измијте ги полиците со сапун и целосно исушете ги пред да ги вратите назад во апаратот.

### 4.2 Надворешно чистење на апаратот

- Исчистете ја надворешната површина на апаратот со неабразивен детергент растворен во вода.
- Задната страна од апаратот чистете ја еднаш годишно со четка или мека крпа, овој дел нема потреба од посебно одржување.
- Не употребувајте абразивни средства за чистење, кујнски сунѓер или раствори додека го чистите кој било дел од апаратот.
- Гумата на вратата од апаратот ладилник никогаш не треба да дојде во допир со масло или маст. Гумата на вратата ќе ја задржи мекоста ако ја напудрите во делот со шарките, така ќе трае подолго.

## 5 Решавање проблеми

### Прекин во напојувањето со струја

- Не отворајте ја вратата на апаратот беспотребно

### Апаратот лади премногу

- Можеби случајно сте го свртеле копчето за термостат (6) на повисока поставка.

### Апаратот не лади доволно

- Можно е да не работи компресорот. >>>Ставете го копчето за термостат (6) на највисоката поставка и почекајте неколку минути. Ако не се слуша звукот на зуење, тоа значи дека не работи. Јавете се во продавницата каде што го купивте производот.

### Апаратот не работи

- Проверете дали апаратот е приклучен на електричната мрежа и дали е вклучен. Проверете да не е прегорен осигурувачот.
- Апаратот треба да биде сместен во просторија со добра вентилација и со просечна собна температура меѓу 16 °C и 38 °C. Оставете го апаратот 30 минути.

### На надворешната површина на апаратот има кондензација

- Причина за тоа може да е промената на собната температура. Избришете ја влагата од површината. Ако проблемот и понатаму се појавува, јавете се во продавницата каде што го купивте производот.

### Се слуша звук од апаратот

- Причина за тоа е кружењето на течноста на ладилникот во системот за ладење. Ваквата состојба се споменува почесто по примената на слободните гасови CFC. Тоа не е дефект и не влијае врз изведбата на вашиот апарат.

### Звуци на зуење и вибрирање

- Ова се звуците што ги прави моторот на компресорот при пумпање на течноста за ладење.

МК

## **ОДРЕКУВАЊЕ ОД ОДГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Крајниот корисник може соодветно да се справи со некои (едноставни) дефекти без притоа да се појави некаков безбедносен проблем или небезбедна употреба, под услов тие поправки да се извршат во рамките на ограничувањата и во согласност со следниве упатства (видете го делот „Самостојна поправка“).

Затоа, освен ако не е поинаку наведено во делот „Самостојна поправка“ подолу, поправките ќе бидат извршени од регистрирани професионални сервисери со цел да се избегнат безбедносни проблеми. Регистриран професионален сервисер е професионален сервисер на кој му е одобрен пристап до упатствата и списокот со резервни делови на овој производ од страна на производителот според методите опишани во законските акти во согласност со Директивата 2009/125/ЕС.

**Меѓутоа, само сервисерот (т.е. овластените професионални сервисери) со кои можете да стапите во контакт преку телефонскиот број даден во упатството за користење/гарантната картичка или преку вашиот овластен застапник може да обезбеди сервис според гарантните услови. Затоа, ве известуваме дека поправките од страна на професионалните сервисери (што не се овластени од Веко) ќе ја поништат гаранцијата.**

### **Самостојна поправка**

Крајниот корисник може да изврши самостојна поправка во однос на следните резервни делови: рачки на вратите, шарки на вратите, полици, корпи и гуми на вратите (ажуриран список е достапен и на

support.beko.com од 1 март 2021 година).

Покрај тоа, за да се обезбеди безбедност на производот и да се спречи ризик од сериозна повреда, споменатата самостојна поправка се врши со следење на инструкциите во упатството за користење за самостојни поправки или коишто се достапни на support.beko.com. За ваша безбедност, исклучете го производот пред да се обидете да вршите самостојна поправка.

Поправката и обидите за поправка од страна на крајните корисници за деловите што не се вклучени во таквиот список и/или не ги следат инструкциите во упатството за корисникот за самостојни поправки или коишто се достапни на support.beko.com, може да предизвикаат безбедносни проблеми што не се припишуваат на Веко и ќе ја поништат гаранцијата на производот.

Затоа, строго се препорачува крајните корисници да се воздржат од обидот да вршат поправки коишто спаѓаат надвор од наведениот список со резервни делови и при такви случаи да контактираат со овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери. Во спротивно, таквите обиди на крајните корисници може да предизвикаат безбедносни проблеми и да го оштетат производот и последователно да предизвикаат пожар, поплава, струен удар и сериозни телесни повреди.

Како пример, но не ограничувајќи се на нив, следните поправки мора да бидат извршени од овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери: компресор, коло за ладење, главна табла, табла на инвертер, табла на екран итн.

Производителот/продавачот не може

да носи одговорен во случај кога крајните корисници не се придржуваат до горенаведеното.

Достапноста на резервниот дел од фрижидерот што го купивте е 10 години.

Во текот на овој период, оригиналните резервни делови ќе бидат достапни за правилна работа на фрижидерот.

Минималното времетраење на гаранцијата на фрижидерот што го купивте е 24 месеци.

# **beko**

## **Minibar Manuali i përdorimit**



RSO47WEUN

CE

SQ


## Ju lutemi të lexoni fillimisht këtë manual përdorimi!


I nderuar klient,

Ju faleminderit që zgjodhët një produkt të Beko. Shpresojmë që të merrni rezultatet më të mira nga produkti që është prodhuar me cilësi të lartë dhe teknologji bashkëkohore. Si rrjedhojë, ju lutemi të lexoni me kujdes të gjithë manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera shoqëruese përpara se ta përdorni produktin, dhe mbajeni atë si referencë për përdorim të mëtejshëm. Nëse ia jepni produktin dikujt tjetër, jepini edhe manualin e përdorimit. Ndiqni të gjitha paralajmërimet dhe informacionin në manualin e përdorimit.

### Shpjegimi i simboleve

Në gjithë këtë manual përdorimi përdoren simbolet vijuese:

	Informacion i rëndësishëm ose këshilla të dobishme rreth përdorimit.
---	--

	Paralajmërim për situata të rrezikshme në lidhje me jetën dhe pronën.
---	---

## INFORMACION

	<b>ENERG</b> 	
<b>Beko</b>	RSO47WEUN 8998253200	
		

Informacioni i modelit, siç ruhet në bazën e të dhënave të produktit, mund të arrihet duke hyrë në faqen e mëposhtme të internetit dhe duke kërkuar identifikuesin e modelit tuaj (\*) që gjendet tek etiketa e energjisë.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



Ky produkt është prodhuar në struktura moderne, ekologjike që tregojnë respekt për mjedisin.

Në përputhje me Rregulloren e WEEE.

Nuk përmban PCB.

<b>1</b>	<b>Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin .</b>	<b>4</b>
1.1	Siguria e përgjithshme .....	4
1.2	Pajtueshmëria me Direktivën WEEE dhe hedhja e mbetjeve .....	5
1.3	Detajet e paketimit.....	5
<b>2</b>	<b>Minibari juaj.....</b>	<b>6</b>
2.1	Përmbledhje .....	6
2.1.1	Kontrollet dhe komponentët .....	6
2.1.2	Të dhëna teknike .....	6
<b>3</b>	<b>Përdorimi .....</b>	<b>7</b>
3.1	Përdorimi i synuar .....	7
3.2	Pozicioni i pajisjes .....	7
3.2.1	Pozicionimi i pajisjes .....	7
3.3	Përdorimi për herë të parë.....	7
3.4	Përdorimi .....	8
3.4.1	Çelësi i termostatit .....	8
3.5	Shkrijra e akullit .....	8
3.6	Ena e pikimit .....	8
3.7	Udhëzuesi i ruajtjes së ushqimit të freskët:.....	8
<b>4</b>	<b>Pastrimi dhe mirëmbajtja</b>	<b>11</b>
4.1	Pastrimi i brendshëm i pajisjes ...	11
4.2	Pastrimi i jashtëm i pajisjes .....	11
<b>5</b>	<b>Zgjidhja e problemeve .....</b>	<b>12</b>

# 1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

Ky seksion përmban udhëzime sigurie që do t'ju ndihmojnë për të mbroheni nga rreziku i lëndimeve personale ose i dëmtimit të pronës. Mosndjekja e këtyre udhëzimeve e bën të pavlefshme garancinë e dhënë.

## 1.1 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët që janë 8 vjeç e lart dhe nga njerëzit që kanë aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose që nuk kanë njohuri dhe përvojë, me kusht që të mbikëqyren ose të kuptojnë udhëzimet në lidhje me përdorimin e sigurt të produktit dhe rreziqet e mundshme. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Punët e pastrimit dhe të mirëmbajtjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse mbikëqyren nga një i rritur.
  - Hiqeni pajisjen nga priza përpara pastrimit dhe mirëmbajtjes.
  - Mos e përdorni pajisjen nëse kabloja e energjisë ose vetë pajisja është dëmtuar. Kontaktoni një shërbim të autorizuar.
  - Përdorni vetëm pjesë origjinale ose pjesë të rekomanduara nga prodhuesi.
  - Mos u përpiqni ta çmontoni pajisjen.
  - Furnizimi me energji elektrike duhet të përputhet me informacionin e treguar në tabelën e të dhënave të pajisjes.
  - Mos e përdorni pajisjen me një kordon zgjatues,
  - Mos e tërhiqni kabllo e energjisë kur e hiqni pajisjen nga priza.
  - Për të parandaluar dëmtimin e kabllos së energjisë, sigurohuni që ajo të mos bllokohet, të mos përdridhet ose të mos fërkohet me sipërfaqet e mprehta.
  - Mos e prekni pajisjen ose prizën e saj kur pajisja është në prizë nëse i keni duart të lagura ose të njoma.
  - Mos e përdorni kurrë pajisjen në vende ose pranë vendeve dhe materialeve të djegshme apo të ndezshme,
- # Nëse e ruani materialin e paketimit, mbajeni larg fëmijëve.
- Mos përdorni pajisje elektrike, si tharëse flokësh ose ngrohës për të shkrirë akullin e pajisjes.
  - Enët që përmbajnë gaze dhe lëngje të djegshme mund të rrjedhin në temperatura të ulëta.
  - Mos mbani në pajisjen tuaj materiale të ndezshme, si kanoçe me spraj, bombola rezervë për rimbushjen e fikseve të zjarrit.
  - Mos vendosni pije me gaz në dhomën e ngrirjes. Kur konsumohen sapo nxirren nga pajisja, kubat e akullit mund të shkaktojnë djegie nga akulli.

# 1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

- Mos nxirrni asnjë material nga pajisja kur i keni duart të lagura ose të njoma, pasi mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe djegie nga akulli. Shishet dhe kanoçet nuk duhet të mbahen në dhomën e ngrirjes pasi ekziston rreziku i shpërthimit kur përmbajtja e tyre ngrin.
- Duhet të ndiqen periudhat e ruajtjes të rekomanduara nga prodhuesi. Referojuni udhëzimeve përkatëse.
- Mos vendosni asnjë mjet bllokues para vrimave të ajrimit të kasës dhe komponentëve të brendshëm të pajisjes.
- Për të përsheptuar shkrirjen, mos përdorni asnjë pajisje mekanike ose metoda të tjera, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- Mos përdorni pajisje elektrike në dhomat e ruajtjes së ushqimit për sa kohë që ato nuk janë të llojit të rekomanduar.
- R600a është gaz i djegshëm. Prandaj kini kujdes që të mos dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubacionet gjatë përdorimit dhe transportit. Në rast dëmtimi, mbajeni produktin larg burimeve të mundshme të zjarrit të cilat mund të shkaktojnë marrjen flakë të produktit dhe ajrosni dhomën ku është vendosur njësia.

## 1.2 Pajtueshmëria me Direktivën WEEE dhe hedhja e mbetjeve



Ky produkt nuk përmban materiale të rrezikshme dhe të ndaluara të specifikuara në "Regulloren për Mbikëqyrjen e Mbetjeve të Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike" të publikuar nga Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Urban. Në përputhje me Rregulloren e WEEE. Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale të cilësisë së lartë, të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për t'u ricikluar. Prandaj, në fund të jetës së tij mos e hidhni produktin bashkë me mbetjet normale shtëpiake. Çojeni në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Pyesni autoritetet lokale në zonën tuaj se ku ndodhen këto pika grumbullimi. Ndihmoni për ruajtjen e mjedisit dhe të burimeve natyrore duke i çuar produktet e përdorura në pikat e riciklimit.

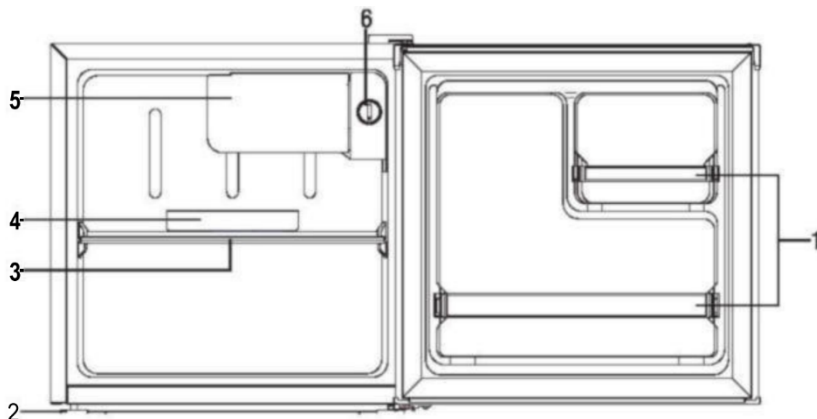
## 1.3 Detajet e paketimit



Paketimi i produktit përbëhet nga materiale të riciklueshme në përputhje me Legjisllacionin tonë Kombëtar. Mos i hidhni materialet e paketimit së bashku me mbetjet shtëpiake ose mbetjet e tjera. Çojini te pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet vendëse.

## 2 Minibari juaj

### 2.1 Përmbledhje



#### 2.1.1 Kontrollat dhe komponentët

- 1-Xhep plastik
- 2-Këmbët e përparme të rregullueshme
- 3-Raft xhami
- 4-Ena e pikimit
- 5-Kapaku i ftohësit
- 6-Çelësi i termostatit

#### 2.1.2 Të dhëna teknike

Vëllimi total neto	:46 L
Lartësia	:496 mm
Gjerësia	:470 mm
Thellësia	:447 mm
Pesha	:14 kg
Energjia në hyrje	:220V-240V/50Hz
Volumi	:39dBA
Klasi i energjisë	: E
Klasi i efikasitetit energjetik:	N/ST
Faza e pajisjes ftohëse shtëpiake:	Ftohës dhe frigorifer me dhomë me 0 yje

Të drejtat për të bërë ndryshime teknike dhe ndryshime në dizajn janë të rezervuara.

Vlerat e deklaruara në etiketat që ndodhen në produktin tuaj ose në dokumentet e tjera të shtypura shoqëruese tregojnë vlerat e marra në laboratorë në përputhje me standardet përkatëse. Këto vlera mund të ndryshojnë sipas përdorimit të pajisjes dhe kushteve të mjedisit.

## 3 Përdorimi

### 3.1 Përdorimi i synuar

Pajisja është bërë për t'u përdorur në shtëpi dhe në dyqane, në kuzhina personeli në zyra dhe në mjedise të tjera pune; për t'u përdorur nga klientët në bujtina, hotele dhe mjedise të tjera akomodimi; në vende të tipit hostel; shërbime të ushqimeve dhe pijeve dhe aplikime të ngjashme jotregtare.

### 3.2 Pozicioni i pajisjes

- Kjo pajisje frigoriferike nuk synohet të përdoret si pajisje inkaso.
- Kur përcaktoni një vend për pajisjen, sigurohuni që dyshemeja të jetë e niveluar dhe e fortë.
- Duhet të jetë një vend i ajrosur mirë dhe temperatura mesatare e dhomës duhet të jetë ndërmjet 16°C dhe 38°C.
- Mos e vendosni pajisjen afër burimeve të nxehtësisë si furra, bojleri ose ngrohja qendrore. Mos e vendosni produktin në vende ku bie drejtpërdrejt drita e diellit, si aneksi ose veranda.
- Nëse e vendosni pajisjen jashtë, si në garazh ose aneks, vendoseni mbi nivelin e lagështirës, përndryshe mund të formohet kondensim në pajisje.
- Mos e vendosni dhe mos e vini kurrë në punë pajisjen në mure inkaso ose në ndonjë dollap ose mobilie të bërë për pajisjen. Skara e pasme dhe faqet anësore të mobilies mund të nxehen.
- Vendoseni në një mënyrë që pjesa e prapme e pajisjes të jetë 9 cm (3/2") dhe faqet anësore të pajisjes të jenë 6 cm (3/4") larg murit. Mos përdorni asgjë për të mbuluar pajisjen.
- Nëse dy ftohës duhen instaluar përbri njëri-tjetrit, duhet të ketë të

paktën 4 cm distancë midis tyre.

### 3.2.1 Pozicionimi i pajisjes

Kur pajisja nuk qëndron në nivel, kjo ndikon te pozicionimi i derës dhe guarnicionit magnetik dhe kjo e pengon pajisjen të funksionojë siç duhet. Kur vendoset në vendin e vet, pozicionoheni pajisjen duke rrotulluar këmbët e përparme të rregullueshme.

### 3.3 Përdorimi për herë të parë

- Pastrojeni sipërfaqen e brendshme të pajisjes me një solucion të holluar me sodë buke. Pastaj shpëlajeni me ujë të ngrohtë duke përdorur një sfungjer ose leckë. Lajini koshat dhe raftet me ujë me detergjent dhe lërinë të thahen plotësisht para se t'i vendosni përsëri në pajisje. Pjesët e jashtme të pajisjes mund të pastrohen me lustër dylli.
- Sigurohuni që për spinën e pajisjes të ketë një prizë të përshtatshme.



**PARALAJMËRIM:** Mos e vini në punë pajisjen më herët se 4 orë pasi është lëvizur.

- Duhet kohë që lëngu i ftohësit të stabilizohet. Nëse e fikni pajisjen, prisni 30 minuta për ta rindezur. Kjo periudhë është e nevojshme që lëngu i ftohësit të stabilizohet.
- Para se të futni ushqim në pajisje, ndizeni pajisjen dhe pritni 24 orë. Kjo periudhë është e nevojshme që pajisja të funksionojë siç duhet dhe të arrijë temperaturën e duhur.
- Pastrojini pjesët e pajisjes me ujë të ngrohtë që përmban pak detergjent neutral dhe pastaj fshijini derisa të thahen.



**PARALAJMËRIM:** Pjesët elektrike të pajisjes duhet të pastrohen vetëm me leckë të thatë.

## 3 Përdorimi

### 3.4 Përdorimi

1. Rrotulloni çelësin e termostatit në pozitën "4", ndizni energjinë. Kompresori fillon të punojë.
2. Hapeni derën 30 minuta më vonë. Nëse temperatura në pajisje është ulur shumë, kjo do të thotë që sistemi i pajisjes po punon siç duhet. Kur pajisja punon për njëfarë kohe, sistemi i kontrollit të nxehësisë do të rregullojë automatikisht temperaturën brenda kufijve të lejuar.

#### 3.4.1 Çelësi i termostatit



1. Temperatura e brendshme e pajisjes kontrollohet me çelësin e termostatit (6) që ndodhet në murin anësor të dhomës së pajisjes.
2. Temperatura e brendshme e pajisjes mund të rregullohet duke rrotulluar çelësin e termostatit (6) djathtas ose majtas.
3. Shenjat në çelës nuk janë vlerat reale të temperaturës, por gradët e temperaturës. "OFF" do të thotë që ftohja është NDALUAR, 7\* tregon cilësimin më të ulët të temperaturës. Rrotullojeni çelësin nga pozicioni "1" në pozicionin "7", temperatura do të ulet vazhdimisht. Mund ta rrotulloni çelësin e termostatit (6) në një pozicion të përshtatshëm për kërkesat tuaja.

4. Rrotullojeni çelësin në pozicionin "M" për përdorim normal.

### 3.5 Shkrirja e akullit

Kur pajisja përdoret për një periudhë kohe, sipërfaqja e brendshme e ngrirësit do të mbulohet nga një shtresë akulli. Kjo mund të rritë konsumin e elektricitetit dhe të pakësojë efektin e ftohjes. Prandaj duhet ta shkrini këtë akull menjëherë.

Pas procesit të shkrirjes, pastroni menjëherë ujin e mbledhur në enën e pikimit.



**PARALAJMËRIM:** Asnjëherë mos përdorni mjete metalike të mprehta, përndryshe frigoriferi do të dëmtohej.

Çdo javë hiqeni minibarin nga priza dhe lëreni derën e pajisjes të hapur. Me këtë procedurë, akulli në sipërfaqen e avulluesit të frigoriferit do të shkrihet dhe performanca e ftohjes do të rritet.

### 3.6 Ena e pikimit

Duhet të kontrolloni enën e pikimit në intervale të caktuara dhe të derdhni ujin e mbledhur. Përndryshe, uji në enën e pikimit mund të derdhet dhe të dalë jashtë.

### 3.7 Udhëzuesi i ruajtjes së ushqimit të freskët:

ruajtja në dhomën e ushqimit të freskët:

Mbajeni frigoriferin në nivelin e rekomanduar të temperaturës 4°C.

Ushqimi që do të ruhet, duhet të mbyllet mirë, për të shmangur ndryshimin në erë ose shije.

### 3 Përdorimi

Mos ruani sasi të tepërta ushqimi brenda frigoriferit. Lini hapësira ndërmjet ushqimeve, për të lejuar qarkullimin e ajrit të ftohtë përreth tyre, që të ftohen më mirë dhe në mënyrë më homogjene.

Për të lejuar hapje më të shkurtra të derës, ushqimet që hahen përditë duhet të ruhen në pjesën e përparme të raftit.

Lini hapësirë ndërmjet ushqimeve dhe mureve të brendshme, duke lejuar ajrin që të qarkullojë. Nëse ruani ushqime ngjitur me murin e pasmë, ushqimet mund të ngrijnë te muri i pasmë.

Ushqimi i nxehtë dhe i gatuar duhet që të ftohet në temperaturën e ambientit përpara se të ruhet në pajisje. Më pas, ushqimi i ngrohtë mund të ruhet në raftet më të ulëta të frigoriferit. Mos vendosni ushqim të ngrohtë pranë ushqimeve që prishen shpejt.

Shkrijeni ushqimin e ngrirë në dhomën e ushqimit të freskët. Në këtë mënyrë, mund ta përdorni ushqimin e ngrirë për të ftohur dhomën e ushqimit të freskët dhe të kurseni energji.

Nëse frutat tropikale të papjekura (mangot, pjepri, papaja, bananet, ananasi) ruhen në frigorifer, procesi i vjetërimit mund të shpejtojë dhe nuk këshillohet, sepse sjell kohë ruajtjeje më të shkurtra. Megjithatë, pjekja e frutave shumë jeshile (molla, dardha) mund të nxitet për një periudhë të caktuar në dhomën e frigoriferit.

Qepët, hudhrat, xhenxhefili dhe rrënjët e tjera duhet të ruhen në vende të errëta dhe të ftohta në dhomë, jo në frigorifer.

Kur kuptohet që në frigorifer ka ushqim të prishur, ushqimi duhet hedhur. Kur vini re ushqim të prishur, pastroni shtresën e brendshme ose aksesoret që e kanë prekur, për të parandaluar

ndotjen.

Ruajini frutat dhe perimet që mund të thahen në qese plastike me vrima ose të pambyllura, për të ruajtur një mjedis me lagështi, por edhe për të lejuar ajrin që të qarkullojë.

Enët e mëdha me ushqim, si supat ose gjellët mund të ndahen në enë të cekëta për t'u ftohur më shpejt në frigorifer. Pjesët e mëdha të mishit të gatuar ose pulat e plota duhet të ndahen në pjesë më të vogla, për të njëjtin qëllim.

Mos ruani ushqime të papaketuara pranë vezëve.

Mbajini frutat dhe perimet të ndara dhe ruajini sipas ngjashmërisë: mollët me mollë, karotat me karota. Frutat dhe perimet çlirojnë gaze të ndryshme që mund t'i bëjnë të tjerat që të prishen.

Nxirrini sallatat nga qeset plastike, mbështillini me letër kuzhine ose kartopecetë, përpara se t'i ruani në frigorifer. Nëse janë të njoma ose të lagura, mos harroni t'i thani përpara se t'i ruani.

Ushqime të ndryshme duhet të vendosen në zona të ndryshme, sipas vetive të tyre:

“Kontrolloni kategorinë e duhur të klimës për pajisjen, e klasifikuar në pllakën e klasifikimit. Njëri ose informacionet e mëposhtme janë të vlefshme për pajisjen tuaj, në përputhje me kategorinë e klasifikuar të klimës.”

SN: Temperaturë e zgjeruar: Kjo pajisje frigoriferike synohet të përdoret në temperatura ambienti ndërmjet 10°C deri në 32°C

N: Temperaturë: Kjo pajisje frigoriferike synohet të përdoret në temperatura ambienti ndërmjet 16°C deri në 32°C

ST: Subtropikale: Kjo pajisje frigoriferike synohet të përdoret në

### 3 Përdorimi

temperatura ambienti ndërmjet 16°C deri në 38°C

T: Tropikale: Kjo pajisje frigoriferike synohet të përdoret në temperatura ambienti ndërmjet 16°C deri në 43°C

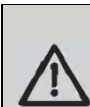
“Kjo pajisje ftohëse nuk është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve

Ushqim	Vendndodhja
Veze	Rafti i derës
Produkte bulmeti (gjalpë, djathtë)	Nëse ka, raftet më të ulëta të freskisë bio ose të dhomës së ftohësit
Fruta, perime dhe sallatë	Kutia e frutave dhe perimeve, dhoma e freskisë ose EverFresh + (nëse ka)
Mish i freskët, pulë, peshk i freskët, salsiçe, ushqime të gatuar	Nëse ka, raftet më të ulëta të freskisë bio ose të dhomës së ftohësit
Ushqime të gatshme, produkte të paketuara, ushqime të konservuara, produkte turshie	Raftet e sipërme ose rafti i derës
Pije, shishe, salca, ushqime të shpejta	Rafti i derës
Ushqime të mbetura	Raftet e mesit

## 4 Pastrimi dhe mirëmbajtja

### 4.1 Pastrimi i brendshëm i pajisjes

Fikeni dhe hiqeni pajisjen nga priza para se ta pastroni.



Paralajmërim: Mos përdorni kurrë benzinë, tretës, agjentë pastrues gërryes, objekte metalike ose furça të forta për të pastruar pajisjen

Pas procedurës së shkrirjes, duhet ta pastroni sipërfaqen e brendshme të ftohësit/ngrirësit me një solucion të holluar me sodë buke. Pastaj shpëlajeni dhe thajeni me ujë të ngrohtë duke përdorur një sfungjer ose leckë. Lani raftet me ujë me sapun dhe sigurohuni që të thahen plotësisht para se t'i vendosni përsëri në pajisje.

### 4.2 Pastrimi i jashtëm i pajisjes

- Pastrojeni sipërfaqen e jashtme të pajisjes me detergjent jogërryes dhe të holluar me ujë.
- Pastrojeni pjesën e pasme të pajisjes një herë në vit me një furçë ose leckë të butë. Kjo pjesë nuk ka nevojë për ndonjë mirëmbajtje të veçantë.
- Mos përdorni agjentë pastrues gërryes dhe sfungjer kuzhine me solucione kur pastroni ndonjë pjesë të pajisjes.
- Guarnicioni i derës së pajisjes ftohëse nuk duhet të jetë kurrë në kontakt me vajin ose yndyrën. Guarnicioni i derës do ta ruajë butësinë e tij nëse e bëni me pudër veçanërisht afër seksioneve të menteshës dhe ai do të zgjasë më gjatë.

## 5 Zgjidhja e problemeve

### Shkëputje e rrymës

- Mos e hapni derën e pajisjes pa qenë nevoja.

### Pajisja po ftoh tepër

- Mund ta keni rrotulluar çelësin e termostatit (6) në një cilësim më të lartë pa dashje.

### Pajisja nuk ftoh mjaftueshëm

- Kompresori mund të mos funksionojë. >>>Rrotullojeni çelësin e termostatit (6) në cilësimin më të lartë dhe prisni disa minuta. Nëse nuk e dëgjoni gumëzhimën, kjo do të thotë se nuk punon. Kontaktoni dyqanin ku keni blerë produktin.

### Pajisja nuk punon

- Sigurohuni që pajisja të jetë vendosur në prizë dhe të jetë ndezur. Kontrolloni nëse është djegur siguresa.
- Pajisja duhet të vendoset në një dhomë të ajrosur mirë me temperaturë mesatare ndërmjet 16°C dhe 38°C. Lëreni pajisjen për 30 minuta.

### Ka kondensim në sipërfaqen e jashtme të pajisjes

- Arsyeja për këtë mund të jenë ndryshimet në temperaturën e dhomës. Fshini lagështirën në sipërfaqe. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni dyqanin ku keni blerë produktin,

### Nga pajisja dëgjohet një zhurmë

- Arsyeja për këtë është qarkullimi i lëngut të ftohësit në sistemin e ftohjes. Kjo gjendje përmendet shumë më tepër që nga përdorimi i gazeve pa CFC. Nuk është një defekt dhe nuk ndikon në performancën e pajisjes suaj.

### Gumëzhimë dhe zhurma dridhjes

- Këto janë zhurmat që bën gjatë funksionimit motori i kompresorit që pompon lëngun e ftohësit.

## SQ

### DEKLARATË / PARALAJMËRIM

Disa defekte (të thjeshta) mund të trajtohen saktësisht nga përdoruesi fundor, pa hasur ndonjë problem sigurie ose përdorim të pasigurt, me kusht që ato të kryhen brenda kufijve dhe në përputhje me udhëzimet e mëposhtme (shihni seksionin "Riparimi vetjak").

Si rrjedhojë, në rast se jeni autorizuar ndryshe në seksionin "Riparimi vetjak" më poshtë, riparimet duhet të kryhen nga riparues profesionistë të regjistruar, për të shmangur probleme me sigurinë. Një riparues profesionist i regjistruar është një riparues profesionist që i është dhënë akses në udhëzime dhe listën e pjesëve rezervë të këtij produkti nga prodhuesi, në përputhje me metodat e përshkruara në aktet legjislativë, sipas direktivës 2009/125/EC.

**Megjithatë, vetëm agjenti i shërbimit (pra, riparuesit profesionistë të autorizuar) që mund t'i kontaktoni përmes numrit të telefonit që jepet në manualin e përdorimit/kartës së garancisë ose nga shitësi juaj i autorizuar, mund të ofrojë shërbim sipas kushteve të garancisë. Si rrjedhojë, ju lutemi të mbani parasysh se riparimet nga riparues profesionistë (të cilët nuk janë autorizuar nga Beko) do ta bëjnë garancinë të pavlefshme.**

#### Riparimi vetjak

Riparimi vetjak mund të kryhet nga përdoruesi fundor në lidhje me pjesët rezervë në vijim: dorezat e derës, menteshat e derës, koshat dhe guarniconet e derës (një listë e përditësuar gjendet gjithashtu në adresën support.beko.com, nga data 1 mars 2021).

Për më tepër, për të garantuar sigurinë e produktit dhe për të parandaluar rrezikun e plagosjes së rëndë, riparimi vetjak i lartpërmendur do të kryhet duke ndjekur udhëzimet në manualin e

përdorimit për riparimin vetjak ose ato që disponohen te support.beko.com. Për sigurinë tuaj, hiqeni produktin nga priza përpara se të provoni ndonjë riparim vetjak.

Riparimi dhe përpjekjet e riparimit nga përdoruesit fundorë për pjesët që nuk përfshihen në këtë listë dhe/ose nuk ndjekin udhëzimet në manualin e përdorimit për riparimin vetjak ose të cilat disponohen te support.beko.com, mund të sjellin probleme sigurie që nuk vijnë nga Beko dhe do ta bëjnë të pavlefshme garancinë e produktit.

Si rrjedhojë, rekomandohet shumë që përdoruesit fundorë të mos përpiqen që të kryejnë riparime që nuk janë pjesë e listës së lartpërmendur të pjesëve rezervë, duke kontaktuar në këto raste riparuesit profesionistë të autorizuar ose riparuesit profesionistë të regjistruar. Në të kundërt, këto përpjekje nga përdoruesit fundorë mund të shkaktojnë probleme sigurie dhe ta dëmtojnë produktin dhe si rrjedhojë, të shkaktojnë zjarr, përmblytje, goditje elektrike dhe plagosje të rënda të personave.

Për shembull, por duke mos u kufizuar këtu, riparimet e mëposhtme duhet të kryhen nga riparues profesionistë të autorizuar ose riparues profesionistë të regjistruar: kompresori, qarku i ftohjes, bordi kryesor, bordi i inverterit, bordi i ekranit etj.

Prodhuesi/shitësi nuk mund të jetë përgjegjës në asnjë rast kur përdoruesit fundorë nuk pajtohen me sa më lart.

Disponueshmëria e pjesëve rezervë të frigoriferit që keni blerë është 10 vjet.

Gjatë kësaj periudhe, do të jenë të disponueshme pjesë rezervë origjinale për ta përdorur frigoriferin siç duhet. Jetëgjatësia minimale e garancisë së frigoriferit që keni blerë është 24 muaj.

# **beko**

## **Mini bar Korisničko uputstvo**



RSO47WEUN

CE

SR

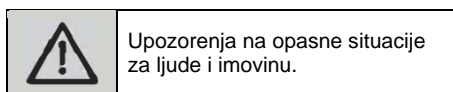
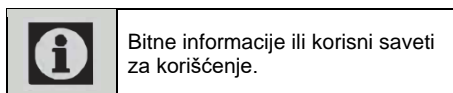
## Prvo pročitajte ovo korisničko uputstvo!

Poštovani korisniče,

Hvala vam što ste odabrali Bekov proizvod. Nadamo se da ćete od ovog proizvoda, proizvedenog najsavremenijom visokokvalitetnom tehnologijom, dobiti najbolje moguće performanse. Stoga vas molimo da pažljivo pročitate ovo uputstvo i sva ostala prateća dokumenta u celosti, pre korišćenja proizvoda, i sačuvajte ih da biste mogli da ih konsultujete u budućnosti. Ako proizvod dajete nekom drugom, dajte im i ovo korisničko uputstvo. Pridržavajte se svih upozorenja i smernica iz ovog korisničkog uputstva.

### Objašnjenje simbola

U ovom korisničkom uputstvu se koriste sledeći simboli:



## INFORMACIJE



Informacija o modelu koje se čuvaju u bazi podataka o proizvodu su dostupne ako odete na sledeći veb-sajt i unesite identifikator modela (\*) koji se nalazi na energetske oznaci.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



Ovaj uređaj je proizveden u savremenim postrojenjima koja ne štete životnoj sredini.

Usklađen je s direktivom WEEE.

Ne sadrži polihlorovane bifenile (PCB).

<b>1 Bitna uputstva za bezbednost i zaštitu životne sredine .....</b>	<b>4</b>
1.1 Opšta bezbednost .....	4
1.2 Usaglašenost sa Smernicom WEEE i bacanje otpadnih proizvoda .....	5
1.3 Detalji ambalaže .....	5
<b>2 Vaš mini bar .....</b>	<b>6</b>
2.1 Pregled .....	6
2.1.1 Kontrole i komponente .....	6
2.1.2 Tehnički podaci .....	6
<b>3 Upotreba .....</b>	<b>7</b>
3.1 Namena .....	7
3.2 Položaj uređaja .....	7
3.2.1 Nivelacija uređaja .....	7
3.3 Prva upotreba .....	7
3.4 Radnja .....	8
3.4.1 Točkić termostata .....	8
3.5 Odmrzavanje .....	8
3.6 Posuda za kapanje .....	8
3.7 Uputstvo za skladištenje sveže hrane: .....	8
<b>4 Čišćenje i održavanje .....</b>	<b>11</b>
4.1 Čišćenje unutrašnje površine uređaja .....	11
4.2 Čišćenje spoljašnje površine uređaja .....	11
<b>5 Rešavanje problema .....</b>	<b>12</b>

# 1 Bitna uputstva za bezbednost i zaštitu životne sredine

Ovaj odeljak sadrži uputstva za bezbednost koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti od telesnih povreda ili materijalne štete. Nepoštovanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju.

## 1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca od 8 godina i starija i osobe koje imaju ograničene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili koje nemaju znanja i iskustva, pod uslovom da su pod nadzorom ili da razumeju uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom proizvoda i potencijalnim opasnostima. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca osim ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
- Isključite uređaj iz napajanja pre čišćenja i održavanja.
- Nemojte ga koristiti ako je kabl za napajanje ili sam uređaj oštećen. Obratite se ovlašćenom servisu.
- Koristite samo originalne delove ili delove koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte da pokušavate da rastavite uređaj.
- Vaše mrežno napajanje treba da bude u skladu sa podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja.
- Nemojte koristiti uređaj sa produžnim kablom,
- Ne povlačite kabl za napajanje kada isključujete uređaj iz napajanja.
- Da biste sprečili oštećenje kabla za napajanje, vodite računa da se ne zaglavljuje, ne uvrće ili ne trlja o oštre površine,
- Ne dodirujte uređaj ili njegov utikač dok je uključen ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Nikada nemojte koristiti uređaj na ili blizu gorivih ili zapaljivih mesta i materijala,
- # Ako čuvate ambalažni materijal, čuvajte ga van domašaja dece.
- Nemojte koristiti električne uređaje, kao što su fen za kosu ili grejalica, za odmrzavanje uređaja.
- Posude koje sadrže zapaljive gasove i tečnosti mogu da procure na niskim temperaturama.
- Nemojte čuvati u vašem uređaju zapaljive materijale, kao što su sprej, patrone za dopunu aparata za gašenje požara.
- Ne stavljajte gazirana pića u odeljak zamrzivača. Kada se konzumiraju čim se izvade iz uređaja, kockice leda mogu izazvati promrzline.

# 1 Bitna uputstva za bezbednost i zaštitu životne sredine

- Ne vadite materijale iz uređaja dok su vam ruke vlažne ili mokre jer to može izazvati iritaciju kože i promrzline. Flaše i limenke se ne smeju držati u zamrzivaču jer postoji opasnost od eksplozije kada se sadržaj zamrzne
- Treba se pridržavati perioda skladištenja koje preporučuje proizvođač. Pogledajte relevantna uputstva.
- Ne postavljajte blokade ispred otvora za ventilaciju kućišta i unutrašnjih komponenti uređaja.
- Za brže odmrzavanje nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge metode osim onih koje preporučuje proizvođač
- Vodite računa da se ne ošteti kolo rashladnog uređaja.
- Nemojte koristiti električne aparate u odeljcima za čuvanje hrane ako nisu preporučenog tipa.
- R600a je zapaljivi gas. Stoga vodite računa da se ne oštete rashladni sistem i cevi tokom upotrebe i transporta. U slučaju oštećenja, držite vaš proizvod dalje od potencijalnih izvora vatre koji mogu izazvati paljenje uređaja i proветриre prostoriju u kojoj se jedinica uređaja nalazi.

## 1.2 Usaglašenost sa Smernicom WEEE i bacanje otpadnih proizvoda



Ovaj proizvod ne uključuje ručne i zabranjene materijale navedene u „Uredbi za nadzor

otpadnih električnih i elektronskih uređaja“ koju je izdalo Ministarstvo zaštite životne sredine i prostornog planiranja. Usklađen je s direktivom WEEE. Ovaj proizvod je proizveden od visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i koji su pogodni za reciklažu. Stoga nemojte bacati proizvod sa uobičajenim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Onesite ga na mesto prikupljanja za reciklažu električne i elektronske opreme. Pitajte lokalne vlasti u vašem području za ova mesta prikupljanja. Doprinesite očuvanju životne sredine i prirodnih izvora odnošenjem upotrebljenih proizvoda na mesta za reciklažu.

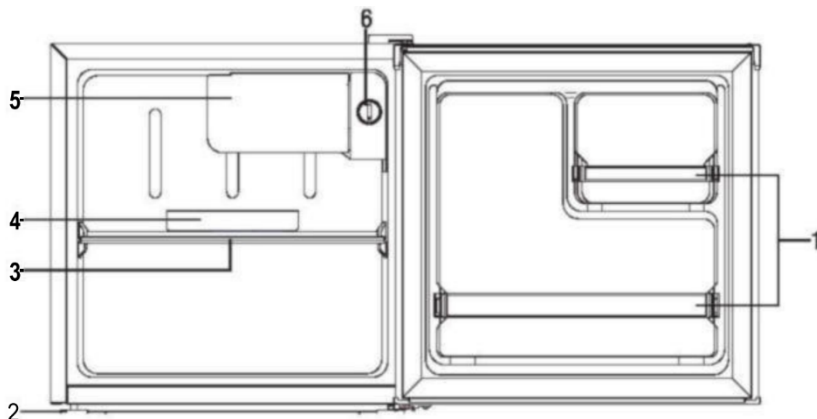
## 1.3 Detalji ambalaže



Ambalaža ovog proizvoda je izrađena od materijala koji se mogu reciklirati, u skladu sa našim nacionalnim zakonodavstvom. Ne bacajte ambalažni materijal zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Onesite ga na mesto prikupljanja ambalažnog materijala koje je odredila lokalna uprava.

## 2 Vaš mini bar

### 2.1 Pregled



#### 2.1.1 Kontrole i komponente

- 1-Plastična zaštita
- 2-Podesive prednje nogice
- 3-Staklena polica
- 4-Posuda za kapanje
- 5-Poklopac rashladnog uređaja
- 6-Točičić termostata

#### 2.1.2 Tehnički podaci

Ukupna neto zapremina	:46 L
Visina	:496 mm
Širina	:470 mm
Dubina	:447 mm
Težina	:14 kg
Ulazno napajanje	:220 V-240 V/50 Hz
Nivo buke	:39 dBA
Energetska klasa	: E
Klasa energetske efikasnosti:	N/ST

Nivo kućnog rashladnog uređaja: Rashladni uređaj i frižider sa odeljkom sa 0 zvezdica

Prava na tehničke i dizajnerske promene su zadržana.

Vrednosti koje su deklarirane u oznakama na vašem proizvodu ili drugim štampanim dokumentima priloženim uz proizvod predstavljaju vrednosti koje su dobijene u laboratorijama u skladu sa odgovarajućim standardima. Ove vrednosti mogu varirati u zavisnosti od upotrebe uređaja i uslova okoline.

## 3 Upotreba

### 3.1 Namena

Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i prodavnicama, kuhinjama za osoblje u kancelarijama i drugim radnim okruženjima; upotrebu od strane korisnika seoskih kuća, hotela i drugih tipova smeštaja; mesta tipa hostela; usluge serviranja hrane i pića i slične nemaloprodajne primene.

### 3.2 Položaj uređaja

- Ovaj rashladni uređaj nije predviđen za korišćenje kao ugradni uređaj.
- Prilikom određivanja lokacije za vaš uređaj vodite računa da pod bude ravan i čvrst.
- Lokacija treba da bude sa dobrom ventilacijom, a prosečna sobna temperatura treba da bude između 16 °C i 38 °C.
- Ne postavljajte uređaj u blizini izvora toplote, kao što su rerna, bojler ili centralno grejanje. Ne postavljajte proizvod na mesta izložena direktnoj sunčevoj svetlosti, kao što su nadogradnja ili terasa.
- Ako postavljate uređaj na lokacijama na otvorenom poput garaže ili nadogradnje, postavite uređaj iznad vlažnog prostora jer u suprotnom može doći do kondenzacije u uređaju.
- Nikada ne postavljajte niti koristite uređaj u ugradnim zidovima ili u ormariću ili nameštaju koji je dizajniran za uređaj. Zadnja rešetka i strane ormarića se mogu zagrejati.
- Postavite ga tako da zadnja strana uređaja bude udaljena od zida 9 cm (3/4"), a strane uređaja 6 cm (3/4"). Nemojte ničim pokrivati uređaj.
- Ako se dva rashladna uređaja postavljaju jedan pored drugog, između njih mora biti razmak od najmanje 4 cm.

### 3.2.1 Nivelacija uređaja

Kada uređaj ne stoji ravno, to utiče na nivelaciju vrata i magnetnog zatvarača i sprečava pravilno funkcionisanje uređaja. Kada postavite uređaj na lokaciji, poravnajte ga okretanjem podesivih prednjih nogica.

### 3.3 Prva upotreba

- Obrišite unutrašnju površinu uređaja razblaženim rastvorom natrijum bikarbonata. Zatim isperite toplom vodom uz upotrebu sunđera ili krpe. Operite korpe i police sapunicom i ostavite da se u potpunosti osuše pre ponovnog stavljanja u uređaj. Spoljašnji delovi uređaja se mogu očistiti sredstvom za poliranje.
- Proverite da li postoji odgovarajuća utičnica za utikač isporučen sa vašim uređajem.



**UPOZORENJE:** Ne uključujte uređaj najmanje 4 sata nakon što je premešten.

- Potrebno je vreme da se rashladna tečnost slegne. Ako isključite uređaj, sačekajte 30 minuta da ga ponovo uključite. Ovaj vremenski period je neophodan da se rashladna tečnost slegne.
- Pre stavljanja hrane u uređaj, uključite uređaj i sačekajte 24 sata. Ovaj vremenski period je neophodan da bi uređaj pravilno radio i dostigao odgovarajuću temperaturu.
- Očistite delove uređaja toplom vodom koja sadrži neutralni deterđent, a zatim ih osušite krpom.



**UPOZORENJE:** Električne delove uređaja treba brisati samo suvom krpom.

## 3 Upotreba

### 3.4 Radnja

1. Okrenite točkić termostata u položaj "4", uključite struju. Kompresor počinje da radi.
2. Otvorite vrata 30 minuta kasnije. Ako se temperatura u uređaju značajno smanjila, to znači da sistem uređaja pravilno radi. Kada uređaj radi neko vreme, sistem za kontrolu toplote će automatski podesiti temperaturu unutar dozvoljenih graničnih vrednosti.

#### 3.4.1 Točkić termostata



1. Temperatura unutar uređaja se reguliše pomoću točkića termostata (6) postavljenog na bočnom zidu odeljka uređaja
2. Temperatura unutar uređaja se može podesiti okretanjem točkića termostata (6) udesno ili ulevo.
3. Oznake na točkiću nisu stvarne vrednosti temperature u frižideru, već temperaturni nivoi. „ISKLJUČENO“ znači da je hlađenje ZAUSTAVLJENO, 7\* označava podešavanje najniže temperature. Okrenite točkić iz položaja „1“ u položaj „7“, temperatura će se kontinuirano smanjivati. Točkić termostata (6) možete prebaciti u položaj koji odgovara vašim zahtevima.
4. Okrenite točkić u položaj M" za

normalnu upotrebu.

### 3.5 Odmrzavanje

Kada uređaj radi određeni vremenski period, unutrašnja površina zamrzivača će biti pokrivena slojem inja. To može povećati potrošnju električne energije i smanjiti efekat hlađenja. Stoga ovo inje treba odmah odmrznuti.

Nakon procesa odmrzavanja odmah izbacite vodu koja se nakupila u posudi za kapanje.



**UPOZORENJE:** Nikada nemojte koristiti oštre, metalne alate jer će oštetiti frižider.

Jednom nedeljno isključite mini bar iz napajanja i ostavite uređaj sa otvorenim vratima. Ovim postupkom, inje na površini isparivača frižidera će se otopiti i efekat hlađenja će se povećati.

### 3.6 Posuda za kapanje

Trebalo bi da u određenim intervalima proveravate posudu za kapanje i izbacite nakupljenu vodu. U suprotnom, voda u posudi za kapanje se može preliti i iscuriti

### 3.7 Uputstvo za skladištenje sveže hrane:

čuvanje u odeljku za svežu hranu: Držite frižider na preporučenoj temperaturi, kao što je 4 °C.

Hrana koja se skladišti treba da bude dobro zatvorena kako bi se izbegle promene mirisa ili ukusa.

Ne čuvajte prevelike količine hrane u frižideru. Ostavite prostor između namirnica da biste omogućili da hladan vazduh struji oko njih kako bi se

### 3 Upotreba

postiglo bolje i ravnomernije hlađenje.

Da biste obezbedili kraće otvaranje vrata, hranu koja se svakodnevno jede treba čuvati na prednjem delu policama.

Ostavite prostor između namirnica i unutrašnjih zidova, omogućavajući protok vazduha. Ako hranu čuvate naslonjenu na zadnji zid, hrana bi mogla da se smrzne uz zadnji zid.

Vruća, kuvana hrana mora da se ohladi na sobnu temperaturu pre nego što je stavite u uređaj. Zatim, toplu hranu možete čuvati na donjim policama vašeg frižidera. Ne stavljajte toplu hranu blizu lako kvarljivih namirnica.

Odmrznite zamrznute namirnice u odeljku za sveže namirnice. Na ovaj način možete koristiti zamrznute namirnice za hlađenje odeljka za sveže namirnice i uštedu energije.

Ako se nezrelo tropsko voće (mango, dinja, papaja, banana, ananas) čuva u frižideru, proces njegovog propadanja se može ubrzati i ne preporučuje se jer uslovljava kraće vreme skladištenja. Međutim, sazrevanje jako zelenih plodova (jabuka, kruška) može da se ubrza tokom određenog perioda u odeljku frižidera.

Luk, beli luk, đumbir i drugo korenasto povrće treba čuvati na tamnom i hladnom mestu, a ne u frižideru.

Kada otkrijete pokvarenu hranu u frižideru, treba je baciti. Kada primetite trulu hranu, očistite unutrašnji zid ili dodatke koji su bili u kontaktu kako biste sprečili kontaminaciju.

Čuvajte voće i povrće podložno sušenju u rupičastim ili nezatvorenim plastičnim kesama kako biste im obezbedili vlažno okruženje i omogućili cirkulaciju vazduha.

Velike posude sa hranom kao što je supa ili čorba, mogu se podeliti u plitke

posude da bi se brže ohladile u frižideru. Velike komade kuvanog mesa i celu živinu treba podeliti na manje komade iz istog razloga.

Ne skladištite neupakovanu hranu u blizini jaja.

Voće i povrće držite odvojeno i čuvajte ih sa sličnim namirnicama: jabuke sa jabukama, šargarepu sa šargarepom. Voće i povrće ispuštaju različite gasove koji mogu uzrokovati propadanje drugih. Izvadite lisnati zeleniš iz plastičnih kesa, umotajte ga u papirne ili kuhinjske ubruse pre nego što ga stavite u frižider. Ne zaboravite da ih pre skladištenja osušite ako ste ih ispirali ili su vlažni.

Različite namirnice treba postaviti u različite oblasti prema njihovim svojstvima:

„Proverite odgovarajuću klimatsku klasu vašeg uređaja označenu na natpisnoj pločici. Jedna od dole navedenih informacija se odnosi na vaš uređaj u skladu sa procenjenom klimatskom klasom.“

SN: Produžena umerena: Ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu pri temperaturama okoline od 10 °C do 32 °C

N: Umerena: Ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu pri temperaturama okoline od 16 °C do 32 °C

ST: Suptropska: Ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu pri temperaturama okoline od 16 °C do 38 °C

T: Tropska: Ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu pri temperaturama okoline od 16 °C do 43 °C

“Ovaj rashladni uređaj nije pogodan za zamrzavanje hrane

### 3 Upotreba

Hrana	Lokacija
Jaja	Polica za vrata
Mlečni proizvodi (puter, sir)	Ako je dostupno, odeljak za Biofresh (Biosvežina) ili hladnjak Najniže police
Voće, povrće i salata	Posuda za voće, povrće ili Uvek sveže + odeljak (ako je dostupno)
Sveže meso, živina, sveža riba, kobasice, kuvana hrana	Ako je dostupno, odeljak za Biofresh (Biosvežina) ili hladnjak Najniže police
Gotova hrana, upakovani proizvodi, konzervirana hrana, kiseli proizvodi	Gornje police ili polica za vrata
Piće, flaše, začini, grickalice	Polica za vrata
Ostaci	Srednje police

## 4 Čišćenje i održavanje

### 4.1 Čišćenje unutrašnje površine uređaja

Pre čišćenja isključite i isključite iz napajanja predmetni uređaj.



Upozorenje: Nikada nemojte koristiti benzin, rastvarač, abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili tvrde četke za čišćenje uređaja

Nakon postupka odmrzavanja obrišite unutrašnju površinu rashladnog uređaja/zamrzivača razblaženim rastvorom natrijum bikarbonata. Zatim isperite toplom vodom i osušite uz upotrebu sunđera ili krpe. Operite police sapunicom i pobrinite se da budu u potpunosti suve pre ponovnog stavljanja u uređaj.

### 4.2 Čišćenje spoljašnje površine uređaja

- Očistite spoljašnju površinu uređaja neabrazivnim deterdžentom rastvorenim u vodi.
- Zadnju stranu predmetnog uređaja čistite jednom godišnje četkom ili komadom meke krpe, ovaj deo ne zahteva posebno održavanje.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, kuhinjski sunđer ili rastvore dok čistite bilo koji deo uređaja.
- Zaptivanje vrata rashladnog uređaja nikada ne sme da dođe u kontakt sa uljem ili mašću. Zaptivanje vrata će zadržati svoju mekoću ako nanesete prah posebno u blizini šarki i trajaće duže.

## 5 Rešavanje problema

### Nestanak struje

- Ne otvarajte vrata uređaja bez potrebe

### Uređaj se prekomerno hladi

- Možda ste točkić termostata (6) slučajno okrenuli na više podešavanje.

### Uređaj se ne hladi dovoljno

- Kompresor možda ne radi. >>>Okrenite točkić termostata (6) na najviše podešavanje i sačekajte nekoliko minuta. Ako ne čujete zujanje, to znači da ne radi. Obratite se prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

### Uređaj ne radi

- Proverite da li je uređaj priključen na električnu mrežu i uključen. Proverite da li je osigurač pregoreo.
- Uređaj treba postaviti u prostoriji sa dobrom ventilacijom u kojoj je prosečna sobna temperatura između 16°C i 38°C. Ostavite uređaj 30 minuta.

### Na spoljašnjoj površini uređaja dolazi do kondenzacije

- Razlog za to može biti promena sobne temperature. Obrišite vlagu na površini. Ako se problem nastavi, obratite se prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod,

### Iz uređaja se čuje zvuk

- Razlog za to je cirkulacija rashladne tečnosti u rashladnom sistemu. Ovo stanje se mnogo više navodi od primene gasova bez CFC-a. To nije kvar i ne utiče na rad vašeg uređaja.

### Zvukovi brujanja i vibracija

- Ovo su zvukovi koje proizvodi motor kompresora koji pumpa rashladnu tečnost tokom rada.

## SR

### **ODDRICANJE OD ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE**

Neki (jednostavni) kvarovi mogu biti adekvatno rešeni od strane krajnjeg korisnika bez ikakvih bezbednosnih problema ili nebezbedne upotrebe, pod uslovom da se obavljaju unutar ograničenja i u skladu sa sledećim uputstvima (pogledajte odeljak „Samostalna popravka“).

Stoga, osim ako nije drugačije odobreno u odeljku „Samostalna popravka“ u nastavku, popravke se upućuju registrovanim profesionalnim serviserima kako bi se izbegli bezbednosni problemi. Registrovani profesionalni serviser je profesionalni serviser kome je proizvođač odobrio pristup uputstvima i listi rezervnih delova ovog proizvođača prema metodama opisanim u zakonodavnim aktima u skladu sa Smernicom 2009/125/EC.

**Međutim, uslugu pod garantskim uslovima može pružiti samo servisni agent (tj. ovlašćeni profesionalni serviseri) kome možete da se obratite putem telefonskog broja navedenog u korisničkom priručniku/garantnom listu ili preko vašeg ovlašćenog distributera. Stoga, imajte na umu da će popravke od strane profesionalnih serviseri (koje Beko nije ovlastio) poništiti garanciju.**

#### **Samostalna popravka**

Krajnji korisnik može da vrši samostalnu popravku sledećih rezervnih delova: ručke za vrata, šarke za vrata, police, korpe i zaptivke za vrata (ažurirana lista je takođe dostupna na adresi support.beko.com od 1. marta 2021. godine).

Osim toga, da bi se osigurala bezbednost proizvoda i sprečio rizik od ozbiljnih povreda, navedena samostalna popravka se mora vršiti prema uputstvima u korisničkom

priručniku za samostalnu popravku ili onim koja su dostupna na adresi support.beko.com. Radi vaše bezbednosti, isključite proizvod iz napajanja pre pokušaja samostalne popravke.

Pokušaji popravke i popravke od strane krajnjih korisnika za delove koji nisu uključeni u takvu listu i/ili nepridržavanje uputstava u korisničkim priručnicima za samostalnu popravku ili onih koja su dostupna na adresi support.beko.com, mogu dovesti do bezbednosnih problema koji se ne mogu pripisati kompaniji Beko, i poništava garanciju na proizvod.

Stoga se krajnjim korisnicima preporučuje da se suzdrže od pokušaja popravke delova koji nisu navedeni u listi rezervnih delova i da se u takvim slučajevima obrate ovlašćenim profesionalnim serviserima ili registrovanim profesionalnim serviserima. U suprotnom, takvi pokušaji krajnjih korisnika mogu izazvati bezbednosne probleme i oštetiti proizvod i posledično izazvati požar, poplavu, strujni udar i ozbiljne telesne povrede.

Kao primer, ali bez ograničenja, sledeće popravke se moraju uputiti ovlašćenim profesionalnim serviserima ili registrovanim profesionalnim serviserima: kompresor, rashladni krug, glavna ploča, ploča invertera, ploča displeja itd.

Proizvođač/prodavac se ne može smatrati odgovornim u slučaju kada se krajnji korisnici ne pridržavaju gore navedenog.

Dostupnost rezervnih delova za frižider koji ste kupili iznosi 10 godina.

Tokom ovog perioda biće dostupni originalni rezervni delovi za pravilan rad frižidera Minimalno trajanje garancije za frižider koji ste kupili iznosi 24 meseca.